

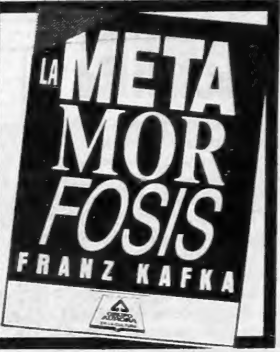


Aráoz denunció la destrucción de documentación comprometedor en el ministerio

# LAS PRUEBAS DE LA INFAMIA

Página 8/9

RECLAME SU EJEMPLAR SIN CARGO



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
P.T.H.  
27 MAY 2014  
Col. N. Dup - Tec

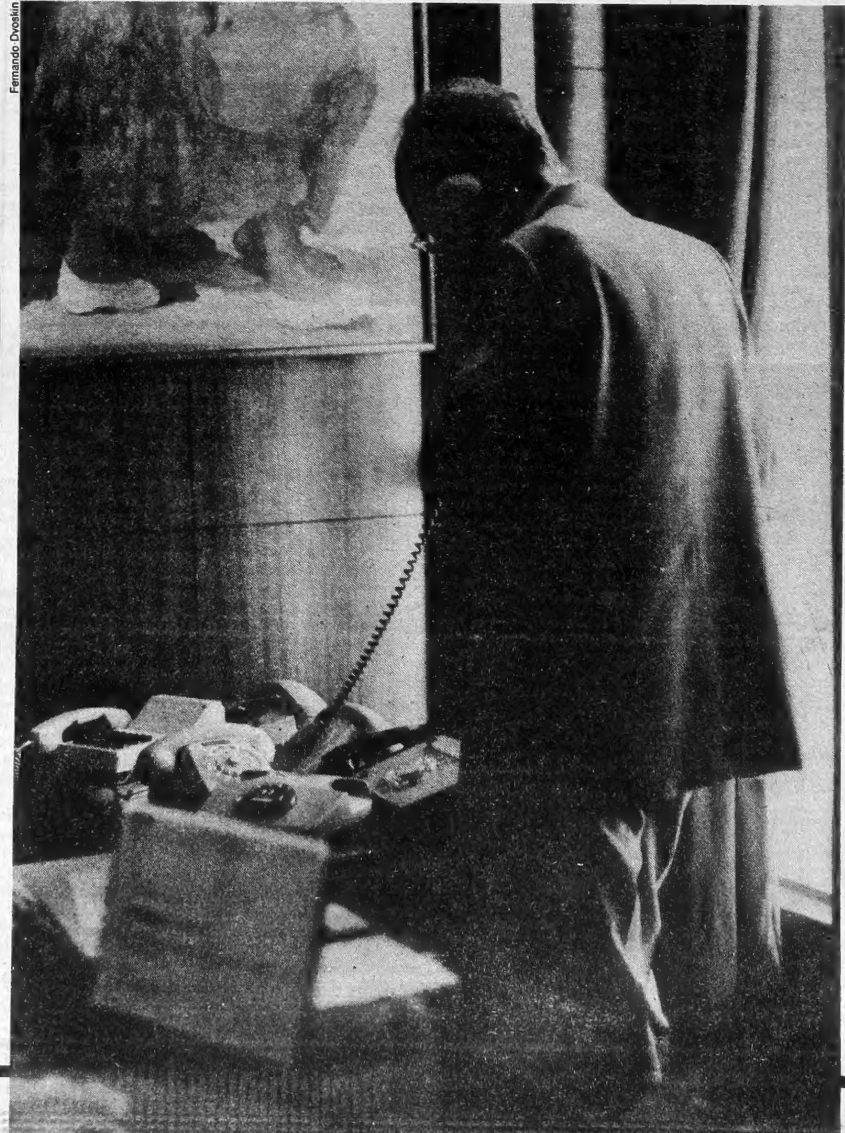
Buenos Aires, domingo 5 de enero de 1992 Año 5 - Nº 1415 - Precio de este ejemplar: \$ 1,30 Recargo venta interior: \$ 0,05 En Uruguay: N\$ 5000

**EXCLUSIVO**

La intervención del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, fue la que provocó la protesta norteamericana en el caso GTE

Página 2/3

# LOS SECRETOS DEL SECRETARIO



Fernando Dvornik

## ENSUCIAR

“Supongamos que alguien dice que el J.T. de la ‘comisión externa’ es mi marido. ¿A usted le parece que nos vamos a ensuciar por 30 mil dólares? Si Jorge trae a casa 30 mil dólares de coima yo lo mato. Eso no es dinero para nosotros. Si para mí cumpleaños me regaló un carnet de socio del Jockey Club que vale 25 mil dólares.”

(De Haydeé Requena de Triaca, esposa del ex interventor de SOMISA, a la revista Gente.)

**20**

El sueño del país propio,

**Escriben:**

Eric Hobsbawn  
Fernando Savater

Cajas negras, **10** por Horacio Verbitsky

**32** JFK, por Tomás Eloy Martínez

Encuentro de culturas, por Ernesto Sabato **25**

## CESANTES

"Si el sistema educativo de la provincia tiene que estar cerrado tres, seis o doce meses, lo estará; pero cuando comencemos lo haremos bien", dijo ayer el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde al desestimar las críticas por la cesantía de tres mil agentes no docentes que revistaban como contratados y la reubicación de otros diez mil empleados, entre maestros y administrativos. La medida que lleva la firma de la directora general de Escuelas de Buenos Aires, Susana Farias de Castro, está inscripta en el plan de racionalización estatal que diseñó Duhalde y que afecta potencialmente a los 318 mil agentes públicos de la provincia.

## Reyes Magos para los jubilados

El titular de la Conferencia Episcopal Argentina, cardenal Antonio Quarracino, advirtió ayer que el mejor regalo para el país en el Día de los Reyes sería dar "las soluciones a los jubilados, a los sin trabajo, a los encarcelados y al mundo de los relegados". En su espacio por ATC —"Claves para un mundo mejor"—, Quarracino reclamó "el regalo de una esperanza que no se frustre" e incluyó en las "soluciones a cuestiones muy apremiantes y candentes" al "mundo de la juventud, que a veces parece no tener rumbo y que, por eso mismo, sigue caminos inaceptables". Además, criticó a los medios de comunicación por lo que consideró una falta de "equilibrio en la apreciación de los hechos, de los acontecimientos, de las personas".

## Internacional para reprimir

Las dictaduras militares de la Argentina, Brasil y Uruguay coordinaron sus políticas de represión a disidentes, según se confirmó al abrir los archivos secretos de la disuelta policía política de Rio Grande do Sul (Brasil). Básicamente, los documentos consisten en pedidos de captura de disidentes argentinos y uruguayos que se hallaban en Brasil, con fotos y fichas de los buscados. Uno de ellos es Ricardo Haidar, desaparecido en diciembre de 1981 tras residir clandestinamente en Brasil. Del mismo modo, la Dirección Nacional de Informaciones de Uruguay (DNI) pidió colaboración para desmantelar una columna de tupamaros que se estaba formando en Brasil.

## La FUBA prefiere el CBC al CAP

La Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) rechazó la pretensión del decano de la Facultad de Medicina, Luis Ferreyra, de eliminar el Ciclo Básico Común (CBC) de la UBA y reemplazarlo con un "ciclo anual preuniversitario" con un examen de ingreso y cupos de vacantes para cada disciplina. "Esta medida, que ignora la política educativa plebiscitada por la comunidad universitaria, no tiene fundamento académico y económico alguno e intenta excluir a los sectores sociales de más bajos ingresos", denunció la FUBA.

## UN MENSAJE MAS ALLA DE TODMAN

(Por Martín Granovsky) El número dos de la embajada de Estados Unidos, James Walsh, suele explicar a diplomáticos de otros países que él es católico y de origen irlandés, o sea más latino dentro del espectro de su país, y entonces puede entender un poco mejor a los argentinos. Walsh dice eso cuando el tema de conversación es la corrupción. El número uno, Terence Todman, lleva casi tres meses fuera de la Argentina, donde planea regresar a mediados de enero. El hecho de que, con Todman en el exterior, la embajada norteamericana proteste para conseguir que una empresa de su país gane la licitación para el reequipamiento de las Fuerzas Armadas, más el dato adicional de que quien protesta es Walsh, indica que Washington quiere mandar a Buenos Aires un mensaje lo más institucional posible. El mensaje dice dos cosas. Primero, terminen con grados anormales de corrupción o procedimientos por izquierda. Segundo, relaciones carnales significa que el Ejército no es para Estados Unidos un servicio público más.

Es absurdo pensar en Todman como una rueda loca, sin alineación con el Departamento de Estado. Sin embargo, cuando Todman entregó su famosa carta a Erman González protestando por el pedido de "pagos sustanciales" —a Swift, varios funcionarios de la Presidencia hicieron este razonamiento:

- Todos los embajadores extranjeros presionan por la suerte de empresas con base en su país. Ejemplo reciente era la guerra de las tabacaleras, en la que se involucraron los embajadores del Reino Unido y de Alemania.

- Esas presiones habitualmente son verbales.
- Cuando el embajador escribe una protesta, lo hace usando la categoría del non paper (literalmente, no papel), que no lleva membrete ni tiene categoría de documento oficial.
- Las relaciones entre el gobierno de Carlos Menem y el de George Bush son carnalisimas, como quedó

muy claro cuando Bush no suspendió su visita a Buenos Aires a pesar del levantamiento carapintada del 3 de diciembre.

- Moraleja: si la Casa Blanca considera a la Rosada como un sitio amigo, y si un embajador no escribe sus protestas cuando hay una empresa en juego, la conclusión es que Todman se extralimitó.

Naturalmente, ningún funcionario exhibió en público su antiimperialismo repentino. El vocero Humberto Toledo y el secretario general Eduardo Bauzá, por poner dos casos, fueron durísimos contra Estados Unidos, pero en la intimidad del gabinete.

Sólo Menem reaccionó fuerte. "¿Por qué el Departamento de Estado no investiga los casos de corrupción en Estados Unidos?", preguntó.

Tuvo que volver Domingo Cavallo desde Cancún, cortando sus vacaciones, para que Menem interrumpiera su línea de defensa. "Es que el Presidente está muy angustiado porque el caso (del Swiftgate) afecta a su cuñado", psicoanalizó en público a Menem su canciller de entonces.

Cavallo no hacía más que interpretar una señal de contenido obvio: no bien se desató el escándalo en Buenos Aires, los periodistas acreditados en el Departamento de Estado preguntaron su opinión a la vocera Margaret Tutwiler. Ella no improvisó una respuesta. Se limitó a leer como propio un texto que reproducía el comunicado de Todman sobre el pedido de coima. Más respaldo al embajador, imposible.

Cada vez que se presenta un caso de reclamo por una empresa —Swift, antes Bell, ahora GTE— los antiimperialistas discretos del Gobierno que sólo farfullan en secreto, argumentan que Todman esconde, detrás de su protesta moral, el objetivo de un lobbista que simplemente quiere buenos negocios para sus representantes. Tienen razón: la carta de protesta por el pedido de coima a Swift citaba las quejas de otras empresas norteamericanas porque habían per-

dido negocios. No eran lamentos por corrupción. Pero si se mira por el revés el argumento de los antiimperialistas discretos (o en secreto), también tendrá razón quien diga lo siguiente: estos funcionarios esconden, detrás de su protesta anticorruptiva, el objetivo de un lobbista que simplemente quiere disfrazar la rentabilidad del tráfico de influencias al más alto nivel.

Otro argumento con el que los antiimperialistas discretos cuestionan a Todman dice que hay que repartir el origen de los flujos de inversión, de capitalización, de países que participan en las privatizaciones. De negocios, en fin. Es lo que teóricos de las relaciones internacionales, como el socialista chileno Luis Maira, llaman "diversificación de la dependencia". Según esta tesis, si la subordinación es inevitable por la fragilidad nacional para romperla, lo mejor es que haya la mayor cantidad posible de metrópolis. Si son más, cada una tendrá menos poder relativo, y el margen de maniobra del país chico será más amplio.

El problema, de nuevo, es que la teoría de la diversificación de la dependencia esgrimida por funcionarios sospechados de corrupción en gran escala suena ridícula. Más bien parece una forma elegante de maquillar una fuente de negocios personales.

Tanto la idea de que Estados Unidos utiliza los casos de corrupción para aprovechar y presionar con más aire en favor de otras operaciones comerciales, como la idea de que un país como la Argentina debe diversificar su dependencia, responden a la realidad y podrían formar parte de un interesante debate sobre las relaciones entre Buenos Aires y Washington. Pero hay un obstáculo para que el Gobierno —y no sólo el Presidente, el ministro de Economía o el canciller, sino también el secretario general o el ministro del Interior— sea creíble en ese hipotético debate: ¿cómo conjuga su molestia dentro del esquema de relaciones carnales con Estados Unidos, que reivindica como uno de sus grandes éxitos? y otro obstáculo más: cuando la corrupción es exagerada y salvaje, es más difícil hablar de política, de diplomacia, de estrategias internacionales. Nada parece dicho en serio. Nada es traslúcido.

El caso GTE es un nuevo Swiftgate? ¿La embajada de Estados Unidos protestó por interferencias —léase dilaciones para que otro gane— o sólo está cubriendo el negocio de una empresa norteamericana? ¿Cómo debe diseñarse una nueva red de comunicaciones para las Fuerzas Armadas? ¿Importa el país de origen con la futura participación militar en inteligencia sobre narcóticos, que es el área acordada entre la Argentina y Estados Unidos para que trabajen las Fuerzas Armadas?

El país tendría que discutir cómo responde a estas preguntas, un tema más sensitivo que un caso aislado de coima. Pero es difícil que pueda hacerlo en un ambiente de corrupción grotesca y desproporcionada. Si los antiimperialistas discretos realmente quieren hablar de política exterior y de verdad desean una Argentina menos dependiente, deberían empezar por reconocerlo. La prolijidad no es el principal valor de la política, pero ayuda a discutir más limpiamente los valores que valen la pena.

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

Un miembro del gabinete nacional reveló ayer a *Página/12* que las interferencias que demoraron la resolución de la licitación reservada por alrededor de 100 millones de dólares para proveer un sistema de telecomunicaciones para Defensa, y que provocaron la protesta del gobierno de Estados Unidos, surgieron de la secretaria general de la Presidencia. Según le consta a este diario, a comienzos de setiembre, Eduardo Bauzá le envió al ministro Erman González una nota pidiendo que se "suspenda la tramitación del concurso" en el que había sido precalificada en primer lugar la multinacional estadounidense GTE. Esa misma semana explicó que "hasta hace un tiempo Bauzá pretendía adjudicar la obra en forma directa en el marco del acuerdo de cooperación con el gobierno de España y aprovechando el crédito preferencial". El subsecretario de Acción de Gobierno, Félix Borghonovo, dependiente de Bauzá, dijo anoche a *Página/12* que la única interferencia de esa repartición en el concurso convocado por el Estado Mayor Conjunto (EMC), fue "solicitar que se excluya de la licitación al sistema de telecomunicaciones de Presidencia". Minutos antes de partir hacia Estados Unidos, el ministro Erman González decidió suspender la licitación del sistema para Defensa por el que protestó el gobierno norteamericano.

Tal como se relató en la edición de ayer, el proyecto para instalar un sistema de comunicaciones para Defensa es un viejo anhelo de las Fuerzas Armadas, que cobró ímpetu cuando se decidió la privatización de ENTEL por el recelo militar a que sean firmas extranjeras las que operen sus telecomunicaciones. Fue en 1990 que el Estado Mayor Conjunto (EMCO) diseñó el embrión del proyecto SITD (Sistema Integrado de Telecomunicaciones de Defensa) con vistas a llamar a un concurso para su construcción.

En esa época, pero por carriles paralelos, la secretaria general de la Presidencia —en ese entonces a cargo de Alberto Kohan— estaba armando un proyecto para las telecomunicaciones reservadas de la Presidencia, a sabiendas de que el pliego de licitación de ENTEL establecía que el 10 por ciento de lo recaudado iba a ser destinado a tal fin.

Cuando Bauzá reemplaza a Kohan, el proyecto se redefine con el nombre de "Capiango". Consistía en una tecnología denominada *topos cáter*, que no utilizaba satélites sino aerolitos. Ese proyecto abortó cuando los técnicos de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones descalificaron esa tecnología. Junto al proyecto quedaron trancas las negociaciones que venía realizando Bauzá con la firma norteamericana Aydin para una adjudicación directa.

Fue entonces que Bauzá decidió anexar las necesidades de Presidencia a las de Defensa. A fines de 1990 el jefe de la Casa Militar, brigadier mayor Andrés Antonietti, envió una nota al EMCO solicitando la incorporación al concurso del sistema para Presidencia, y adjuntó el elemento clave para la confección de los requisitos técnicos del pliego: la matriz de tráfico.

Los inconvenientes comenzaron el 9 de abril del año pasado. Ese día vencía el plazo para la presentación de las ofertas, tal como consta en la



El embajador Terence Todman lleva tres meses fuera del país. Piensa regresar a su puesto a mediados de enero.



Bauzá detuvo la licitación desatando la protesta de EE.UU.

# TIEMPO DE DESCUENTO

Alejandro Elias

Cuando la empresa GTE ya había sido preclasificada en primer lugar en la licitación para la provisión de un sistema de comunicaciones para la defensa, la Secretaría General de la Presidencia consiguió detener las fases siguientes de la adjudicación. El gobierno norteamericano hizo conocer su disgusto por varias vías al argentino, pero no consiguió evitar que anoche Erman González le diera el gusto a Bauzá suspendiendo la licitación.



Una difícil negociación para el ministro de Defensa Erman González.

Facsimil del artículo publicado por La Nación, que exhibe los comentarios del capitán de navío González Llanos (firma incluida).

invitación al concurso que el general Enrique Santiago Servático le había girado a las firmas Alcatel de Francia, Alenia de Italia, AT&T, Aydin, GTE y Hughes de Estados Unidos, Hispanet de España y Siemens de Alemania. A las once horas de ese día, Servático había comunicado a los siete que se habían presentado (AT&T se retiró) que quedaba desafectado del concurso el sistema para la Presidencia. Pidió disculpas y les solicitó a los postulantes que dejaran el sobre 1 con la oferta técnica pero que se llevaran de vuelta el sobre 2 con la pretensión económica para reacomodarla a la nueva situación. A la semana los siete llevaron al EMCO los nuevos sobres 2. Ese mismo día, Servático había recibido una nota de Bauzá en la que sin explicación alguna, le anunciaba que el área de Presidencia quedaba afuera.

De todos modos, y sobre la base de las ofertas técnicas para el conjunto Presidencia-Defensa, la Comisión de Evaluación presidida por el coronel Luis Alberto Córdoba —que ayer mantuvo innumerables contactos desde su residencia en Cariló— e integrada por representantes del EMCO, de los estados mayores de las Fuerzas Armadas y de cada una de las tres armas, de la Presidencia de la Nación, del Ministerio de Defensa, y de la CNT, terminó a principios de agosto la precalificación técnica que ubicó en primer lugar a GTE seguida muy de cerca por Alcatel. Le siguieron en un segundo bloque Hughes, Alenia y Aydin, y bastante más abajo quedaron Siemens e Hispanet. Hasta ahora los sobres 2 siguen cerrados.

El perjuicio que eso le ocasiona a GTE (que da por descontado el

triunfo si se siguiera adelante), pero por sobre todo el particular interés estratégico en que las telecomunicaciones de Defensa queden subordinadas a tecnología estadounidense, provocaron reiteradas protestas y presiones de la embajada de Estados Unidos y del propio Pentágono, tal como ayer se informó en detalle.

Las causas de las dilaciones son varias, pero casi todas surgieron de la secretaría general de la Presidencia. Un integrante del gabinete nacional mostró a este diario una nota que Bauzá le envió a Erman González, a principios de setiembre, pidiendo que "se suspenda la tramitación porque esta secretaría va a proceder a una eventual contratación en el marco de cooperación con el crédito español". Aunque a primera vista ello podría torcer la mirada hacia Hispanet, en realidad apuntaba a Aydin. Esta firma norteamericana se había presentado al concurso del EMCO junto con la española Ampur, cuyo aporte a la sociedad no era otro que la llave de acceso al financiamiento blando del crédito español.

Pero —siempre según la misma fuente—, el ruido que generó la publicación del libro *Robo para la Corona* modificó las alianzas. Todos los vinculados a ese negocio repararon con preocupación en la página 278 del best seller de Horacio Verbitsky, donde se cuenta que "en enero de 1987 el ex vicepresidente norteamericano Spiro Agnew presentó una demanda judicial por dos millones de dólares contra la empresa argentina Alicanto... Alicanto y su matriz estadounidense Aydin habían firmado en enero de 1982 un contrato de 57 millones de dólares para suministrar

a la Fuerza Aérea Argentina un sistema de comunicaciones telefónicas, de radar y teletipo, por microondas que penetran en la topósfera, gracias a los contactos de Agnew con la Junta Militar". Agnew demandó porque jamás recibió la coima que le habían prometido por los servicios prestados.

A partir de ese momento las miradas se reorientaron hacia la italiana Alenia, mientras que por otra vía se forzaba la interrupción del concurso del EMCO. En los primeros días de diciembre viajaron a Italia, a entrevistarse con el presidente de Alenia el secretario de Acción de Gobierno, dependiente de Bauzá, Félix Juan Borghonovo; el capitán de navío de la casa militar, Carlos Alberto Jarrige Lima, y el titular de la jefatura logística del EMCO, capitán de navío González Llanos. También estuvieron en Estados Unidos y en Alemania.

El viernes pasado González Llanos cometió un error que lo dejó al desnudo frente al ministro de Defensa. Esa mañana, *La Nación* había publicado la primera nota sobre este tema, que reflejaba las demoras que había tenido el concurso y daba a entender que en parte se debía al accionar de la secretaría general de la Presidencia. De su puño y letra, González Llanos hizo anotaciones sobre una fotocopia del artículo y se la envió con su firma a Erman González. Escribió "falso" en el párrafo que decía que se "procura poner en marcha un sistema criptico", cuando lo cierto es que en el pliego se exige la provisión de un sistema criptico. Escribió "falso" en el párrafo que decía que "no existen pliegos" y que "la información no es confidencial"; este diario tiene en su poder el plie-

go donde dice taxativamente que se trata de información "confidencial". Escribió también "¿qué concurso?", siendo que ningún otro niega su existencia. Por último escribió que es una "acción recomendable" al lado de la frase del redactor de *La Nación* que dice que "se presume que desde algún sector del Gobierno se preferiría convocar a un nuevo concurso, que no sería coordinado por el Ministerio de Defensa sino por la secretaría general de la Presidencia".

Tras comunicarse en el día varias veces con Menem (el primer contacto fue con el avión que traía al Presidente desde Pinamar), luego de mantener una reunión de cuatro horas con su subsecretario Juan Antonio Ferreira Pinho, y después de hablar largo por teléfono con el jefe de Estado Mayor Conjunto, almirante Emilio José Ossés (veranea en Pinamar), Erman González decidió anoche, antes de partir hacia Estados Unidos, suspender el concurso del EMCO sin abrir siquiera los sobre 2.

## La posición de la Secretaría General

—Está en el expediente en el Estado Mayor.

—No la conozco. Puede ser fraguada.

—¿Usted viajó en diciembre a Italia?

—Sí. Fui el único civil de una delegación. Ah, no. También había un representante de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones. Fuimos a Italia y también a Estados Unidos y Alemania. Estamos viendo todos los sistemas de telecomunicaciones para armar de la mejor manera posible el concurso para la Presidencia. En febrero incluso vamos a Japón.

Al cierre de esta edición, *Página/12* se comunicó con el subsecretario de Acción de Gobierno, Félix Borghonovo.

—¿Por qué enviaron la nota?

—El concurso era para un proyecto global de las Fuerzas Armadas. Ellos llamaron a una licitación para un sistema de telecomunicaciones para Presidencia y para Defensa. Mi subsecretaría es la encargada de todo el control de gestión de Presidencia y en ese marco hemos firmado convenios con Francia y con Uruguay vinculados con la transmisión de datos y las videoconferencias y estamos trabajando en todo el tema de telecomunicaciones. Lo que nosotros dijimos fue "¡ojol!, estamos trabajando en lo nuestro: excluyan del concurso al área de Presidencia". Eso ocurrió ya que el Estado Mayor Conjunto les pidió a los oferentes que sólo coticen por la parte de Defensa.

—¿Cuándo enviaron esa nota?

—Antes del concurso.

—¿Hay otra nota enviada a Erman González pidiendo que se suspenda toda la tramitación del concurso, además de excluir a la Presidencia.

—No conozco esa nota.

## ¿Quieren que los mate?

“¿Qué más quieren? ¿Que los mate?”, se enojó el presidente Carlos Menem cuando le preguntaron si su gobierno no iba a tomar ninguna medida en relación con las acusaciones contra su ex cuñada Amira Yoma y su amigo y ex secretario de Estado Mario Caserta, por lavado de narcodólares. “La Justicia está actuando en ese caso. Ahora los involucrados están siendo procesados en España”, agregó. El Presidente volverá hoy desde la estancia Las Mil Rosas, donde pasó el fin de semana junto al matrimonio de multimillonarios austriacos acompañado sólo por Miguel Angel Vicco. Menem volvió a defender ayer a su secretario privado comparando su situación con la del ex interventor de SOMISA, Jorge Triaca. Mientras admitió que “fue el auto de procesamiento dictado por el juez, lo que significa que existe una semiplena prueba de un hecho delictivo” lo que determinó el alejamiento del primero, sostuvo que “Vicco es uno de los hombres más cercanos al Presidente y se lo atacó con el impulso de algunos sectores políticos”.

TODOS LOS JUEVES

NETROPOLIS

en Página/12

# RETIROS AL POR MAYOR EN MAR Y TIERRA

El ministro de Defensa, Erman González, aceptó el retiro de los jefes de Prefectura y Gendarmería, nombró a sus reemplazantes y desplazó a varios altos oficiales, decidió a impulsar la reestructuración de ambas fuerzas, cuyas conducciones se resisten a aceptar su nuevo papel, subordinadas al Ministerio del Interior y reducidas en su envergadura. Pese a la decisión de González, los retirados aún manifestaban su descontento anoche con una reunión de altos oficiales en el Círculo de Oficiales de la Prefectura.

El titular de Defensa anunció ayer que el jefe de la Gendarmería Nacional, comandante general Adalino Barberis, y el de la Prefectura Naval, prefecto general Víctor Zibell, habían pasado a retiro “por no compartir la nueva configuración de las instituciones”. En su lugar, asumieron el comandante general Jorge Suerz y el prefecto general Jorge Maggi, respectivamente, que si “están acordes con los nuevos lineamientos que se impulsan desde el Ministerio de Defensa”, explicó González.

Suerz era hasta el viernes el subdirector nacional de la Gendarmería, un cargo que ahora será ocupado por el comandante general Timar Musumeci, quien, al ser menos antiguo, obligó al retiro a los comandantes generales Carlos Vidal, Juan Zorzenón y Oscar Di Renzo.

Erman González inició la reestructuración de Prefectura y Gendarmería aceptando la renuncia de los jefes disconformes. Ambas fuerzas pasarán a depender del Ministerio del Interior.

Del mismo modo, en la Prefectura, fue designado segundo el prefecto general Arnoldo Gentiluomo, menos antiguo que los prefectos generales Osvaldo Salomone, Rosario Elizarán, Jorge Navarro y Andrés Rousseau, que se vieron forzados a pedir su pase a retiro.

Esta depuración es el primer paso para una reestructuración que el saliente comandante Barberis calificó como “vejatoria para el personal y la fuerza que comando”. Del mismo modo, altos mandos retirados de la Prefectura se mantenían reunidos anoche para analizar la “gravísima situación resultante de la virtual desaparición” del cuerpo, según voceros de la conducción desplazada.

En realidad, la reestructuración significará la partición de esta última fuerza, de acuerdo con lo previs-

to en la Ley de Seguridad Interior: la Prefectura Naval sólo ejercerá poder de policía en el Mar Argentino hasta las 12 millas de distancia de la costa (mar territorial), mientras que el resto del terreno a controlar (zona económica exclusiva, hasta las 200 millas) será jurisdicción de la Armada.

Ello implica que los efectivos y la infraestructura destinada a este segundo cometido serán transferidos a la Marina, manteniendo las jerarquías respectivas: un prefecto general —máximo rango de la Prefectura— se convertirá así en almirante.

Por su parte, la Gendarmería no perderá su papel en la custodia de las fronteras terrestres, pero fue desplazada el viernes de la vigilancia de los aeropuertos, en favor de la Policía Aeronáutica Nacional, dependiente de la Fuerza Aérea.

“A mediados del corriente mes —indicó Erman González— se trasladarán la Gendarmería y la Prefectura de la órbita del Ministerio de Defensa a la del Ministerio del Interior, luego de que se promulgue y reglamente la Ley de Seguridad Interior.” Con ello, ambas fuerzas dependerán “operativa, presupuestaria y orgánicamente de la cartera política”.

Voceros de la comisión de Defensa de Diputados, sin embargo, protestaron por lo que consideran una violación de la Ley, que prohíbe la injerencia militar en asuntos internos, y atribuyeron la decisión a presiones de la Armada y la Fuerza Aérea.

Pese a la intranquilidad que generó la reestructuración, González viajó anoche a Washington, como estaba previsto, para gestionar un crédito de 300 millones de dólares a fin de pagar indemnizaciones y financiar la privatización de 22 empresas que se hallan en la esfera de Defensa. Del total, 180 millones de dólares tienen por destino convertirse en “indemnizaciones por los retiros voluntarios en la Sociedad Mixta Siderúrgica Argentina (SOMISA)”, dijo el ministro.

(Por R.F.) Obligado a dar precisiones sobre el proyecto oficial de libre sindicación de las obras sociales a raíz de adelantos periodísticos, el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, confirmó ayer que la ANSSAL, organismo de clearing entre las obras sociales ricas y pobres, desaparecerá “una vez producido el saneamiento” de los entes prestadores administrados por los sindicalistas. “No tendrá razón de existencia”, dijo el ministro respecto del organismo que comanda el ex sindicalista Guerino Andreoni, encargado de repartir unos 350 millones de dólares mensuales de obras prósperas a deficitarias. Aráoz estimó el plazo del saneamiento en unos 6 a 9 meses y reconfirmó de este modo que hay un plan gubernamental —que ya tendría incluso la forma de un decreto presidencial de “necesidad y urgencia”— para terminar con el monopolio sindical de recaudación de fondos sociales como una actividad.

Aráoz se tomó tiempo también para polemizar con Armando Cavalieri, el único sindicalista que el viernes —a poco de conocerse el proyecto— denunció que lo que se pretendía era terminar con el modelo solidario actualmente vigente, según el cual cada afiliado de una obra social aporta según sus ingresos, pero recibe la misma medicina que otro que puede aportar más o menos. “Se equivoca el compañero Cavalieri. Si se estaba refiriendo al proyecto de FIEL creo que tendría razón, pero por eso hemos desechado totalmente ese proyecto”, sostuvo Aráoz afirmando que “todos los trabajadores van a seguir teniendo la misma calidad de prestación, sin diferenciación de obras sociales ricas ni las pobres. Este es un sistema solidario de distribución de ingresos para que todos los trabajadores tengan la misma cobertura”, añadió.

El ministro hizo de este modo hincapié en que dentro del nuevo esquema de libre elección de servicios médicos, el Estado adoptará como forma de pago a los prestadores un crédito de 22 dólares por beneficiario, independientemente del sueldo o actividad del beneficiario activo. Un funcionario confesó a Página/12 que el proyecto elaborado por el Gobierno contiene, contra lo que pueda pensarse “muchos señuelos para los afiliados, los prestadores y aun los sindicalistas” ya que, en el caso de estos últimos, la cifra que maneja el Gobierno es mayor que la que pagan actualmente per cápita las obras sociales. Algunos entes, como el de los obreros de la construcción —una actividad altamente desestructurada,

## CUBA

15 días. La Habana, Playas del Este y Varadero con media pensión.

u\$s 1.530

## CUBA PARA JOVENES

14 días. La Habana, Pinar del Río, Varadero, con media pensión, hotelaría turística.

u\$s 1.340

## CUBA Y SANTO DOMINGO

16 días. La Habana y Varadero con media pensión y 7 días en Santo Domingo con todo incluido.

u\$s 1.970

## CUBA Y MEXICO

17 días. México, Taxco, Acapulco, La Habana y Varadero. Media pensión en Cuba.

u\$s 2.120

## ARUBA Y CURAÇAO

9 días. Alojamiento con desayuno.

u\$s 1.945

## MARGARITA

9 días. Alojamiento con desayuno.

u\$s 1.685

## REPUBLICA DOMINICANA

9 días. Alojamiento en Resort Talanquera con todo incluido.

u\$s 1.590

16 días. 3 días en Sto. Domingo con desayuno. 7 días en Resort Talanquera con todo incluido. 6 días en Resort Sand Castle con media pensión.

u\$s 2.130

## CON SABOR AL CARIBE REPUBLICA DOMINICANA Y CRUCERO

16 días. 7 días en Talanquera Resort. 7 días en Crucero recorriendo St. Thomas, Guadalupe, Barbados, St. Lucía, Antigua, St. Maarten y San Juan. 2 días en Sto. Domingo.

u\$s 2.890

Tarifa de Alta Temporada. Los precios son por persona, base doble. No se incluye IVA ni D.N.T.

Incluyen Pasaje Aéreo y traslados

Incluye Seguro de Viaje



AEROLINEAS ARGENTINAS

AeroPeru

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Operador responsable

SABOR

Emeralda 719, 5º A

Tel. 394.3642/3925/3674/9905

322-2761/5412/5061 Fax 322-2586 Tx. 24863

## CARPAS

Aleros, Cubre coches, etc.

LONAS IMPERMEABLES AVION

ANCHO 150 cm. \$ 590

ANCHO 200 cm. \$ 1290

Rolo, Verde, Naranja y Azul

GRATIS. Retire el molde para confeccionar su carpas

HODARA Sarmiento 1733

Capital (1042) • Env. al interior

TE: 40-5133/5537



JORGE JULIO DIAZ

Asesinado el 5/12/75



MARIA BEATRIZ DIAZ

Desaparecida el 5/3/76

Que esté siempre presente la búsqueda de una sociedad más libre, justa y solidaria como ustedes la anhelaron.

Sus padres: Luis Donato y Nelly, su hermano: Luis Eduardo y su amigo: Rafael Mazzella.



confirmó que se disolverá la ANSSAL

# FIN DE UN IDILIO

Reconfirmando lo anticipado por **Página/12**, de que se proyecta la libre elección de obras sociales incluyendo premédicos privados, el ministro Aráoz dijo que se disolverá el organismo de redistribución de fondos entre entes prósperos y pobres. Avanza la polémica con los sindicalistas que no siempre son los más autorizados para defender el sistema solidario frente a la propuesta oficial de "capitación".

cial docente (OSPLAD) con las contrataciones para urgencias anuladas. Es la modalidad de los "retornos" por contrato dado. Por el contrario, el otro sistema extendido de facturación según prestación médica dio lugar al fraude inverso, de cobrar por servicios no dados o virtualmente inventados, como ocurrió con las cesáreas en las clínicas privadas bonaerenses.

El saneamiento de las obras sociales a que se refiere Aráoz como paso previo a la disolución de la ANSSAL es la eliminación de personal, según los propios planes auspiciados por el organismo, mediante el aporte de las indemnizaciones. En el último año, el sistema redujo su dotación de 50 a 40.500 empleados y, de completarse el esquema lo bajaría a 30 mil, según fuentes sindicales. No obstante, Aráoz estimó ayer que es insuficiente por cuanto los gremios dedican "entre un 30 y un 40 por ciento de sus ingresos a brindar cobertura asistencial cuando deberían asignar entre el 80 y el 90 por ciento" y lo demás para gastos administrativos.

Con reflejos lentos, el titular de la CGT oficialista, Raúl Amin, esbozó el frente de tormenta que se abre al Gobierno al sostener que "no entregaremos graciosamente la estructura de las obras sociales" y afirmó que "los sindicatos hemos sido los mejores administradores" de las prestaciones de salud, ya que "fue la herencia de las administraciones militares la que las dejó sobredimensionadas". Citó el caso de la ANSSAL que pasó de 300 a 4000 empleados en los últimos quince años.

Más parecido a un salvavidas de plomo, Luis Barriónuevo —que de esto sabe mucho porque no hizo la plata trabajando— admitió ayer al ministro Cavallo que "no vamos a permitir y nos vamos a oponer a que él quiera inmiscuirse en los fondos de las obras sociales y que quiera que nuevamente los trabajadores vayan a parar con sus enfermos y problemas a los hospitales". "Nosotros —agregó— nos convertimos en grandes dadores de salud de una a otra punta del país y con una tarea de dirigente sindical, más allá de alguna oveja descarriada que, como en todos los estamentos, existe", sostuvo el ex titular de la ANSSAL que, como queda dicho, de esto sabe mucho.

con bajos salarios y grupos familiares muy numerosos— el aporte está en el orden de los 8 dólares por beneficiario. En los empleados mercantiles, afiliados a OSECAC, esa capitación se ubica en los 11,70 dólares. Para el usuario, el señuelo evidente es la posibilidad de protestar (aún gremialmente) desafiándose en caso de que el servicio sea malo.

Aráoz dijo que el sistema que se implementará es de "capitación solidaria". La capitación es una forma de pago de la obra social al prestador, que ofrece un servicio a cambio de una suma fija por persona. Ello dio lugar a extendidos fraudes conocidos como "subprestación", consistente en achicar los servicios convenidos por el monto acordado, y aun tornarlos inexistentes, como ocurrió recientemente con la obra so-



Titular de la ANSSAL, Guerino Andreoni. La cuenta regresiva.

Aráoz confirmó su desaparición y polemizó con sindicalistas.

## CAPTACION

De acuerdo con explicaciones oficiales que obtuvo **Página/12**, tras la desregulación de las obras sociales el trabajador que esté abonado a algún sistema de medicina prepaga podrá acreditar a él los 22 pesos de que dispondrá mensualmente por el nuevo régimen, pasando a poner de su bolsillo sólo el resto de la cuota. Lo mismo podrían hacer —con el acuerdo de sus empleados— las empresas que dan como beneficio extrasalarial una cobertura médica: en ese caso podrían aprovechar los 22 pesos por trabajador para bancar parte del costo extra que asumen. Aunque la parte aún desconocida de la historia son las prestaciones que se le deberán garantizar al trabajador a cambio de sus 22 pesos (éste es en realidad un promedio: serán menos para los menores de 50 años y más para los mayores), fuentes del Gobierno aseguran que "todas las prestaciones normales imaginables que necesita una familia, desde un parto hasta la odontología (pero excluyendo ortodoncia, por ejemplo)". El argumento oficial es que el nivel de asistencia mejorará sin duda porque las obras sociales sindicales sólo invierten en su propósito específico la mitad de los aportes que reciben.



LOS EXCLUSIVOS CRUCEROS DE VERANO DE LA LINEA "C"

## TODAVÍA ESTÁ A TIEMPO DE ESCAPARLE A LAS VACACIONES DE SIEMPRE.



Embáquese en una experiencia inolvidable:

**Eugenio Costa desde Miami al Caribe y Buenos Aires.\***

24 días visitando New Orleans, Galveston, Cozumel, Aruba, Isla del Diablo, Bahía y Río. Zarpa el 21/1/92. Desde U\$S 4.370.

**Eugenio Costa a Río.**

10 y 7 días zarparando de Bs. As. 14/2/92 y 5/3/92. Desde U\$S 720.

**Eugenio y Enrico Costa al Carnaval de Río.**

8 días. Zarpa de Bs. As. el 25/2/92. Desde U\$S

940. 9 días. Zarpa el 24/2/92.

Desde U\$S 940.

**Enrico Costa a los Canales Fueguinos.**

14 días. Zarpa de Bs. As. el 10/2/92. Desde U\$S 1.530.

**Enrico y Eugenio Costa a Europa.**

21 y 16 días. Zarpán el 5/3/92 y 13/3/92 y

amarran en Génova 26/3/92 y 29/3/92, respectivamente. Desde U\$S 1.160.

**Con ventajas exclusivas.** En su cabina no existe límite de equipaje ni exceso de peso. Si reside en el interior, avión hacia y desde Buenos Aires sin cargo\*\*. Consulte a su agente de viajes o a la Línea "C". Tel. 311-6541 al 45. Avda. Corrientes 327 Piso 10.

**Cruceros Costa** LINEA "C"  
este es el año



\* Caribe Plus: no se aplica a pasajes beneficiados con otras promociones.

\*\* Válido hasta 2 pasajeros por cabina, a partir cat. 2 para todos los Cruceros, exceptuando a Europa).

## PAMI

## EFICIENCIA O MUERTE

“Cualquier obra social que no sea eficiente y no esté bien administrada va a tener que desaparecer”, sostuvo ayer el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, al reinterpretar las declaraciones del presidente Menem en el sentido de que “es muy posible que desaparezca el PAMI”.

La versión corregida que dio el ministro es que no habrá disolución sino “normalización” del servicio de salud a los jubilados y pensionados y que su continuidad dependerá de la eficiencia con que se conduzca. Con la misma precisión, dio por seguro que el actual interventor del PAMI, Miguel Nazur, cesará en sus funciones, pese a la resistencia de este funcionario a abandonar el cargo.

“No hay decreto que indique que

el PAMI desaparecerá sino que se normalizará con la presencia de jubilados de todo el país y de la CGT”, aclaró Aráoz y puso un plazo tope de 30 días para que esté constituido el nuevo directorio de la entidad. La desintegración del PAMI trascendió junto con el proyecto de reformulación del sistema de obras sociales y tuvo una cuasi confirmación en los dichos de Menem, ahora corregidos por Aráoz. La contradicción fue suficiente para que la Mesa Coordinadora Nacional de Jubilados se declarara en “estado de alerta”. Carlos Imizcoz, dirigente de esa organización señaló que el alerta obedece “a la defensa de nuestra obra social, contra su desaparición o privatización y por la inmediata normalización del organismo, según lo que marca la ley”.

Manzano vs. Adelina por la reforma electoral

# COMO SE HACE UN CANDIDATO

(Por Raúl Kollmann) La reforma electoral es uno de los seis temas que el Gobierno tratará con las fuerzas políticas en la nueva etapa del diálogo que se iniciará en el mes de febrero. En el documento entregado el jueves a los partidos, el Ejecutivo no fija posición sino que señala las grandes cuestiones a resolver: los mecanismos de elección del presidente, los diputados y senadores, las formas de selección de candidatos de cada fuerza, el financiamiento de los partidos y la cuota de control sobre los comicios que tendrán el Ministerio del Interior y la Justicia. Es un secreto a voces que en el Gobierno conviven filosofías bastante distintas. Los hombres que rodean a José Luis Manzano apuntan a lograr un sistema de partidos fuertes, con actividad permanente y más bien siguiendo el modelo europeo; en tanto que la secretaria de Asuntos Institucionales, Adelina Dalesio de Viola, el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, y el propio presidente Menem, favorecen un modelo como el norteamericano, donde se privilegia a los candidatos —especialmente si son outsiders como Reutemann o Palito Ortega— y los partidos son casi exclusivamente maquinarias electorales.

Prácticamente todos los funcionarios de la Casa Rosada coinciden en que la reforma del sistema es imprescindible "porque hay una evidente crisis de representatividad política y la gente ya no se siente identificada con los partidos". Lejos de relacionar esto con los planes de ajuste, la corrupción o el incumplimiento de promesas hechas durante las campañas electorales, la desconfianza con que la gente mira a los políticos es adjudicada a "la muerte de las ideologías", las "burocracias partidarias" o "la existencia de demasiadas fuerzas políticas".

En declaraciones recientes, Duhalde señaló que "yo activaría al Partido Justicialista sólo unos meses antes de las elecciones" y consideró que

Convencido de la impopularidad del actual sistema de partidos, el Gobierno se propone discutir con la oposición nuevas formas de elección, pero las propuestas de Manzano no coinciden con las de Adelina, Duhalde o Menem.

"Lo que hay que fortalecer es el movimiento, no el partido, incorporando, al mismo tiempo, la mayor cantidad posible de extrapartidarios". En este esquema, la ideología, el programa y la organización pasan a un segundo plano y el centro de la escena es ocupado por estos candidatos, muchas veces extrapartidarios, con fuerte apoyo publicitario, buenos asesores de campaña y sobre todo mucha televisión. Quienes sostienen estos criterios impulsan la realización de internas abiertas para elegir a los candidatos —método que disuelve el papel de los militantes, los que realizan actividad partidaria todo el año y los que tienen convicciones ideológicas más firmes—, las que serían obligatorias para todos los partidos y se realizarían el mismo día en todas las fuerzas, sellándose el documento de identidad para evitar que alguien vote en más de una interna. Otra variante con el mismo objetivo es la Ley de Lemas que además dis-

minuye los peligros de disgregación dentro de los partidos aunque permite, como en el caso de Santiago del Estero o Jujuy, la elección de candidatos que no son los más votados y que por lo tanto tienen poca legitimidad. Los partidarios de este modelo de reforma electoral no ven con buenos ojos el financiamiento estatal de las organizaciones políticas y en muchos casos se oponen a que sólo los partidos puedan presentar candidatos. Sostienen que "quien quiera presentarse que se presente".

Desde la óptica opuesta, varios de los hombres que rodean a Manzano consideran que es necesario consolidar a los partidos como expresiones de la sociedad democrática. Los ojos están puestos en un modelo similar al alemán, con definiciones ideológicas y filosóficas —la democracia cristiana, la socialdemocracia, los liberales, los verdes—, con fundaciones, institutos de investigación y actividades permanentes también en etapas no electorales. Desde esa forma de ver las cosas, se sostiene la necesidad de mantener el financiamiento estatal de los partidos —tal vez con una racionalización y adjudicando los fondos en proporción a los votos— y cualquier candidato, aun si es extrapartidario, debe surgir de la votación interna de afiliados y militantes.

En el debate de fondo unos argumentan que "los partidos son burocracias, las ideologías han pasado de moda y los actos, las unidades básicas y los bombos son reminiscencias del pasado. Los debates dentro de los partidos son internismos propios del microclima que viven. Lo fundamental es el pragmatismo y llegar a millones de personas, no a través de la estructura partidaria, sino a través de los medios de comunicación". Desde la otra vereda se contesta: "El debilitamiento de los partidos favorece el surgimiento de oportunistas, candidatos cuyo único mérito es el de tener dinero o buena imagen, pero no capacidad para ocupar los cargos. La falta de programa e ideología sólo produce saltos de unas posiciones a otras. La vida partidaria es una buena escuela para los candidatos".

Es evidente que del diálogo político y de la propia reforma electoral no saldrá ni uno ni otro modelo en estado puro. Lo que sin duda se verá es una dura puja para que la ley que finalmente surja tenga mayores ingredientes de cada una de las posiciones de fondo.



La secretaria Adelina no respalda en este caso al ministro Manzano. "La gente ya no se siente identificada con los partidos."

## I love bipartidismo

(Por R.K.) Aunque no figura en el temario, el bipartidismo estará en el trasfondo de varias de las cuestiones que se abordarán en la reforma electoral. Con el argumento de que "los diputados han perdido representatividad" se pondrá sobre la mesa el sistema uninominal por distrito que supuestamente vincula más al legislador con el electorado, ya que representaría directamente a su distrito. Por ejemplo, la Capital Federal, que habitualmente elige 12 diputados, sería dividida en igual cantidad de distritos y el partido que gane en cada uno de ellos obtiene la banca respectiva. Este sistema limita brutalmente las posibilidades de acceso al Parlamento de los partidos chicos ya que para ingresar a la Cámara tendrían que derrotar a los partidos mayoritarios en algún distrito. Los hombres del Ministerio del Interior hicieron una especie de simulacro aplicando el sistema uninominal con los resultados registrados en la Capital Federal en la elección del 8 de setiembre y descubrieron que el radicalismo se hubiera quedado con los 12 diputados en lugar de la distribución que efectivamente produjeron los comicios: 6 legisladores para la UCR, 3 el justicialismo, 1 la UCeDé y 1 la Unidad Socialista. En la provincia de Buenos Aires seguramente el PJ se hubiera quedado con el 80 por ciento de las bancas. Aunque ya se ha descartado la aplicación directa de este mecanismo, se baraja su instauración en forma combinada con el sistema de listas o la división en distritos más grandes en los que se elijan dos o tres diputados. En ambos casos también sería una forma de recortar las posibilidades de los más chicos y por lo tanto una manera de consolidar el bipartidismo.

Cuando se trate el tema del financiamiento estatal de los partidos también sobrevolará el fantasma de la limitación del pluralismo. Aunque es evidente que se ha abusado del sistema de franquicias —pasajes aéreos, ferroviarios, teléfonos—, su eliminación y la inexistencia de otros fondos perjudicaría fundamentalmente a los partidos pequeños, ya que tanto el PJ como la UCR cuentan con el apoyo de numerosos empresarios, tal cual se vio cuando Jorge Born reconoció los aportes millonarios hechos por su grupo a las campañas de Menem y Angeloz. En el Gobierno el criterio mayoritario es otorgar fondos en proporción a los votos, en tanto la mayoría de los partidos reclama un financiamiento mínimo para poder funcionar y el resto en proporción a los votos.

El otro tema en el que estará sobre la mesa la antinomia bipartidismo-pluralismo es el de la caducidad de las fuerzas políticas. Hasta el momento, si un partido no obtiene el 2 por ciento de los votos en algún distrito está sujeto a perder la personería y ya en este momento hay varios casos a consideración de la Corte Suprema de Justicia. La cuestión será tratada en el diálogo político y puede significar la sobrevivencia o caducidad de numerosos partidos.

... ¿VIO A  
**CIRIELLO**  
EN LA RUTA?  
CARTELES QUE VENDEN 572-5324

Este CIRIELLO,  
mo es el de la  
adición? SON  
COSAS OLVIDADAS?

Si, está todos  
los sábados de 10  
a 12 por LR5  
La Red, contangos  
y mucho humor



**ESTEBAN  
ALFREDO  
REIMER**

**Secuestrado el 5/1/77  
Delegado de la fábrica  
Mercedes Benz**

No nos encontrarán el precio.  
No guardaremos silencio.  
Te nombraremos siempre.

Tu familia, tus amigos, tus compañeros.



**PHILIPS PRESENTA  
UN NUEVO AUDIFONO  
INTRACANAL**

IMPERCEPTIBLE TOTALMENTE  
DENTRO DEL CONDUCTO AUDITIVO.  
ULTIMA TECNOLOGIA. CON SISTEMA  
DE SUPRESION DE RUIDOS. AHORA  
USTED SI DISFRUTARA LOS SONIDOS  
DE SUS FIESTAS  
**AUDITRON S.A.**  
Barrilomé Mitre 1676 piso 3 -  
1033 Buenos Aires  
Teléfonos 40-6803/ 40-1241 - Fax (541) 49-6560  
REPRESENTANTES EN EL INTERIOR DEL PAIS



# LA VERDAD SOBRE EL CONVENIO DE PRESTACIONES MEDICAS PAMI CAPITAL FEDERAL

En respuesta a versiones que son de público conocimiento, al solo efecto de evitar que se continúe induciendo a engaño a la opinión pública y por única vez daremos respuesta a las imputaciones que se vienen efectuando en diversos medios de comunicación.

## LA VERDAD

Con fecha **10 de octubre de 1991** se firmó un convenio con el INSSJP donde se manifiesta la voluntad de celebrar un contrato de prestaciones médicas integrales con una red de establecimientos asistenciales y de diagnóstico para la Capital Federal.

El contrato se firmó el **29 de noviembre de 1991** entre Metropolitano Sanatorio Privado S.A. y Otros, Unión Transitoria de Empresas (UTE) y el INSSJP (PAMI).

## LA VERDAD

La UTE firmó el convenio con el INSSJP para la asistencia médica integral de los 490.405 afiliados de la Capital Federal exclusivamente a un valor de **\$ 162.500** equivalentes a \$ 16,25 por afiliado, lo que conforma un valor mensual del contrato de **\$ 7.969.081**.

## LA VERDAD

ASERSA S.A. **no es una intermediaria sino una mandataria** que administra los recursos médicos y humanos de la UTE que es quien posee el convenio de prestaciones con el PAMI.

## LA VERDAD

ASERSA S.A. **en su carácter de mandataria dispone de hasta el 3 por ciento** (tres) como máximo de la facturación mensual de la UTE para el desarrollo de su gestión, la cual comprende la administración, auditoría médica, control de facturación, recepción y derivación de las urgencias durante las 24 horas del día; como así también derivación de los pacientes del interior para prácticas de alta complejidad, orientación a los afiliados para su atención en centros especializados, atención al público para información en general. Tiene a su cargo el servicio de informática, estadística y la coordinación general del sistema. Para el desarrollo de estas actividades **ASERSA S.A. emplea 65 personas entre médicos, técnicos y administrativos**.

## LA VERDAD

El sistema mantiene la atención inicial por parte del médico de cabecera el cual sigue dependiendo del PAMI y el afiliado tiene la libre elección dentro de los prestadores de la red, como se venía realizando anteriormente.

Durante el mes de diciembre de 1991 se realizaron las siguientes prestaciones:

- **3.559 internaciones** (2623 de urgencia).
- **Más de 35.000 días camas** utilizados en el mes.
- **Promedio de más de 1200 camas ocupadas** diariamente.
- **Más de 50.000 consultas médicas** ambulatorias.
- **7.387 traslados** en ambulancias (1955 en unidad coronaria).
- **Más de 3000 prestaciones en alta complejidad**, incluyendo: Tomografía Axial Computada, Resonancia Magnética Nuclear, Cirugía cardíaca con circulación extracorpórea, Litotricia, Medicina Nuclear, Laboratorio de alta complejidad, Ecografías y Estudios de Hemodinamia.

El inicio del contrato se efectivizó el 1° de diciembre de 1991, dos días después de firmado, lo que prueba que los mismos establecimientos asistenciales que estaban dando las prestaciones continuaron sin alterar el sistema con la atención a los afiliados INSSJP.

Los integrantes de la red de prestadores está conformada por más del 90 por ciento de los sanatorios, laboratorios, institutos de diagnóstico que históricamente prestaron servicios al PAMI en los últimos años y que al momento de celebrarse el contrato brindaron las prestaciones incluyendo al Hospital Público, garantizando el servicio médico.

## INTEGRANTES DE LA RED DE PRESTACIONES

### Clinicas y Sanatorios:

Antártida, Arenales, Avellaneda, Corporación Médica del Sur, Del Valle, Güemes, Homero, Lugano, Metropolitano, Morano, Saavedra, San José, Seguroia, Variedades, Clínica Dussaut, Clínica de la Esperanza.

### Hospitales:

De Clínicas, Ferroviarios, Israelita, Instituto Roffo, Instituto Lanari, Sirio Libanés, Hospitales Municipales Polivalentes de Agudos.

### Centros Asistenciales:

Abraxas Médica S.A., Academia Nacional de Medicina, Asociación de Prestadores de Análisis Clínicos, Cámara de Diagnóstico Médico de la República Argentina, Centro de Investigaciones Mamarias Doctor Cybernok, Centro de Investigaciones Endocrinometabólicas, Centro Médico Doctor Dosoretz, Centro de Osteopatías Médicas, Fundación Hermenegilda de Pombo, Fundación para la Lucha de Enfermedades Neurológicas de la Infancia, Grupo Universitario de Inmunología, Litotricia Clínica del Sol, Litotricia Hospital Alemán, Mevaterapia S.A.

**METROPOLITANO SANATORIO PRIVADO S.A. Y OTROS**

**UNION TRANSITORIA DE EMPRESAS (U.T.E.)**

## LO FALSO

Es falso que se firmara un contrato en el mes de agosto.

## LO FALSO

Es falso que el contrato de la Capital Federal sea de 25 a 30 millones de dólares.

Es falso que la UTE y/o ASERSA S.A. hayan firmado contrato alguno fuera del ámbito de la Capital Federal.

## LO FALSO

Es falso que ASERSA S.A. sea una intermediaria.

## LO FALSO

Es falso que ASERSA reciba el 12 por ciento por las actividades mencionadas o que exista una empresa auditora que cobra el 12 por ciento.

## LO FALSO

Es falso que no se garantice la atención médica de los afiliados.

# SE QUEMARON LOS PAPELES

El ministro de Salud, Julio César Aráoz, denunció la destrucción de documentación perteneciente a la investigación de la leche en mal estado y de una prestataria del PAMI.

El ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz denunció que en los últimos dos días se había encontrado destruida abundante documentación de la repartición, aparentemente vinculada a investigaciones administrativas que se llevan a cabo desde su asunción, aunque no se ha podido determinar si las pruebas destruidas resultaban comprometedoras para alguna persona o funcionario en particular. En declaraciones radiales Aráoz sostuvo que "a pocas horas de haberse iniciado

sumarios administrativos por presuntas irregularidades, gran cantidad de documentación fue completamente destruida". Las investigaciones internas que más polémicas han generado abarcan a los hechos vinculados a las licitaciones de leche en polvo para los planes de maternidad e infancia y a las irregularidades surgidas de la contratación de una nueva empresa prestadora de asistencia médica a PAMI. La primera de ellas involucra al ex titular de la cartera, Avelino Porto, y a Carlos Spadone y Miguel Angel Vicco; la segunda se focaliza sobre la gestión del ex interventor del organismo de jubilados y pensionados, Miguel Nazur, hombre de confianza del secretario general de la presidencia, Eduardo Bauzá.

Luego de presentar la correspondiente denuncia policial, Aráoz hizo público el hallazgo de documentación destruida. Casi como un comentario a los sucesos, el ministro advirtió que piensa poner fin "a los lobbies y el contubernio entre funcionarios y proveedores del Estado". "Estamos armando un sumario administrativo —insistió— por el asunto de la leche, con el antecedente de los contratos librados y una vez que tengamos las conclusiones las elevaremos al juez Ricardo Wechsler."

En relación con las recientes denuncias sobre las nuevas contrataciones de PAMI, Aráoz aseguró que no está prevista la desaparición del organismo sino que, por el contrario, "será fortalecido". Recordó, asimismo que mañana, lunes, termina el mandato del interventor de la entidad, Miguel Nazur, anticipando que en un período no mayor de 30 días PAMI quedará normalizado.

El ministro, que si bien no hizo nombres, tampoco descartó de plano que la destrucción de expedientes procure proteger la actuación de algún funcionario, anunció que es inminente la reorganización de su área puesto que, fundamente "quedarme al frente de este ministerio con la misma estructura significaría estar atado a una cantidad de lobbies o a las intenciones de personal jerárquico perteneciente a sectores armados por algún grupo de proveedores del Estado".



(Por Susana Vian) Carlos Eugenio Santunione, de rodillas, imploró perdón a su protector, Miguel Angel Vicco, por haber contestado con un "entiendo que sí" la pregunta sobre si el secretario privado del Presidente era o no su socio en la fábrica Sastre con que lo apremiaba un periodista cordobés. El rito deberá repetirse si, como se asegura en las proximidades del juzgado federal de Ricardo Wechsler, resulta cierto que cheques firmados por la empresa Summum y expedidos a nombre de Vicco, fueron hallados en los procedimientos que el magistrado realizó en las usinas lácteas de Córdoba y Santa Fe. Vicco habría asegurado a Santunione que no lo dejará librado a su suerte, siempre y cuando mantenga de aquí en más la boca bien cerrada, directiva cumplida tan a rajatabla que para saciar la curiosidad ha obligado a multiplicar la imaginación y las habladurías de las gentes de la cuenca lechera. Al punto que no falta quien ha creído ver la longilínea figura de Vicco tomando café en compañía de otras dos personas en la terminal de autobuses de Villa María, justo al anochecer del día en que Wechsler hacía entrar la policía a la planta de Pozo del Molle para cumplir con el pedido de investigación presentado por Simón Lázara en una de sus últimas actuaciones como diputado. Es que las pausas impuestas por la feria judicial, el verano, el nuevo peso, ilícitos de distinto porte, pueden ser una ayuda invalorable para que la imagen del secretario desapareciera del entramado de un affaire que se ha cobrado en otro asesor, el empresario Carlos Spadone, lo que en altas esferas se aspira que sea la primera y única baja producida por el escándalo. Y para esto, que cada cual mantenga la lengua atrás de los dientes es un ingrediente fundamental. Faltar a esa consigna es lo que también llevó ante los estrados de Tribunales a Carlos Pacheco, director de Atención Primaria de Salud y Maternidad e Infancia de la provincia de Buenos Aires, arte, parte y víctima de sucesos curiosos que comprometerían todavía más la situación de los conspicuos personajes involucrados en lo que la prensa de la colectividad anglosajona bautizó hace tiempo ya como el "milkgate".

Pero el hermetismo, condición fundamental del olvido, no es sencillo de mantener cuando quien lo solicita es alguien con el perfil del secretario privado, un hombre que ha recorrido buena parte de sus 49 años sembrando el camino de cadáveres comerciales. Hasta sus hermanos, Eduardo y Oscar, resultaron damnificados por las audacias financieras y las aventuras ruinosas de quien se ofrecía como "un socio vivo que hace ganar plata". Vicco, sin duda, no fue eso, al menos, en el caso del tío Dario que quedó de buenas a primeras fuera del negocio familiar y casi en la pobreza; ni qué hablar de los hermanos mencionados, que vieron embargar sus casas y debieron afrontar agudas crisis familiares por los discrecionales manejos de Miguel Angel que los obligaban a correr para taponar con cheques de Santa Fe los agujeros negros de las plantas de Córdoba. Un cuento de nunca acabar mientras duró la sociedad.

## Tal como ERA

El respaldo y la dosis necesaria de

Quiebras, inhabilitaciones y juicios hasta 1991, año en que fue investido secretario de Estado, jalonan la biografía de Miguel Angel Vicco, ligado al affaire de la leche en polvo en mal estado y a las investigaciones del juez Ricardo Wechsler en las que habrían aparecido, además de cheques a su nombre, las primeras señales de que en este tema el silencio es salud.

ambición que Miguel Angel no encontró en sus hermanos los halló en su primo Raúl Juan, juntos se repartieron las responsabilidades comerciales y casi juntos desembarcaron en el Gobierno de la mano de Carlos Saúl Menem.

Esa estrecha relación se plasma en ERA —Envasadora Regional Argentina—, la planta de Pozo del Molle, fraccionadora de Silvana y actual auxiliar de tareas de Sastre. ERA no sólo hizo trabajar sus máquinas para Sastre: compartió sus planteles laborales y hasta los mismos estudios contables. En la titularidad de esta planta "madre" destellaban los nombres de Raúl, presidente, y Miguel Angel, vice. Con actividad normal o concursada, la empresa cosechó los siguientes problemas:

- 04/05/81. Pedido de Quiebra. Actor Banco San Miguel. Causa radicada en el Juzgado 12, Secretaría 23.

- 28/05/81. Inhabilitación en todo el país para operar en cuenta corriente dispuesta por el Banco Central (BCRA).

- 11/06/81. Pedido de Quiebra. Actor Empresa General Envas. Causa radicada en Secretaría 23.

- 06/08/81. Pedido de Quiebra. Actor Ballester y Cia. Causa radicada en Secretaría 23.

- 01/10/81. Pedido de Quiebra. Actor Compañía Argentina Canaleta.

- 07/10/81. Pedido de Quiebra. Actor A.S. de Batalla.

- 13/10/81. Pedido de Quiebra. Actor Custodio. Compañía Financiera.

- 26/10/81. Pedido de Quiebra. Actor Induspel S.A.

- 03/11/81. Pedido de Quiebra. Actor Banco Holandes Unido.

- 09/11/81. Pedido de Quiebra. Actor A.J. Kusadauovic.

- 04/01/82. Pedido de Quiebra. Actor Aczel y Cia.

- 25/02/82. Pedido de Concurso Preventivo.

- 16/07/82. Apertura del Concurso Preventivo Proveida.

- 19/07/82. Junta de Acreedores en el Concurso Preventivo.

- 22/08/88. Pedido de Quiebra. Actor Gil Pérez, José.

- 03/04/90. Pedido de Quiebra. Actor Eduardo Gabriel Sreider.

- 19/12/90. Ingresó Pedido de Embargo (Radicado en Juzgado de Río Segundo, Córdoba).

- 26/12/90. Ingresó Pedido de

## Vacaciones a dos puntas

Disfrute Florianópolis o el pre con el máximo confort propios que lo harán sentir hotel. Y viviendo los paisajes de la Argentina.



sur argentino. Pero siempre Felley Cáceres. En bus viajando como en un gran viaje más bellos de Brasil o

## Florianópolis

10 días, 7 noches. Pasaje ida y vuelta en los lujosísimos bus de Felley Cáceres (bar, video, aire acond., toil.), guía acompañante desde Buenos Aires. Alojamiento con desayuno. En Hotel María del Mar en habitaciones con vista al mar, T.V. color, frigobar, etc. Además, restaurant, piscina, tenis, parrillas, sala de juegos. City tour y excursiones en barco.

u\$s 395.-

17 días, 14 noches u\$s 690.-

## Bariloche S. M. de los Andes

Programas de 7 noches de alojamiento en hotel 4 estrellas con desayuno, 2 excursiones, pasajes ida y vuelta en los bus de lujo de Felley Cáceres y guía acompañante desde Bs. As.

Bariloche u\$s 260.-\*

Hotelería: Nahuel Huapi\*, Apartur, Bariloche Ski, Nevada, Edelweiss.

S. M. de los Andes u\$s 260.-\*

Hotelería: Navegal\*, El Peñón.

Bariloche y S. M. de los Andes u\$s 300.-

LUGARES ASEGURADOS

Precios p. pers. base doble. Salidas semanales.



Consulte a su Agente de Viajes o a:

Operador Responsable

F.C. TRAVEL SERVICE

FELLEY CACERES S.A.C.I.T.

Corrientes 484 - Piso 3° - Buenos Aires Tel. 394-3531 / 6031 - Fax: 01-394-4897

Con oficinas propias en Bariloche: Mitre 265 Tel. 20560-27466 Fax 24754 también en San Martín de los Andes y Florianópolis

Disp. 18290, leg. 7120

## TRADUCCIONES

INGLES-JAPONES

CORRECCION DE TEXTOS

(Gráfica y de estilo)

982-7174

## VIDEO - SOUND VIDEO CAMARA PANASONIC

NVG 1  
PAL DE ORIGEN  
Excelentes Precios  
en: SONY -  
PANASONIC  
AIWA - J.V.C.



u\$s 1.090 + IVA

Av. CORRIENTES 1264  
35-0444

Av. CORRIENTES 811  
322-4368

GARANTIA 1 AÑO



¿Hasta que se demuestre lo contrario?

# INOCENTE

Embargo (Radicado en Juzgado de San Javier, Córdoba).

• 12/03/91. Pedido de Quiebra. Actor Eduardo Gabriel Seider.

## Des tipos audaces

La lista de inhabilitaciones, pedidos de embargos y solicitudes de quiebra que, en lo personal, jalonan la carrera del secretario presidencial es igualmente frondosa y muchas de sus penurias compartidas con el primo Raúl Juan. Aunque las computadoras del Banco Central de la República Argentina (BCRA) no se hayan tomado el trabajo de actualizar ciertos datos que, como el domicilio, continua fijado en la avenida Las Heras, si han sido fieles al registro de algunos de los últimos detalles de su biografía empresarial y llegan a febrero de 1991, es decir, pocos meses antes de recibir Miguel Angel el rango de secretario de Estado con que el Ejecutivo quiso premiar su labor. La admirable performance individual constatada por el BCRA al 19 de diciembre de 1991 muestra:

• 30/03/81. Inhabilitación en todo el país para operar en cuenta corriente dispuesta por BCRA a solita solicitud del Banco Popular Argentino SA. Publicado en Boletín 208 (inhabilitación vencida).

• 30/04/81. Inhabilitación en todo el país para operar en cuenta corriente dispuesta por el BCRA a solicitud del Banco Popular (inhabilitación vencida).

• 30/06/81. Inhabilitación en todo el país para operar en cuenta corriente dispuesta por BCRA a solicitud del Banco Holandés Unido.

• 28/07/82. Pedido de Quiebra. Actor Cohen Alacid, S.

• 06/06/83. Juicio Ejecutivo. Actor Banco Latinoamericano de Inversión.

• 25/11/83. Juicio Ejecutivo. Actor Banco de la Provincia de Santa Cruz.

• 27/01/84. Juicio Ejecutivo. Actor Banco Holandés Unido.

• 27/04/86. Juicio Ejecutivo relacionado con Gexa S.A.

• 03/04/86. Juicio Ejecutivo relacionado con Moradas del Cebú.

• 31/03/87. Solicitud de propia quiebra.

• 06/05/87. Quiebra decretada.

• 06/05/87. Se designa síndico de quiebra a Molas, Graciela.

• 07/05/87. Junta de Acreedores de la quiebra.

• 12/06/87. Se designa síndico de quiebra a Melussi, Raúl.

• 15/06/87. Embargo de fondos.

• 25/11/87. Se procede por Feijó, Horacio a la ejecución de crédito privilegiado.

• 29/12/87. Embargo de bienes. Actor Banco Holandés Unido.

• 10/09/90. Embargo de bienes. Relacionado con Vicco y Seoane.

• 30/10/90. Juicio iniciado. Actor Financiera San Fernando.

• 01/02/91. Juicio iniciado. Relacionado con Spray Lac.

A pesar de la increíble defensa con que Miguel Angel Vicco trató de sacarse de encima, frente a las cámaras amigas de ATC, la relación con la leche en polvo en mal estado vendida a Acción Social.

A pesar de la contramarcha de Santunione que negó haber dicho lo que efectivamente dijo al cronista de LV2; a pesar del caprichoso alegato presidencial, nadie duda ya de su participación en el tema, muchas de cuyas claves deben encerrarse en las 2200 fojas, 12 cuerpos de expe-

dientes, del concurso de ERA, la planta de Pozo del Molle, melliza de Sastre. Una causa que el juez en lo comercial, Héctor Foiguel López, titular del juzgado 23 donde está radicada, no se cansa de definir como "tranquila". Tanto, puede pensarse, que llevaba ya diez años durmiendo el sueño de los justos hasta que el sacudón provocado por las bacterias de la partida 035 de Jorgiano, la trasladan, ahora bajo secreto de sumario, al Juzgado Federal de Ricardo Wechsler que llega a tenerla hasta que, por fin, es localizada en la Secretaría número 6 a cargo de Huarte Petite.

La pregunta del millón, la que todos se hacen por lo bajo, la que formulan los allegados al escándalo como marcando la dirección en la que se debe indagar es: "¿De dónde sacó si no de un socio poderoso —o 'vivo que hace ganar plata'— Carlos Eugenio Santunione, un modesto fabricante, dueño de dos pequeñas usinas, CLC e ILCA, regente de otra concursada —ERA—, los casi novecientos mil dólares en efectivo que llevó adentro de un maletín para cerrar la compra del cincuenta por ciento de las acciones que lo convirtieron en propietario absoluto de Sastre?"

## El silencio es salud

La cronología de los fracasos de Miguel Angel Vicco en el intento de convertirse en "el rey de la leche", los remezones de esa porfiada persistencia evidenciados ahora en el escándalo de un producto preparado especialmente para servir de alimento a los más carentes no ha dejado de tener sus momentos de crispación. Uno de ellos sucedió hace años, en los ochenta, y lo protagonizó Oscar Bonifacio, un activista del conflicto originado por el vaciamiento de La Vascongada que todavía tiene las marcas que le dejó el empujón inesperado que lo arrojó debajo de un tren. El otro fue contado, según trascendió, por el médico Carlos Pacheco, director provincial de Maternidad e Infancia, en las actas que se labran en el juzgado de Wechsler.

El relato que Pacheco, un hombre al que sus colegas llaman "el loco" por su fervorosa adhesión a las bicicletas, a las remeras y los jeans, enhebró concienzudamente semanas atrás en su declaración se remonta casi al origen del "affaire". Al momento en que decidió que ya estaba bien de seguir con la compra de una leche en polvo que, a su juicio, no reunía las condiciones mínimas. El escandalete que por eso organizó una tarde en el salón Arturo Oñativia del edificio de Salud y Acción Social dejó estupefactas a las autoridades que asistían a la reunión: asesores del ex ministro Avelino Porto, directivos de UNICEF que no calcularon, sin embargo, que el estallido de mal humor del sanitarista iba a tener, con los meses, el efecto de una pedrada en el agua.

Durante el obligado repaso de la historia al que las preguntas de Wechsler lo forzaron, Carlos Pacheco debe haber advertido que él también se equivocó en las cuentas: no imaginó que fueran tantos y tan grandes los intereses en juego. Pero empezó a enterarse un atardecer al escuchar que un coche, un Ford Falcon por lo que vio al mirar atrás, estacionaba a su lado, en una calle de La Plata. De él bajaron dos hombres que sin hablarle le pegaron en la boca el culatazo que le aflojó dos

dientes y le partió el labio. La firma de la intimidación se añadió después y constaría en las cintas del microcasete con el que aprendió, por si las moscas, a grabar todas las conversaciones y están depositadas en el Juzgado Federal número 2, para complicar y poner un toque cinematográfico a las cosas.

Los españoles de la transición solían enorgullecerse del sistema que reestrenaban y repetían a quien quisiera escucharlos una frase famosa: "Democracia es que a uno le toquen el timbre a las cinco de la mañana y estar seguro de que sólo puede ser el lechero". En los países que hacen maniobras de aproximación al Primer Mundo, que esto ocurra no parece todavía un dato tranquilizador.



Miguel Angel Vicco, con la buena estrella siempre adelante.



## LO LLAMAMOS DE CIM

“...cuando realmente los necesité  
estuvieron en menos  
de 5 minutos...”

**Respuesta de J.P.E. (53 años, 6 hijos,  
socio de CIM desde hace 17 años)  
a una de las 1000 encuestas  
telefónicas que realizamos por mes.**

# CIM

## MEDICINA PRIVADA

Av. Santa Fe 3651 - Tel.: 71-5427/7353/1439  
Viamonte 1145 - Tel.: 49-7613 al 15  
Flores: Ramón L. Falcón 2530 - Tel.: 611-8376  
División Empresas: Arenales 3891 P.B. - Tel.: 71-1237

La corrupción, la polarización social y la inseguridad jurídica son el centro del análisis tanto del ideólogo francés del liberalismo argentino, Guy Sorman, como de los gremios y agrupaciones combativos que acaban de alejarse de la CGT-Azopardo para crear un nuevo movimiento político-social independiente del Estado, los patrones y los partidos. El relevo del procesado Alsogaray sugiere que además de las leyes existen otros códigos cortesanos cuya transgresión no se perdona. Una cortina de acero cubre ahora las fétidas emanaciones del milkgate, y se renueva la embestida contra Cavallo, desde el eje Alsogaray-Vicco. El juez Wechsler considera inimputables a funcionarios que se cobran sobresueldos clandestinos con fondos públicos. Las cárceles incompatibles con la dignidad humana y el rol de control que podría cumplir la Justicia.

(Por Horacio Verbitsky) Según la información oficial, Menem advirtió a los ministros, con su mejor aire de Primer Adelantado perpetuo de bronce: "Cualquier manejo de fondos públicos que escape a las normas en vigor será pasible de ser considerada bajo la figura delictiva de malversación". Casi todos ellos habían leído el libro de Gabriela Cerutti y Sergio Ciancaglini *El Octavo Círculo*. Los autores presentan a quienes denominan los cortesanos del menemismo, aquellos autorizados a ingresar sin anunciarse al despacho o al dormitorio presidencial: "La jerarquía de los elegidos se mide también por su participación en las cajas, el pozo común al que ingresan parte de los aportes de empresarios dispuestos a ganar espacio o a obtener ciertos contratos y parte de las ganancias por diferentes negocios que tienen al Estado como intermediario, que se derivan para hacer política.

—¿Las cenas aquí son siempre iguales? —preguntó una vez Zulema Yoma al personal de la residencia de Olivos.

—Cambia el menú. Cambian los presidentes. Los que nunca cambian son los invitados —le contestó uno de los chefs, refiriéndose, entre otras cosas, al elenco de empresarios que suele rondar la quinta. En el caso del menemismo la caja principal fue manejada directamente por el Presidente, y las secundarias por Emir Yoma o Eduardo Bauzá, según la etapa. El movimiento de esos fondos, que no tienen control legal, registra ingresos por agilización de expedientes, y salidas, por ejemplo, para operadores de prensa, para pagar sobresueldos a determinados funcionarios y para convencer de la aprobación de proyectos a ciertos diputados.

¿Formará parte este sistema de las normas en vigor citadas por el Presidente? ¿La caída en desgracia de Jorge Triaca se vinculará con la presunta comisión de 35.000 dólares que el señor "J.T." habría cobrado por la adquisición de las nuevas oficinas de SOMISA, o al hecho de que Menem lo hubiera sabido por los diarios? ¿O, como sospecha el toro expiatorio, responderá a la necesidad de cubrir con una cortina de acero las fétidas emanaciones del milkgate, para que la abatida cabeza de Triaca oculte la invicta de Vicco?

El regreso de la ingeniera Alsogaray, de la mano del industrial lechero, es una pésima noticia para el ministro de Economía. Como si no le alcanzara con ocuparse del medio ambiente, las cuentas a pagar por ENTEL y la privatización de SOMISA, la hija del capitán se hizo tiempo para cuestionar la intervención parlamentaria en los marcos regulatorios, que es la principal diferencia entre Cavallo y Dromi. Horas después Menem anunció el veto a las nuevas atribuciones de la Comisión Bicameral en las enajenaciones de los sistemas eléctrico y de distribución de gas, y dijo que la nueva interventoría tenía tres meses para vender SOMISA. ¿Están de vuelta aquellos viejos buenos tiempos del vando todo a cualquier precio y como sea?

### En nombre de la ley

En su tropelía de declaraciones a la prensa de los últimos días, a toda hora y en cualquier lugar, Menem insistió en que tanto denunciantes como denunciados tienen que hacer valer sus razones en la Justicia. Alberto Muney le preguntó por qué a Triaca le había aceptado la renuncia en lugar de sostenerlo como a tantos otros funcionarios en casos similares, y el Jefe de los Restos del Estado respondió que en este caso se le había dictado auto de procesamiento, lo cual implicaba semiplena prueba de culpabilidad. Al arrasar así con la presunción de inocencia, desdén la diferencia entre culpabilidad penal y responsabilidad política, y tiende a ver el mundo en crudo blanco y cerrado negro. La designación para suplir a Triaca de María Julia Alsogaray, tan procesada como él, y en libertad merced a una

Corrupción, polarización social e inseguridad jurídica en debate, a derecha e izquierda

# CAJAS NEGRAS

fianza de 10.000 dólares, añade otra perplexidad a las anteriores. ¿Lo que se le reprocha al turfman de las barrancas de San Isidro es haberse apartado de las leyes de la Nación o de los códigos no escritos que rigen el comportamiento de los cortesanos?

En cuanto salió a la venta *El Octavo Círculo*, en agosto de 1991, Bauzá y José Luis Manzanares encomendaron a Terminator Corach que revisara hasta las comas para querellar a los autores. Sin embargo, cinco meses después, nada de ello ha ocurrido. Ni siquiera hubo desmentidas. En el caso de un libro que desde su aparición figura entre los más vendidos, esta suma de circunstancias equivale a una admisión acerca de la veracidad de los hechos relatados. Por cierto, las cajas negras no son un invento del menemismo, y hay constancias judiciales de su existencia, por lo menos desde la última dictadura militar. La Argentina vivió con índices anuales de inflación superiores al 100 por ciento desde 1972. Sin embargo, cuando conoció la hiperinflación de 1989 entendió lo que Domingo Cavallo trataba de explicar a civiles y militares en aquellos días dramáticos: se trataba de un fenómeno cualitativamente distinto a mucha inflación. Otro tanto ocurre con la corrupción, esa vieja conocida. Pero recién con el desguace del Estado el país entró en hipercorrupción, un fenómeno que también es cualitativamente distinto a mucha corrupción.

Al concluir el gobierno militar comenzaron a investigarse las cajas negras de Petroquímica General Mosconi, donde funcionarios por encima de jefes de división cobraban sobresueldos en forma reservada, en violación al artículo 261 del Código Penal, precisamente aquel que reprime la malversación de caudales públicos. Luego de seis años de tramitación, el expediente fue a manos de Ricardo Wechsler, uno de los dos jueces federales de la Capital Federal designados por el actual gobierno. Su sentencia es de antología: "Podríamos encontrarnos frente al llamado estado de necesidad inculpaente, incluido en la normativa del art. 34, inciso 2 del Código Penal, puesto que el mal causado, la violación a la sentada normativa legal respecto del pago de sueldos en las empresas del Estado, lo sería para evitar otro inminente, que estaría dando la necesidad de retener a ese personal altamente especializado, previendo —mediante una

retribución acorde a sus capacidades— un éxodo que interrumpiera o entorpeciera el costosísimo circuito industrial en funcionamiento", sostuvo.

Al apelar este sobreseimiento (cuyo carácter de precedente para situaciones análogas del octavo círculo es obvio), el fiscal de Cámara Luis Moreno Ocampo indicó que "ni siquiera se ordenó la realización de una pericia contable a fin de determinar los beneficiarios". Según Moreno Ocampo "no pueden aprobarse los hechos a los que me estoy refiriendo basándose en que fue necesario disponer ilegalmente del patrimonio estatal para retener en sus cargos al personal especializado. Basta con trasladar este razonamiento a todas las esferas en las que trabaja personal que, de una u otra forma, depende económicamente del Estado y cuya retribución no es adecuada, para advertir el desacierto de la afirmación del sentenciante. La postura del juez originaría la permanente disposición ilegal del patrimonio público en las distintas dependencias y habría que admitir que los funcionarios que lo juzgasen necesario se aumentasen ilegalmente su propia retribución". L.Q.Q.D.

### Señora de ojos vendados

Menem se refiere a la Justicia como si fuera la única fuente de la que manara la verdad. Luego de compararse con San Martín, Rivadavia, Roca, Mitre y Perón, a quienes se habría acusado de actos de corrupción que nunca se probaron, sentenció: "Aquí pasa lo mismo. Ni en el medio de la página de avisos fúnebres de los diarios se destacó el sobreseimiento en el caso Swift". A riesgo de cansar a los lectores, se torna preciso reiterar los términos reales del caso. El juez federal Miguel Guillermo Pons dictó no uno sino dos sobreseimientos, ambos provisionales, porque no considera el caso cerrado. En el primero determinó que el expediente permaneció durante seis meses en el despacho del ex ministro de Economía en forma irregular, lapso durante el cual se solicitó la contribución económica a Swift. Además,

llegó a establecer una grave contradicción entre dos altos funcionarios: el ministro explicó la demora porque el beneficio solicitado se encontraba suspendido, pero el secretario de Ingresos Públicos afirmó que "no existía inconveniente sobre el particular".

En el segundo sobreseimiento quienes no coincidieron fueron nada menos que el Presidente y sus colaboradores más íntimos. El vocero presidencial Humberto Toledo, el ex secretario de Medios de Comunicación Fernando Niembro y el ex secretario Legal y Técnico de la Presidencia Raúl Granillo Ocampo dijeron que en la reunión de gabinete del 11 de enero de 1991 se había tratado la presentación del embajador Terence Todman. Menem y el resto del gabinete lo negaron. Según Toledo y Granillo, Cavallo contó que un vicepresidente de Swift le había confirmado la solicitud de Emir Yoma. Menem hizo pasar entonces a su cuñado para que formulara allí mismo su descargo, añadieron. Según el juez, "la versión de Granillo Ocampo y Humberto Toledo, no obstante la negativa de los restantes testigos, encuentra algún punto de coincidencia con la versión de Jorge Eliseo Tapia", uno de los vicepresidentes de Swift. Pons añade que "no han podido dilucidarse las contradictorias versiones de los integrantes del gabinete nacional, dado que habiendo participado en una misma reunión, al declarar brindan versiones encontradas o bien no recuerdan extremos de importancia para la pesquisa". Como "habrían omitido circunstancias que podrían haber contribuido al esclarecimiento de lo ocurrido", Pons resolvió que "deben investigarse las eventuales reticencias de los testigos". La queja obsesiva de Menem sobre este caso, en el que ahora debe averiguarse quién miente entre el Presidente y sus ministros evoca el suspiro de alivio de quien va logrando eludir un castigo que tenía buenos motivos para temer.

### Un burgués asustado

"Nunca hubo ningún proyecto para ampliar la Cámara Nacional Electoral", lloviznó también Menem. El proyecto lleva su firma y hasta obtuvo en 1990 media sanción del Senado. Consiste en la elevación del número de miembros del tribunal llamado a pronunciarse en las cuestiones electorales nacionales. El esque-

## SEMINARIOS PRACTICOS

COMO REALIZAR UN VIDEO

EL GUION PARA CINE Y VIDEO

Inicio 7 de Enero

**cec**

PIEDRAS 625 - Cap. Fed.

## PUERTAS BLINDADAS

PUERTA BUNKER INVOLABLE DE ACERO Y A MEDIDA.

**SUPERLOCK**

Cierra los 4 costados de la puerta mediante llaves computadas

• DIRECTO DE FABRICA  
• MAS DE 10 AÑOS  
• BARRIDO DE SEGURIDAD  
• NI GANZUA, NI  
• BARRERAS, NI NADA

OFERTA PROMOCIONAL

SUCRE 2998 2º B  
784-9572



SR. TRIACA... EL GOBIERNO  
LO HA TRATADO CON UNA  
INESPERADA SEVERIDAD  
POR EL AFFAIRE DE SOMISA  
¿A QUÉ LO ATRIBUYE?

BUENO... ES UNA TÍPICA ACTITUD  
DEL PERONISMO... SIEMPRE  
NOS PERSIGUIERON A LOS  
SOCIOS DEL JOCKEY CLUB



ma es el mismo por el que se negó de incondicionales la Corte Suprema de Justicia. De tres miembros que tiene la Cámara Electoral se pretendió llevarla a siete: es decir, incorporar una mayoría con la cual controlar todas las cuestiones referidas a candidaturas y elecciones.

Su reactivación fue tratada en la última reunión de gabinete del año pasado, según informó a la prensa el secretario de Estado de Medios de Comunicación, el otrora poeta Raúl Horacio Burzaco. La principal aspiración del menemismo es la reelección de El Jefe. Para ello necesita que dos tercios partes de la Asamblea Legislativa declaren la necesidad de reformar la Constitución, luego de lo cual debería convocar a una Convención Constituyente. Los líderes nacionales de la tetrarquía radical (Raúl Alfonsín, Eduardo Angeloz, Fernando de la Rúa y Federico Storani) y su administrador interino (Mario Losada) no están dispuestos a favorecer ese propósito. Sumando propios y aliados, los analistas del Ministerio del Interior calculan que sólo les faltarían 17 votos para alcanzar los dos tercios de la Asamblea. "Con 20 millones de dólares los compramos, como hizo Angeloz en Córdoba con el grupo peronista disidente", fanfarronea un asesor, y es difícil saber si habla en serio o sólo disimula la impotencia por lo verdes que están las uvas.

En cualquier caso, salta a la vista la importancia de la Cámara Nacional Electoral para dirimir los seguros conflictos que se suscitarán, y queda al descubierto el mecanismo perverso por el cual el Gobierno puso en marcha la ofensiva sobre sus jueces. El ministro del Interior anunció que apelaría la resolución de la Cámara Electoral que permitía el uso de la cruz swástica al partido nazi del pequeño führer de San Cristóbal, Alejandro Biondini. Cambió los mocasines de reportaje por el gorro frigio republicano e hizo profesión de fe democrática con bellas palabras contra la discriminación y el prejuicio. Pero omitió algunos pequeños detalles: la Cámara no había autorizado el empleo de los símbolos hitleristas; apenas anulado por vicios formales el fallo de primera instan-

cia de la doctora Chuchi, que deberá dictar otro una vez seguido el rito, ya que los jueces de la mesnada interpretan antes los deseos del caballero al que responden que las complicadas cuestiones técnicas de los códigos. Además el Gobierno no tiene forma de intervenir en la causa, donde su presencia es superflua. Los médicos no están obligados a conocer de leyes, pero por eso mismo convendría que se abstuvieran de comentar fallos.

Serenos intelectuales, elegantes legisladores, llegado el caso dejan la expresión seráfica, muestran los colmillos y buscan con más avidez que precisión el cuello en el que hincarlos, cuando sienten algunas de sus prebendas amenazadas. Por ahora se enredan con el talero y caen al suelo sin garbo, pero no hay que subestimar su capacidad de transfiguración. Europa aprendió, cuando comenzaba el siglo, que un fascista no es otra cosa que un burgués asustado. Aquí es imposible exagerar la gravedad del constante atropello oficial a la Justicia. Su enmascaramiento, como en este caso, tras de los más nobles valores, dista de constituir un atenuante. No lo ignoran el ministro de Economía Domingo Cavallo, el de Justicia, Carlos Arslaniani, ni el de Relaciones Exteriores Guido Di Tella. Durante un seminario efectuado en el CEDES uno de los asistentes preguntó por el copamiento de la Corte Suprema de Justicia. Di Tella dijo que en Estados Unidos hubieran comprendido la conformación de una Corte de pragmáticos, que acompañaran el proceso de cambios en el país, pero no la conformación de un cuerpo oportunista, modelado a la voluntad del príncipe.

### La ley del embudo

En España, cuando se debatía acerca de los avances del gobierno sobre la Justicia (bien ingenuos en realidad, como las varias entrevistas del presidente del Tribunal Constitucional con el presidente Felipe González cuando la expropiación del holding Rumasa) el vicepresidente Alfonso Guerra se burló: "Montesquieu está muerto", dijo. Más tarde, Guerra debió renunciar en medio de un escándalo que involucró a su hermano en el tráfico de influencias.

El papel de control que puede ejercer una Justicia independiente resplandece en la resolución firmada por la Cámara Federal de Mendoza luego de inspeccionar las cárceles de

la Capital y San Rafael. La población excedía en un tercio la capacidad de alojamiento, las instalaciones eléctricas no tenían aislamiento, papeles y trapos reemplazaban a los vidrios ausentes privando a las celdas de ventilación y luz, sólo dos baños funcionaban para mil presos, la mayoría de ellos recibían en forma de nigrante la comida que deglutían en celdas o patios, no se separaba a procesados y condenados, mayores y menores, hacinados de a dos por celda, no se les brindaba actividad laboral ni recreativa tendiente a su readaptación, ni el tratamiento pedido por los jueces a los procesados por la ley de estupefacientes.

Los camaristas Juan Antonio González Macías, Eduardo Mestre Brizuela, Carlos Pereyra González, Guillermo Petra Recabarren y Luis Francisco Miret añadieron que era preciso que los sectores de la sociedad que reclaman mayor severidad de juzgamiento y restricción del régimen de excarcelaciones deberían conocer "las condiciones incompatibles con la dignidad humana que deben soportar quienes se encuentran, por cualquier causa, privados de su libertad" en lo que definieron como "una situación límite que no puede seguir siendo tolerada".

Los jueces opinaron que el Poder Ejecutivo no estaba observando el mandato constitucional de cárceles sanas y limpias, para custodia y no castigo, y estimaron "que son ya inadmisibles los argumentos referidos a la carencia de fondos, pues la obligación habría sido incumplida —si ello fuese así— al dictarse las leyes presupuestarias", sin las partidas necesarias. "Resultado impropio, desde el punto de vista legal y humanitario, que las sentencias penales no sean cumplidas acorde al modo legal en que fueron resueltas", es decir, no con "enclaustramientos excesivos, con inactividad, ni en condiciones de insalubridad". La Cámara formuló denuncia penal, notificó la decisión a los poderes Ejecutivo y Legislativo provinciales y remitió copia a la Corte Suprema. Es el tercer año consecutivo que presenta estas recomendaciones, hasta ahora atascadas en el embudo de una Corte entretenida con otras cuestiones.

### Propuestas alternativas

"Los sectores que no tienen propuestas alternativas no van a conseguir absolutamente nada. Como no hay propuestas buscan atacar por el lado del escándalo", dijo también Menem. La ausencia de propuestas alternativas es el mito que cultiva con mayor empeño. En los últimos días hubo demostraciones elocuentes en contrario, a derecha y a izquierda de Su Excelencia, si tal cosa fuera posible. El 26 y 27 de diciembre, el ideólogo francés de la utopía liberal en la Argentina, Guy Sorman, publicó dos extensos artículos en *La Nación*. En ellos sostiene que Cavallo merece homenajes por haber contenido la inflación, pero que lo logró "como consecuencia del monetarismo más que del liberalismo", en forma provisional y con métodos transitorios, ya que el equilibrio fiscal entre gastos y recursos es "simulado por operaciones de crédito o los beneficios de la privatización", de modo que la bomba de tiempo de la hiperinflación "no ha sido desactivada". Aún restan "la guerra contra la burocracia, la fuga de capitales y la evasión fiscal".

Sorman menciona a Menem como "un Ronald Reagan latinoamericano", de ideas escasas pero atinadas, y declara no compartir la euforia de la clase dirigente, que "ha pasado, en un espacio de tiempo muy corto, de un pesimismo excesivo a un excesivo optimismo". A más largo plazo advierte contra la bipolarización de la sociedad, que amenaza devo-

rar a la clase media, "garantía de la democracia" y se inquieta por el aumento de trabajadores arrojados al mercado negro, donde las remuneraciones son menores y la inseguridad más grande. La brecha entre la enseñanza pública y la enseñanza privada se ahonda, de modo que "esta bipolarización económica, social y educativa puede, con el tiempo, desestabilizar la vida política".

Hasta ahora el justicialismo "ha podido ahorrar a la Argentina el disgusto de conocer verdaderos partidos de izquierda, socialista y comunista, poderosos". Pero esto ha dejado de ser seguro "desde que el Partido Justicialista se plegó a la política liberal. Si ya no es el partido de los pobres, no puede excluirse, en el futuro, la constitución en la Argentina de un auténtico partido de izquierda, a imagen del Partido de los Trabajadores del Brasil, que reagrupa a intelectuales, teólogos, docentes, gremialistas de otra época y el subproletariado. Esta manifestación de un partido de izquierda podría estar asimismo alentada por una creciente hostilidad contra el Estado corrupto". Sorman anuncia que de ahora en más la corrupción no se atribuirá al estatismo en sí sino "a la liberalización en sí y a las privatizaciones en particular. Es en consecuencia esencial que las privatizaciones se verifiquen dentro de la más grande transparencia y honradez posibles, pero también que los promotores de la economía de mercado en la Argentina tengan en cuenta que no existe sociedad libre sin Estado". Al exponer la doctrina liberal enumera que el Estado debe ser "honrado, previsible y respetable; que la ley de la sociedad sea el derecho y no la corrupción; que, sin administración por encima de toda sospecha, la economía de mercado no funciona", y previene contra una liberalización "discriminatoria, en beneficio de una infima minoría".

El partido liberal que hoy no existe en la Argentina, prosigue, "no puede circunscribirse a unos cuantos empresarios o intelectuales, sino que debería hallar una base social en la clase media". Entre sus tareas estaría la de "redactar y promover un proyecto que no se limitara a los aspectos monetaristas o económicos del pensamiento liberal, sino que incorporase reflexiones y proposiciones sobre el estado de derecho, la honradez en política, la organización de la Justicia y la educación. En tanto no exista ese proyecto y no se coliguen los que lo sostienen, el éxito de la liberalización seguirá siendo aleatorio, supeditado a la convicción de un número de hombres demasiado restringido o a las presiones externas de Estados Unidos y de las organizaciones internacionales. Todo esto es insuficiente para garantizar una política a largo plazo que reincorpore a la Argentina de veras en el Primer Mundo".

### Balbucesos

Diez días antes de los artículos del intelectual francés de derecha, el 17 de diciembre, un grupo de Sindicatos y Agrupaciones Sindicales, encabezados por los estatales (Victor De Gennaro y Claudio Lozano), los educadores (Mary Sánchez), los navales (Cayo Ayala), los jerárquicos ferroviarios (Elido Veschi), los publicitarios (Osvaldo Sorrentino), los periodistas (Néstor Piccone), los telefónicos (Fernando Montero), los enfermeros (Carolina Lister), los metalúrgicos de Villa Constitución (Alberto Piccinini), casi la mitad de los sindicatos de Luz y Fuerza, los delegados de los principales bancos oficiales y de varios privados de la Asociación Bancaria, los músicos y los trabajadores del cine, se reunieron en Burzaco y redactaron un documento con conceptos simétricos y por lo tanto opuestos a los del liberal europeo.

El plan económico prioriza el pago de la deuda externa. Sus consecuencias se expresan en "niveles crecientes de desempleo y marginalidad, postergación de los jubilados, remate a precio vil del patrimonio es-

tatal, desintegración del espacio nacional, deterioro de la salud popular, afirmación de un modelo educacional excluyente e inserción subordinada al interés norteamericano en el contexto mundial". Pero la ofensiva neoliberal sobre los trabajadores también "se traduce en el progresivo deterioro del espacio democrático, expresado en el predominio de los decretos" sobre las leyes, "en la subordinación de la Corte Suprema, en la afirmación progresiva de prácticas represivas sobre los trabajadores y en la eliminación de todo organismo de control sobre la gestión oficial". Añade que poner la economía al servicio del hombre, con niveles crecientes de autonomía y justicia social no es un problema económico, sino político, y propone "concretar nuevas formas de construcción política y social capaces de reinstalar el poder de los trabajadores y del pueblo en el escenario nacional". En un claro apartamiento de la tradición vanderista sostiene que "el viejo modelo sindical, sostenido por su dependencia del poder político y su complicidad con el poder económico, no sirve para canalizar las demandas de sus representantes ni defender sus conquistas e intereses".

Partiendo de una corriente sindical, los firmantes se proponen marchar hacia un movimiento político-social, cuya práctica debería contemplar cuatro puntos básicos: autonomía sindical respecto del Estado, los patrones y los partidos políticos; democracia sindical sin sectarismo; apertura a otras organizaciones sociales que reflejan la realidad de los cinco millones de argentinos con problemas de empleo; y revalorización de la ética gremial, "atacando la corrupción y el pseudopragmatismo con que dirigencias caducas terminan legitimando el ajuste". El documento también reconoce la existencia de nuevas formas de organización empresarial (los grupos económicos transnacionalizados, que controlan diferentes ramas productivas y al mismo Estado) que plantean nuevos desafíos a la organización sindical y reflejan los límites de su actual estructura. Si bien con un explícito reconocimiento de limitaciones y debilidades el texto asume el compromiso de construir una organización nacional, por sector y por región, para "dar forma a una herramienta de acumulación política que permita instalar en el escenario de las decisiones los distintos conflictos parciales". Además, los participantes resolvieron suspender sus aportes a la CGT-Azopardo, y programar una serie de nuevos encuentros (este viernes sobre la situación de las obras sociales, el 18 o 20 de febrero un plenario de discusión sindical sobre salud en obras sociales, en marzo un segundo plenario global), tendientes a llegar al 1º de mayo con un embrión orgánico de ese nuevo movimiento cuyo surgimiento Sorman vaticina.

Si la corrupción, la polarización social y la inseguridad jurídica son los principales riesgos que enfrenta el modelo que unos defienden o modos de legitimar el ajuste que los otros padecen, es cuestión abierta a debate. En cualquier caso, la coincidencia objetiva entre sectores opuestos sugiere que quien insista en creer que no existen propuestas alternativas, puede sufrir en 1992 las más amargas decepciones.

¿SE ROMPIÓ SU FAX?

NO SE QUEDE SIN SERVICIO

WORLD FAX S.R.L.

le provee un equipo GRATIS

hasta su reparación

PRESUPUESTOS SIN CARGO

CONSULTE 311-7816



# LOS REYES MAGOS TRAJERON EL SOL

Son pocos todavía, pero los veraneantes van llegando, para tranquilidad del comercio local que espera una temporada record de ventas y consumo. No hay pasajes en tren desde la Capital hasta el miércoles, cada empresa de micros puso 10 servicios diarios adicionales y la ruta 2 ya se transforma en una inacabable hilera de coches. Como si fuera poco, la Feliz estrenó el sol del '92.

(Por Adriana Bruno, desde Mar del Plata) Si se tratara de un fin de semana largo, Mar del Plata estaría lleno de gente. Para una temporada que promete el oro, el moro y los camellos, todavía no pasa nada. Claro que "la Feliz" suele desparecerse hacia el Día de Reyes y que ayer tuvo su primer rayo solar en lo que va del año. Entre la lluvia persistente, el fresco, los vientos, que alcanzaron velocidades de hasta 80 kilómetros por hora, y las playas vacías, el panorama se asemejaba en mucho al de la ciudad invernal, sobre todo cuando una mirada hacia arriba, en la avenida Colón, el Boulevard Marítimo o las calles del centro, mostraban filas enteras de persianas cerradas, muchas con el cartel de "alquilo enero y febrero" recién puesto. Sin embargo, no hay marplatense que no espere un verano espléndido. El agua inicial, dicen, es señal de buenos augurios. Sobre la cantidad de turistas parece no haberle dudas a la mayoría de los locales que discuten, no obstante, cuál

será el perfil socioeconómico-cultural de los visitantes. "Esperemos que no sean ratones, como los del año pasado", sintetizó sin eufemismos un taxista. La "privatización" del Casino se convirtió en la primera polémica del verano, compartiendo posiciones con el eterno tema del clima y sus desventajas. Los

dos diarios marplatenses publican páginas enteras sobre el asunto, que también se escucha en la radio y copa las mesas de todos los barcitos, logrando desplazar de las conversaciones a la marea roja, al nuevo sistema de facturación e incluso al retorno del peso —y la ausencia de billetes— tras la defunción del aus-

tral.

"Los pasajes desde Buenos Aires a Mar del Plata están agotados hasta el 7 de enero", anuncia la oficina local de Ferrocarriles Argentinos. Las tarifas —entre 11,24 pesos la cla se turista y 32,76 pesos la superpullman— están por debajo de aquellas de los micros (19,80 pesos) que, de todos modos, siguen llegando con hasta 10 servicios adicionales por cada una de las empresas importantes. El "puente aéreo" de Austral y Aerolíneas recién funcionó a pleno ayer, cuando el clima lo permitió; así quedaron en lista de espera decenas de personas que recién podrán viajar a partir del lunes. Lo cierto es que la cifra de 80.000 cuerpos arribados en los primeros cuatro días del '92 no responden únicamente (ni siquiera en su amplia mayoría) a los porteños; las chapas de automóviles que comienzan con X, con S o con W y las correspondientes tonadas, así lo indican. Para ellos, más que para sus conciudadanos de la Capital, el comentario obligado son los precios. Una comida con 2 platos, postre y vino puede variar entre los 9 y los 20 pesos por cabeza, según de qué lugar se trate y qué sea lo que se ingiere. Un café va de los 9 centavos a los 2 pesos sin pudores, mientras un pancho con queso y tomate más una gaseosa pueden bordear los 4 pesos. Los tejidos, eso sí, se consiguen más baratos, aunque no tanto como para ejercer ese sueño tan argentino del "deme dos".

Los cables de electricidad que el temporal había dejado revoloteando por las calles del centro, ya volvieron a su sitio. Defensa Civil dejó sin efecto su recomendación de "ca-

## Cómo detectar un porteño

(Por Eduardo Blaustein, desde Mar del Plata) La conversación, acelerada en pocos minutos en una mesa de la pizzería Strega, se originó como es humano en un punto casual, aunque no del todo. En toda geografía que no sea Buenos Aires esa casualidad es más bien una estadística que se puede formular a través de la pregunta: ¿se puede reconocer de lejos a un porteño? Las protagonistas poseen un "sí sé qué" que explica su sentido de la observación: una es joven, bonita, fotógrafa y adicta a los chocolates. La otra es artista plástica, bonita, menos joven y adicta al dulce de leche. Este es apenas el recuerdo de lo que dialogaban.

—De lejos los reconozco. Pero no por el acento, sino por algo en la forma de caminar, un estilo, ciertas sutilezas en el movimiento.

—O porque te preguntan para qué lado queda el mar.

—¿Te das cuenta? ¿Cómo pueden perderse en Mar del Plata? Si yo, cuando estoy en Buenos Aires, siempre me arreglo para encontrar todo.

—Es que se guían por la línea de la costa como si fuera una recta. Y no es recta.

—Y pensar que ya están llegando. ¿Vos dónde te vas a esconder?

—En la panadería.

—¿En qué panadería?

—Acabo de firmar el contrato por el local. Pongo una panadería, por lo menos para la temporada.

—Buenísimo.

—Y seguro, es una forma de defenderse de la invasión.

—Ay, ¿vos viste lo que son? Las minas éas que van todas prolijitas a la playa, peinadas, pintadas, lustradas. Y después cuando vuelven...

—Ya no les importa nada, salen destruidas.

—Eso es problema de ellas. El problema nuestro es que se te sientan al lado.

—¡Son un horror! Salen coloradas, con toda la baranda del bronceador.

—Rayito de sol usan, o Sapolán.

—Porque van muy chetas a la playa pero después llenan los restaurantes chancleteando arena, mojadas, con los nenes también mojados. No les importa nada.

—Y las gordas éas que tienen un culo como de vaca y se ponen las calzas rojas, violetas.

—O que van en tanga y les salen los cachetes por los cuatro costados, porque la camiseta no les llega a tapan el culo.

—Vos decís esas rubias teñidas, que ponen la bolsa de red sobre los restos de canelones a la Rossini, y de la bolsa se les escapa la punta del peine, la palita del nene, y la parte de arriba de la bikini chorrera.

—Esas.

—Pero lo peor es que cuando ellos llegan nosotros nos convertimos en boludos. "Atienda bien al turista", "Sea amable", "Ceda el asiento al turista".

—Ah, seguro. Cuando llegan ellos nosotros no existimos. Nos tratan mal, como si sobráramos. Total, después se van, dejan la ciudad hecha un desastre, las playas inmundas...

—...Y nosotros pagamos los impuestos.

—Pero lo giles somos nosotros que los hacemos venir de la manera que sea.

—¿Vos viste lo que son esos departamentos que les construyen?

—Imbancables. Yo trabajé mostrándolos en una inmobiliaria. Las paredes son de papel, no tienen ventanas. Me acuerdo de uno que tenía una cocinita adivinó de cuánto...

—Y yo qué sé.

—Un metro por setenta.

—Ah, pero a ellos les encanta. Ponen adentro dos familias, al nono, siete nenes, el perro y la tortuguita y después llenan el ambiente con el humo de los bifés.

—Es que están desesperados. Me acuerdo de familias que no entraban donde habían alquilado. En esa época se alquilaban camas.

—¿Te acordás? ¿Cómo pueden venir de vacaciones y meterse en el dormitorio de unos desconocidos?

—Son un desastre. Yo, cuando llegan, me voy lo más lejos posible.

—A Luna Roja, ahí está tranquilo.

—No sé, cuanto más lejos mejor.

## UNA MARIPOSA EN LA NOCHE



HOY  
22HS.

ISABEL SARLI y el primero de los títulos más censurados y prohibidos del cine Argentino!  
En versión completa, una historia fuerte, explosiva en el límite de la sensualidad y el peligro!  
Una película de ARMANDO BO!

TELEFE  
NOSOTROS Y USTED, JUNTOS

## Argentinos NUEVOS

“Desde el '78 para acá fue impresionante cómo avanzó la construcción”, dice Lauro Pereyra, de 80 años, el decano de los pescadores de Punta del Este. “Usted se acostaba a dormir y al otro día habían derrumbado la casa de enfrente y en pocas semanas habían construido un edificio en torre impresionante.”

Los departamentos se vendían en Buenos Aires durante la plata dulce antes de ser construidos pero con plazos muy cortos para su entrega, y en la construcción se trabajaba las 24 horas en turnos donde participaban el triple de albañiles que en una construcción normal. Y así, lo que hasta pocos años antes había sido un hermoso pinar con grandes chalets y un pequeño centro se fue transformando en una urbe con grandes torres y edificios de departamentos que llega a albergar a cerca de 300 mil turistas en la temporada.

La presencia del presidente Carlos Menem en Punta durante el último fin de semana del año pasado no fue casual ya que más del 80 por ciento de la ciudad es de argentinos que





## Por el casino, todos hacen su apuesta

(Por A.B., desde Mar del Plata) Ni siquiera el Presidente de la Nación quedó al margen de la ya bautizada como "guerra de los casinos". En su visita a Pinar, donde llegó el viernes para festejar el cumpleaños de su hermano Eduardo, Carlos Menem preguntó: "Si Mar del Plata ha crecido en los últimos años con la explotación del casino" para responderse a sí mismo de inmediato que "ha sido un entretenimiento, pero que no redundó en beneficio para la comunidad".

El conflicto se desató, en realidad, hace pocos días cuando Luis Alberto Russo Basile, interventor en Lotería Nacional y Casinos Sociedad del Estado, anunció que se estaba trabajando sobre las "concesiones" —figura legal que encuadraría el traspaso de los casinos a manos privadas— y que el proyecto comprende a los casinos de la provincia de Buenos Aires. Buena parte de los marplatenses se preguntó, el instante, si el destino de su ciudad sería el de albergar a "la crema mafiosa proveniente de Las Vegas", o algo por el estilo. Mientras Russo Basile confirmaba que, efectivamente, las mejores ofertas eran de "empresas internacionales provenientes de Las Vegas" (aunque aclarando que había un total de 12 ofertas, algunas de origen europeo) la más virulenta de las voces en contra fue la del ex intendente de Mar del Plata —durante ocho años— Angel Roig, ahora diputado na-

cional. "Esta entrada de capitales —dijo Roig— la necesita el país para movilizar su comercio, su industria, su economía, y no para extraer dinero del bolsillo de los argentinos y mucho menos para servir de posible lavado de narcodólares." Para el interventor en Loterías no hay ningún riesgo de que el Estado pierda "el ejercicio del poder de policía" porque, dice, el mismísimo Estado va a estar controlando todo lo que pase puertas adentro de cada uno de los casinos "concedidos". Russo Basile llegó a sostener durante un reportaje radial que si por él fuera, los marplatenses no pisarían el casino de su ciudad. "Deberían ir a jugar a otro lado —opinó— porque el casino es una cosa para turistas."

Quien no se opone a la medida, en principio, pero reclama "un debate serio sobre el tema" es la Asociación de Empleados de Casinos Nacionales. En un comunicado, los casineros sostienen que una discusión de este tipo debiera asegurar la participación de los gobiernos provinciales y municipales, "de todos los sectores sociales que le dan vida a nuestra ciudad" y, por supuesto, de ellos mismos. El Casino Central, en tanto, sigue recibiendo todo tipo de personajes, incluidas elegantes señoras que, ajenas a polémicas privatistas, aseguran que este año la onda es sencilla: nada de "ponerse todo encima" y, al momento de apostar, sumo recato.

minar contra la pared y evitar que los niños permanezcan en la vía pública". Ayer Febo asomó aunque la temperatura siga un poco por debajo de lo habitual en estas épocas. En la peatonal San Martín ya se dispusieron mesitas de bar justo en la mitad de la calle —como para la conversación íntima— y desde ayer Rivadavia comparte esa condición peatonal entre las 7 de la tarde y las 3 de la mañana, y entre las calles Buenos Aires y San Luis. Por cierto, no serán los bares solamente los que avancen sobre las calzadas: según el diario *El Atlántico* un informe de inteligencia de la policía bonaerense indica que 2000 vendedores ambulantes se preparan para llegar a Mar del Plata entre hoy y el martes próximo. La Dirección General Impositiva, por su parte, manda 150 inspectores para controlar a los comercios "legales" desde San Clemente

del Tuyú hasta Necochea. Y la policía de la provincia de Buenos Aires aportará 813 de sus hombres "para la prevención de delitos" en esta ciudad.

La cartelera teatral no muestra demasiadas apuestas fuertes, si se comparan con las expectativas generadas unos meses atrás. Entre las veintipico de propuestas hay apenas cuatro estrenos y un par de superelencos, aunque falta al menos una semana para saber cuáles caminan y cuáles no. Mientras sigue la confusión acerca de la exención del impuesto del 7 por ciento sobre las recaudaciones de los teatros —medida propuesta por el intendente Mario Russak y rechazada por el Concejo Deliberante— hay un pronóstico que se afirma. El mejor show del verano puede ser, si los números le cierran, la comedia musical que preparan el pastor Giménez y su esposa Irma.



Agustín Elías

## COMO SI ESTUVIERAN EN CASA

■ Todavía los argentinos no llegaron en masa a Río de Janeiro y de a poco van trepando por el sur hacia Camboriú y Florianópolis. Sin embargo, los "nuevos ricos de América", como los bautizó el *Jornal do Brasil*, ya empezaron a dejar sus dólares en Brasil.

Los comerciantes de Río reciben a los argentinos con los brazos abiertos, a modo de compensar las ventas muy estrechas de Navidad y Año Nuevo, pero también reciben a los locales inaugurando una especie de segunda era del trueque. Muchos brasileños que recibieron regalos baratos en las fiestas, retornan a los negocios y los canjean por cruzeiros. Una muestra más de que la economía de Collor no anda tan bien. En el mercado cada dólar se cotiza a 1150 cruzeiros. Elsa Arue es una argentina profesora de educación física que está en Río desde el 20 de diciembre con su esposo y una amiga y tiene la máquina de calcular muy acitada: "Vamos a gastar unos 5000 dólares en 30 días. Aquí si se siente la inflación pero de todos modos hay cosas más baratas que en la Argentina". Elsa y su amiga compraron tres bikinis por algo más de 10 dólares "pero no tanto por el precio sino por el modelo que en Buenos Aires no existe", refiriéndose al diseño de Ki-Tanga, una de las marcas locales más conocidas.

Marcos Menezes es el subgerente de una casa de venta de ropa informal en Ipanema, Pé do Atletá, quien aseguró que "cerca del 60 por ciento de nuestras ventas es con argentinos. Ellos no tienen problema en pagar 50 dólares por una remera de

algodón y encima al contado". Algo parecido sucedió en Taco, otra casa de venta de ropa masculina, también en Ipanema, según el vendedor André Rocha: "No tienen problemas con el dinero. Tienen una media de gasto de 50 dólares por un short de baño y una remera. Nosotros estamos esperando que lleguen más turistas en enero para asegurar nuestras ventas de temporada". El rezo también es oído en Copacabana, menos exquisita que Ipanema o Leblon. Marcelo Ferreira es vendedor de un negocio céntrico y opinó que "todavía hay pocos argentinos pero todos dicen que las cosas están muy baratas. El mayor interés es por las remeras y blusas que cuestan alrededor de 5 dólares y por los zapatos de cuero que están en la línea de los 40 dólares". Ferreira recuerda con entusiasmo a dos argentinos que la semana de Año Nuevo le dejaron 100 ver-

des cada uno por sendos pares de zapatos.

Desde 1988, el matrimonio de Victor y Marita Parige veranea en Brasil. Según él, "los zapatos o las botas de cuero aquí valen por el precio porque un par en Buenos Aires cuesta no menos de 120 dólares, aunque la calidad del calzado argentino es mejor". Fuera del hotel, en compras el matrimonio Parige y sus dos hijos piensan gastar 100 dólares diarios y en comparación con la temporada anterior, la mujer reconoce que "los precios son más caros pero a nosotros nos sigue siendo conveniente por el cambio".

Todavía no llegó el gran contingente de argentinos. Los brasileños los esperan a partir de esta semana. La convertibilidad de Cavallo beneficiará a algunos comerciantes de Collor. Aunque sea para pasar el verano.

en Punta del Este

## RICOS DE AMERICA

son, además, los que determinan el nivel de los precios, algo que a los uruguayos les molesta, no por chauvinismo, sino porque atrás de los alquileres se van también los precios de los alimentos, el transporte y la ropa.

En octubre, los propietarios argentinos vinieron a Punta con la expectativa de una temporada espectacular, basándose en el dólar barato de Buenos Aires y pusieron los alquileres por las nubes. La mayoría de ellos tomó sus vacaciones en Miami y dejaron a los puntaesteños con el corazón en la boca. Llegó diciembre y sólo se había alquilado la mitad de las casas y departamentos disponibles. Había otra razón, ya que el gobierno uruguayo aumentó hasta casi un 400 por ciento los impuestos.

A mediados de diciembre, los puntaesteños estaban alarmados porque en ese periodo del año anterior la temporada ya estaba asegurada. "Hicieron mal los cálculos", asegura Barril, que alquila una lancha de paseo, "porque aumentaron los precios y se fueron a Miami, pero entonces, la gente que iba a venir aquí,

hizo lo mismo que ellos y se fue al Norte".

A principios de enero empezaron a llegar los primeros contingentes de turistas argentinos. El ambiente se tranquilizó, la temporada no será mala, pero tampoco será de las mejores, aseguran los comerciantes locales.

Lo cierto es que primero aterrizan los dueños de casas, que tienen un perfil turístico especial, de alto poder adquisitivo, pero con una actividad social que por lo general se limita a las visitas de una casa a la otra, sin mover demasiado el circuito turístico.

"Los dueños de las casas vinieron, pero la clase media más alta de la Argentina, que es la que quieren atraer, se fue a Miami, entonces habría que interesar a la clase media que se espanta con los precios del principio de temporada", afirma Wilson Nardini, mozo de un restaurante en la Górrero. Pero aquella clase media alta se resiste a "mardelplatizar" a Punta del Este porque entiende que poseer un departamento aquí es un boleto de entrada al mundo "top".

A MACEIO Y NATAL SOLO LES FALTA USTED  
lo demás está todo y es espectacular

A CORRER  
LA CONEJA..!



Imagíne playas tropicales de arenas blancas y aguas cristalinas. Dunas, cocos y palmeras. Deliciosos frutos de mar, paseos emocionantes, lambada y forró a la luz de la luna hasta el amanecer. ¡Imposible perderse tanto!

14 días en hoteles de 1ª categoría frente al mar, incluyendo traslados aéreos, desayuno brasileño y equipo de recreación para adultos y niños.

Salidas todos los sábados.

Precio por persona **US\$ 1.490.-**

Op. resp. ESPACIO VERDE E.V.T. Leg. Nº 6949  
Viamonte 1454, 3º Cpo. 2º Pdo. "K" T. el: 40-8792/1186 - (1055) Buenos Aires

Lamento de quienes veranean en Buenos Aires

# LA REINA EN SOLEDAD

Sólo permanecen los que veranean en febrero o aquellos cuyas finanzas no beneficia la convertibilidad. Buenos Aires, en enero, duerme plácidamente bajo el sol. Cayeron la demanda de taxis, la venta de entradas en los cines de Corrientes, la muzzarella contaminada espantó la gente de pizzerías y hasta los albergues transitorios están desiertos. Aumentó el alquiler de videos condicionados y los que quedan tienen pocas ofertas de la Reina del Plata.

(Por Graciela Mochkofsky y Ana Laura Pérez) Después del chapuzón de esta semana Buenos Aires empieza el año más limpia y más sola. El vértigo del microcentro y su inundación de malhumorados con paso rápido se detuvo cuando desde las ventanas cayó un telón de formularios. La ciudad, como una vieja prostituta, tiene poco que ofrecer a sus acompañantes. "Enero es un mes muerto." La frase se repite

como una letanía en todas las librerías, bares, videoclubes, restaurantes y cines del centro. Los tacheros yiran incansables. Protestan porque la banderita no baja más de diez veces por día. Las plazas, en cambio, se llenan. Se convierten en propiedad de fanáticos masoquistas, adoradores del sol que soportan estoicos el calor a cambio de una piel oscura. Por la noche, algunos cuerpos —los menos— se mueven hasta la Recolecta,

la avenida Santa Fe o Cabildo y colman los asientos de los bares para reponerse con litros de cerveza o Coca-Cola. La ciudad escatima placeres a quienes no tienen el dinero suficiente para soñar con una temporada lejos de casa.

Antonio maneja un taxi desde que tiene memoria. "En verano no pasa nada. Tribunales está cerrado y en el centro no hay nadie. Este es el último año que me quedo a laburar,

el último", repite desde hace cuatro veranos. Además de chofer es poeta, escribe "por inspiración". "La única ventaja de esta época es que, como hay poco trabajo, me puedo parar a hacer mis poemas sin drama ni apuros." Tiene una edad indescifrable, es tartamudo y sesea todo el tiempo. "Maravilloso es el mundo..." empieza su poesía preferida y la voz se le transforma de inmediato en la de un locutor de FM. "Es el último año que me quedo", insiste. El verano que viene, imagina, estará en alguna playa de Miami porque alguien le contó que allá tendrá derecho a escribir cuando quiera y pasar cada quince días por la editorial a cobrar. Miami, dice, es la única manera de escaparse del tedioso verano porteño.

Miles de argentinos disfrutarán esta temporada de lo que Antonio espera gozar el próximo año. Según la Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo, el número de viajantes hacia el exterior se incrementará un 20 por ciento en comparación a 1991, entusiasmados por el dólar barato, la apertura económica y la relativa estabilidad de las finanzas norteamericanas y europeas. Para la Secretaría de Turismo de la Nación el número de connacionales que recorrerá el mundo será igual al del '91. El organismo reveló también que habrá un 20 por ciento más de vacacionantes que en años anteriores y explican que eso se debe a la campaña que, bajo el lema "Conocer lo nuestro", encará el Estado para estimular el turismo dentro del país.



Café, bar y billares, propuesta tradicional y económica.

Sólo para porteños empedernidos que se olvidan del verano.

## Respire profundo



### métase al Caribe

#### CUBA COLOR

15 días. Visitando La Habana, Playas del Este, Varadero. Incluye pasajes aéreos, alojamiento con media pensión

**US\$ 1.520**

#### CUBA

14 días. Visitando: La Habana, Cienfuegos, Varadero. Incluye: pasaje aéreo, alojamiento, pensión completa: **US\$ 1.650**

#### CUBA JOVEN

14 días. Visitando: La Habana, Pinar del Río, Varadero. Pasaje aéreo, alojamiento, media pensión: **US\$ 1.290**

#### CUBA y MEXICO

17 días. Visitando: La Habana, Varadero, México, Taxco, Acapulco. Incluye: pasaje aéreo, traslados, excursiones y media pensión en Cuba: **US\$ 2.060**

#### CUBA y SANTO DOMINGO

16 días: 5 en La Habana, 4 en Varadero con media pensión y 7 días en Resort Talanquera. Santo Domingo, todo incluido. Incluye pasaje aéreo y traslados: **US\$ 1.950**

#### REPUBLICA DOMINICANA

9 días. Incluye: pasaje aéreo, alojamiento en el Resort Talanquera, todo incluido: **US\$ 1.569**

16 días, 3 días en Santo Domingo, Hotel Embajador con desayuno, 7 días en Resort Talanquera todo incluido y 6 días en Puerto Plata en el Resort Sand Castle, media pensión. Incluye pasaje aéreo y traslados: **US\$ 2.110**

Consulte planes de financiación. Salidas semanales garantizadas. Tarifas Alta Temporada. Precios por persona base doble, sin IVA ni DNT.

#### CRUCERO+REPUBLICA DOMINICANA

7 días Talanquera Resort. 7 días en crucero visitando St. Thomas, Guadalupe, Barbados, St. Lucia, Antigua, St. Marteen, San Juan y 2 días en Santo Domingo. Incluye pasaje aéreo y pensión completa: **US\$ 2.840**

#### ARUBA y CURAÇAO

9 días- 7 noches. Incluye pasaje aéreo, traslados y alojamiento con desayuno: **US\$ 1.960**

#### MARGARITA

9 días-7 noches. Incluye pasaje aéreo, traslados y alojamiento con desayuno: **US\$ 1.350**

Refréscase en sus aguas,

descanse sobre sus arenas

y goce de su increíble sol.

El ritmo y calor de su gente

lo acompañarán cuando usted los necesite.

Nuestros servicios cubren todas sus necesidades, respaldados por más de 30 años dedicándonos a asegurar la tranquilidad de sus vacaciones.

Venga con nosotros.



**Turismo Mundial**  
Sarmiento 552, psol 11,  
Buenos Aires  
Teléfonos 394 0420  
394 0744/0096/8186  
fax (0541) 325 9520  
Tx 24393 TMCSA  
EVT 0229/73



**TALANQUERA**

**Sand Castle**





"Yo siempre me iba a Mar del Plata —cuenta con un dejo de nostalgia José—. Ahora me tengo que quedar acá, hice mal las cuentas y no me da ni para dar una vuelta manzana. Decí que a los chicos y a mi mujer los mando a una pileta, que si no en casa estarían insoportables." Sin embargo, José, que es administrador de un cine en Belgrano, no pierde ni las esperanzas ni el empeño y va a trabajar el tiempo que le correspondía "para ver si la guita da para pasar un fin de semana en Entre Ríos".

Silvia, en cambio, piensa sólo en disfrutar de la casa que sus padres dejarán por 15 días para ir a la costa y en recuperar con su novio Daniel el tiempo perdido durante el año. "Lo único que pienso hacer en este tiempo es pavar, salir y tomar sol mientras no esté con Dani, que tiene que quedarse a trabajar." "Las vacaciones de los viejos se parecen muchísimo al paraíso", exagera Alejandro de 17 años, resumiendo con precisión el pensamiento de aquellos jóvenes que podrán disponer de la vivienda y del auto de sus padres mientras se encuentren fuera de la ciudad. "Van a venir todos mis amigos a dormir a casa, vamos a tomar cerveza hasta cualquier hora y vamos a ver películas sin que nadie nos joda", se entusiasma este adolescente al que le falta un año para terminar el industrial en un colegio de Lanús.

"Lo que más se alquila en verano son comedias livianas y películas condicionadas, porque hay muchos hombres solos y pibes sin los viejos", explica Roberto Michalvski, dueño de un videoclub en Libertador al 6100. Aclara que los films "tienen mucho menos salida en verano (un 60 por ciento menos) porque la gente ahorra para las vacaciones, los títulos que se estrenan son de inferior



Las piletas son la variante más cercana para soñar con la playa. Buenos Aires duerme junto al río la modorra de un verano sin turistas.

calidad y porque la gente elige ir al club o salir a caminar antes de sentarse frente al televisor". Los cines del barrio de Belgrano y de la avenida Santa Fe no hacen caso ni a la crisis ni a las altas temperaturas. Sus empleados declaran satisfechos que trabajan mucho sin distinción de estaciones. "La única diferencia la marcan los títulos que tenemos", susurró entrecortado Angel, el boleterero del Atlas Belgrano que no cesó de vender entradas para la proyección de *Los Locos Addams*, una familia que amenaza convertirse en suceso. Los que sienten la ausencia de público son las salas de la otrora "calle que nunca duerme". Corrientes parece desierta. "La clase media, que era nuestro público, está decayendo. Con los 4,5 pesos que cuesta la entrada yo me compro un kilo de milanesas y me quedo en mi casa. ¿Qué arte,

qué cine, ni qué cultura?", se desconsuela el boleterero del cine Lorca, quien agrega que "la otra gente, la que tiene plata, se va de vacaciones y si quiere ir a ver algo va a Zona Norte".

Ni siquiera las pizzerías de la zona se salvaron. "Desde hace cuatro años que las mesas empiezan a vaciarse a partir de diciembre", recuerda Rodolfo, mozo de una ubicada en la esquina de Talcahuano y Corrientes. "Para colmo de males saltó esto de la mazzarella contaminada y nos hizo la cama", se queja. A los que no parece irles tan mal es a los boliches de Belgrano. "Acá lo que nos salva es que están los cines que mueven un montón aunque haga calor", se alegra Fabio, responsable del Bar Vivaldi. "Además —agrega—, la gente del barrio tiene mucha guita y, aunque la mayoría se vaya afuera, si-

guen viniendo de otros lugares a pasear."

Otra actividad que disminuye durante el período estival es la de los hoteles alojamiento. "En el verano siempre viene poca gente. Será que no les gusta andar apretándose mucho con tanto calor que hace", explica, impotente, Laureano, un hombre mayor que gambetea a la recesión trabajando como recepcionista en un telo de Perón al 3100.

"Las parejas no usan el hotel porque en verano hay mucha más gente que tiene la casa desocupada y que la puede usar. Si no es la propia es la de algún conocido que les puede hacer el favor", argumenta con seriedad la encargada de Siglo XX, un amueblado de Cochabamba al 1100. Buenos Aires, como una vieja prostituta, se baña, arregla y pinta pero le dice que sí a muy pocos.

## Pocos visitantes extranjeros

# EL PRIMERO QUE PRENDA LA LUZ

Este verano, los porteños que pasen por Recoleta, la Boca o San Telmo descubrirán con alivio que no ocurrió la invasión de camisas floreadas, cámaras Nikon e idioma incomprensible. Lejos de esos problemas estéticos, las agencias de viajes y los hoteleros se lamentan: "La temporada va a ser muy mala". "Esta es una ciudad muy cara. Casi ningún extranjero va a venir a Buenos Aires porque por el mismo precio puede viajar a las mejores playas

y centros turísticos del mundo", aseguró Guillermo Onis, vicepresidente de la Asociación Argentina de Agencias de Viaje y Turismo.

La Secretaría de Turismo de la Nación, en cambio, esgrimió, con optimismo, un número: en 1991, dos millones setecientos cincuenta mil turistas entraron al país. Según el cálculo de Onis, de ser cierta esa cifra, cada agencia debería haber facturado 600.000 dólares en el año, al menos, hubiese atendido a 13.700 turistas y él estaría "tirado al sol en el Caribe". "El dato de Turismo fue proporcionado por Migraciones, organismo que registra las entradas de los collos a Salta y Jujuy, tipos que cruzan la frontera a cada rato, o los que cruzan por el puente de Salto, o los que van a Posadas desde el Paraguay. No se está considerando solamente a los que vienen a visitar el país con fines turísticos. Si hubiesen entrado esos dos millones, Argentina hubiera ganado 1375 millones de dólares en el '91, justo para pagar los intereses de la deuda."

Los extranjeros que visitan la Argentina, en su mayoría, pasan en Buenos Aires no más de cuatro días y eligen las Cataratas o el sur del país para sus vacaciones. Del año pasado a éste, los precios en Perito Moreno aumentaron un 40 por ciento y los pasajes de cabotaje cuestan a veces el doble que recorrer la misma distancia fuera del país. Esa razón es la misma que explica por qué los argentinos eligen vernacular en el exterior.

En comparación con el año pasado, se espera un incremento del 20 por ciento, "pero eso no es una buena noticia, porque en el '91 no viajó nadie por la guerra del Golfo, y la recesión en Estados Unidos y algunos países de Europa. Con respecto a los niveles normales, la entrada de extranjeros es este año un 25 por ciento menor", aclaró el vicepresidente de AAAYT.

dente de AAAYT.

Hay otros factores que influyen en que la temporada sea mala: los viajes a América del Sur, donde Argentina era una de las rutas obligadas, disminuyeron por el miedo a contraer el SIDA en Brasil —que vendió su imagen en el mundo a través de las garotas— y al cólera. Los que llegan son en su mayoría personas de la tercera edad y de alto nivel adquisitivo. Sin embargo, el medio preferido por los mayores para viajar, los cruceros, decreció: esta temporada llegaron al puerto de Buenos Aires sólo siete barcos.

Las empresas privadas protestan y encuentran un principal responsable: el Estado no invierte en promoción en el resto del mundo. "El mayor esfuerzo", según Onis, "lo realizamos nosotros. No hay presencia en el exterior a nivel nacional". Con tantas cosas en contra, los que entren por Ezeiza podrán disfrutar las ventajas de las atracciones tradicionales que ofrecen las agencias y la Municipalidad (la única diferencia es que, en el segundo caso, son gratuitas): el Show Tango, la visita a la ciudad, la fiesta gaucha, un paseo por Recoleta, San Telmo o el puerto.

## El misterio tóxico

Las autoridades de Defensa Civil de Chubut y un vocero policial dijeron que desconocían una supuesta caravana de camiones que desde el 30 de diciembre último estaría viajando hacia el sur del país, con probable destino a la localidad de Gastre, transportando residuos tóxicos. Según las versiones —que se incrementaron a partir de publicaciones periodísticas, como la del diario *El Chubut* de Trelew, y de la difusión efectuada por varias emisoras—, una caravana de 50 a 70 camiones había salido de un punto no especificado de Buenos Aires (algunos dicen que del puerto metropolitano), llevando al sur residuos tóxicos. Las autoridades de Defensa Civil, que también se pusieron en contacto con la policía provincial, indicaron que era prácticamente imposible que una caravana de tal envergadura pudiera pasar inadvertida, tanto por los cuerpos de vigilancia como por la población de la supuesta ruta al sur.

## Mortandad de peces

La aparición de miles de peces muertos en la desembocadura del arroyo Ceibal, en el río Uruguay, frente a las costas de la ciudad de Salto, preocupa a las autoridades sanitarias uruguayas. Los primeros peces muertos aparecieron el jueves, y en la tarde del viernes el número alcanzó varios millares, cubriendo una zona de 600 metros de la costa de Salto, sobre el río Uruguay, frente a la ciudad argentina de Concordia. La descomposición de los peces por la alta temperatura del verano austral causó un olor nauseabundo en amplias zonas de la ciudad de Salto, 496 kilómetros al noroeste de Montevideo. La mayoría de los peces muertos son bogas, bagres y mojarras, y las causas de la mortandad serían la abundante vegetación en el lecho del arroyo y la escasa profundidad de las aguas.

## Came trucha pampeana

En La Pampa el treinta por ciento de la carne comercializada se faena en forma clandestina, según lo indicó la Dirección de Ganadería del gobierno pampeano que fundó su afirmación en inspecciones en más de 250 carnicerías. Los lugares de expendio de las carnes están en veinte poblaciones que comprenden alrededor del 45 por ciento del total de la extensión pampeana. Directivos de los frigoríficos que desarrollan su actividad en este territorio han planteado reiteradamente el reclamo por la faena clandestina de ganado vacuno, ovino y porcino, fundamentalmente.

## ¿DONDE PONGO EL NENE?

Daniela berrea mirando hacia arriba, muy alto, a la cara de sus padres. "Pi-le-ta", grita y ensaya una lágrima convincente. Sergio y Patricia se miran con culpa y lo deciden: colonia de vacaciones, enero y febrero la nena en el club durante todo el día. La culpa da paso al alivio cuando Daniel arrastra sus tres años cada noche hasta la cama, bronceada y sonriente. El alivio se convierte en pánico a fin del primer mes: la suma de toda la inversión da 4.000.000 de australes. Los padres, consternados, se enfrentan a Daniela, durmiendo en la cama con la risa todavía en la cara, y la calculadora imitil colgando de la mano de Sergio.

La solución para muchas familias que se quedan durante enero en Buenos Aires es mandar a los chicos todo el día al club, desenchufarlos del televisor y descansar hasta que vuelvan, por la noche. El proyecto es posible si se dispone de la cantidad de pesos suficiente. En River, la jornada completa, sin transporte ni comida, para niños de tres a catorce años cuesta 90 pesos mensuales si se es socio, y 110 en caso contrario. Los micros del club cobran entre 50 y 70 pesos.

En Independiente, un turno com-

pleto (de 9 a 17) con comida le cuesta a una pareja 90 pesos por cada uno de sus vástagos. Durante el fin de semana, si de lunes a viernes no alcanza, el club ofrece pileta, cancha de fútbol, gimnasio y un campamento en las mismas instalaciones.

Para los hinchas de Boca que se resisten a mandar a sus hijos a otro club, existe un abono mensual para el grupo familiar de 250 pesos o, de lunes a viernes de 9 a 17, 47, sin incluir la comida, ni el viaje. La inscripción es de 6,50 pesos. En Lanús la temporada entera en la pileta cuesta 100 pesos para los mayores y 75 para los chicos.

En San Lorenzo los 35 pesos de la temporada para el grupo familiar pueden pagarse en tres veces, la colonia en turno completo para niños socios cuesta 60 pesos y para no socios 95. Inscribirse significa entregar 30 pesos y almorzar, alrededor de 4. "Decí que nosotros tenemos una sola —confiesa Sergio—, porque entre los viajes, la comida, la inscripción y la ropa gastamos casi un sueldo entero." Se acuerda de la risa de Daniela y dice: "Además, sería inhumano tenerla encerrada en el departamento con este calor".

## OFERTA PC

PC AT12/16..... u\$s 400.-  
COMMODORE 64 ..... u\$s 70.-  
FAX 1ª MARCA ..... u\$s 680  
IMPRESORA EPSON..... u\$s OFERTA.  
y otras ofertas en HOME y PC

EE.UU. 980 26-3328 / 2108 FAX (54-1) 26-0157  
Y SU RED DE VENTA Y SERVICIOS

BELGRANO CABILDO 2370 L.27 TEL. 785-3164	FLORES RIVADAVIA 6743 L.12/18 TEL. 631-0618	LINIERS RIVADAVIA 11440 L.18 642-6210
--	---	---

## Robó un micro y lo pararon

Roberto Manuel Aceto, quien robó un micro de la empresa Río de la Plata en la estación terminal de Once, fue detenido en el barrio platense La Favela. Aceto tuvo mala suerte, es vecino de un inspector de la empresa de ómnibus quien había recibido la descripción del ladrón y luego lo vio conducir el micro 216 por la ruta 36. De ahí al aviso policial y a la detención hubo un paso. Se desconoce para qué quería Aceto un micro.

## El cadáver equivocado

La policía cordobesa buscaba el cadáver de un agente en el río Suquia, quien se había ahogado el miércoles en el cauce. No lo hallaron, pero encontraron el cuerpo de un sexagenario que se suicidó arrojándose a las aguas. Heraldo Gramaglia había muerto el miércoles durante la tormenta y aún era buscado cuando un camionero avisó a la policía cordobesa haber visto a un hombre arrojarse al caudaloso Suquia. El hombre, de 60 años, fue identificado como Timoteo Álvarez y se desconocen las causas que lo llevaron a quitarse la vida.

## Página/12 EN CHACO

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

# MARIA SOLEDAD ES UN REVOLVER CALIENTE

Diego Guglielmelli, fiscal del caso Morales en Catamarca, fue amenazado en Buenos Aires por tres hombres armados que interceptaron su auto en la autopista. El verdadero destinatario de la intimidación es el investigador particular Daniel González, quien parece haber dado con algunas pistas fundamentales del crimen que sigue sin resolverse.

(Por Gabriel Pasquini) El caso María Soledad Morales parece no apasionar ya a los argentinos, una vez desalojado el clan Saadi del gobierno de Catamarca. Sin embargo, los principales interesados aún se empecinan: un Ford Falcon oscuro cerró esta semana al Peugeot 504 del fiscal de la causa, Diego Guglielmelli, y tres hombres se encargaron de recordarle, con una nueve milímetros en la mano, que no quieren que se siga investigando el asunto. Un culatazo en la cabeza del fiscal selló la advertencia, dirigida, en realidad, a un investigador independiente que, evidentemente, parece haber dado con algo demasiado interesante.

"Creí que eran policías que iban a chequear la patente del Poder Judicial de Catamarca", explicaría después Guglielmelli. Pero el Ford Falcon que lo cerró en la autopista de la Avenida 9 de Julio a la altura de la estación Constitución, en la Capital Federal, no llevaba a nadie dispuesto a mostrar una credencial: uno de los tres tripulantes se bajó con un arma en el puño para subrayar sus palabras.

En síntesis, el desconocido indicó al fiscal que sólo se trataba de una demostración de que podían acabar



Daniel González, investigador privado, amenazado.

con su vida cuando quisieran y que transmitiera la amenaza al investigador periodístico Daniel González, a quien sindicaron como "hombre tuyo" (por Guglielmelli).

González es un subcomisario retirado de la Policía Federal que se interesó por motivos periodísticos en el caso Morales y, con ese motivo, viajó en junio del año pasado a Catamarca, una vez que el frustrado subcomisario Luis Patti había dejado la provincia. Fue entonces que el juez José Luis Ventimiglia, encargado de la causa, le pidió su colaboración.

En aquel momento, González encontró varias pistas interesantes —una clínica no investigada por Ventimiglia, algunos testimonios— y también una amenaza telefónica en el Gran Hotel de Catamarca, donde se hospedaba, poco después de que el diario local *La Unión* delatara su presencia, hasta entonces inavertida.

Un mes y medio después, en pleno agosto, González volvió a recibir una amenaza, pero esta vez se hallaba en su casa en el Gran Buenos Aires. Presentó la denuncia y se inició una causa judicial, pero no obtuvo siquiera protección.

Decidido a resolver el caso, González regresó a Catamarca en diciembre, tras la pista abierta por el caso

de Adriana Furlán, una joven que fue violada en el pub Clivus de Catamarca la noche siguiente a que desapareciera María Soledad Morales en el mismo lugar. Ambos casos presentan características similares, pero el segundo comenzó a moverse más velozmente luego de que el abogado de la víctima, Eduardo Bonino Méndez, exigiera una serie de medidas que el fiscal Guglielmelli resolvió.

Cuando retornó a Buenos Aires, González tenía en su cabeza un bostezo del crimen de María Soledad y quería promover una reconstrucción de los sucesos para demostrar su hipótesis. La respuesta la obtuvo pocos días después: las amenazas a través del fiscal Guglielmelli en la madrugada del domingo 29 de diciembre pasado.

"Decile a González que se deje de joder, que si no los vamos a reventar a vos, a él y a toda su familia", dijo el desconocido que encañonó esa madrugada al fiscal.

El juez Luis Velasco debe investigar ahora las amenazas de estos tres sujetos que, por su aspecto, parecían policías, a Guglielmelli. Sabe lo que dice: antes de dedicarse a la carrera legal, él mismo revistió en la Federal, de la que se retiró como subcomisario.

## Crimen de Ezpeleta

## EN BUSCA DE LAS PRUEBAS

Los cuerpos de las jóvenes asesinadas en Ezpeleta fueron inhumados ayer mientras los tres sospechosos del doble homicidio fueron liberados a causa de falta de pruebas, después de prestar declaración ante el juez en lo Penal de Quilmes, Daniel Cisneros.

Los restos de Verónica Zárate, de 17, fueron inhumados en el cementerio de Ezpeleta mientras que Gabriela Torres, de 15, recibió sepultura en Ranelagh. Ambas jóvenes muertas fueron encontradas por un tío de Verónica en una de las márgenes de una laguna artificial, en el interior de una tapera, ubicada a 400 metros de la calle Colombres 1200, en la cercanía del domicilio de las víctimas. Tenían evidentes signos de haber sido violadas e impactos de bala. La investigación a cargo del comisario de la seccional sexta de Quilmes, Enrique

Giulano, llevó a la detención de tres menores de edad entre los que se encontraba Juan, un amigo de Verónica. Este acompañó a las víctimas la noche del Año Nuevo hasta sus casas y fue el último que las vio con vida. Los tres jóvenes declararon ante el juez Cisneros y fueron liberados por falta de pruebas.

El magistrado ordenó pericias que incluyen el relevamiento de muestras de barro, saliva y cabellos encontrados en el horno de ladrillos situado en avenida La Plata y Florencio Varela, de Ezpeleta, donde fueron halladas las adolescentes. Los sepelios de Verónica y Gabriela se realizaron en medio de una profunda indignación de familiares y amigos porque, casi al mismo tiempo, se conocía la liberación de los tres menores detenidos quienes siguen siendo los principales sospechosos.

## Resultados de la última medición... Como todo el año!

### Los primeros 30 mejores programas de Mar del Plata

PROGRAMAS/BLOQUE HORARIOS	DÍA/EMISIÓN	CANAL	RATING
GRANDE PA	MIÉRCOLES	8	66,9
AMIGOS SON LOS AMIGOS	MARTES	8	66,6
EL GORDO Y EL FLACO	JUEVES	8	49,5
RITMO DE LA NOCHE	DOMINGO	8	48,1
JUGATE CONMIGO	LUNES A VIERNES	8	42,1*
LUNES ESPECTACULARES	LUNES	8	41,0
LA PELÍCULA DE DISNEY	VIERNES	8	41,0
ATREVERSE	JUEVES	8	40,2
EL SHOW DE XUXA	LUNES A VIERNES	8	36,1*
DE 19 A 24 HORAS	LUNES A VIERNES	8	34,7*
DE 19 A 24 HORAS	LUNES A DOMINGO	8	33,7*
TIEMPO NUEVO	MARTES	8	33,0
DE 16 A 19 HORAS	LUNES A VIERNES	8	32,9*
TELEOCHO INFORMA	LUNES A VIERNES	8	32,7*
LA FAMILIA BENVENUTO	DOMINGO	8	31,6
LA BANDA DEL G. ROCKET	DOMINGO	8	31,1
NUEVEDIARIO 2DA.	LUNES A VIERNES	10	30,7*
DE 22 A 24 HORAS	LUNES A DOMINGO	8	30,3*
DE 16 A 19 HORAS	LUNES A DOMINGO	8	30,2*
DE 12 A 24 HORAS	LUNES A VIERNES	8	29,9*
SIGLO XX CAMBALACHE	SABADO	8	29,7
EL MUNDO DE DISNEY	LUNES A VIERNES	8	29,6*
DE 22 A 24 HORAS	LUNES A VIERNES	8	28,7*
DE 12 A 24 HORAS	LUNES A DOMINGO	8	28,7*
MAC GYVER	SABADO	8	28,5
DETECTIVE DE SEÑORAS	SABADO	8	28,3
APERTURA A CIERRE	LUNES A VIERNES	8	25,7*
CICLO CINE FORD	MIÉRCOLES	10	25,5
APERTURA A CIERRE	LUNES A DOMINGO	8	25,1*
SEIS PARA TRIUNFAR	VIERNES	10	23,3

\* Promedio

RATING Promedio	CANAL 8	CANAL 10
LUNES/VIERNES: 20 A 24 hs.	36,0	18,4
LUNES/DOMINGO: 20 A 24 hs.	35,0	15,8

- FUENTE IPSA - UNIVERSO HOGARES - OCTUBRE/91 -

HAGA PUNTA! CON CANAL 8

Y repetidoras:

CANAL 13 TANDIL  
CANAL 45 OLAVARRIA  
CANAL 13 BOLIVAR  
CANAL 6 DE LA COSTA  
CANAL 9 BENITO JUAREZ  
CANAL 12 GENERAL GUIDO  
CANAL 2 NECOCHEA  
ANTENA SAN CAYETANO  
CANAL 9 SAN CLEMENTE DEL TUYU  
CANAL 7 PINAMAR

Canal 8  
de Mar del Plata  
TODO UN ESPECTACULO





Marion Barry

# EL PENADO 69

Marion Barry, ex  
alcalde, detenido y  
visitado.

Reconoció tener un  
apetito sexual "así  
de grande".

Quizá las fiestas de fin de año hayan puesto nostálgico y fuera de sí al encarcelado ex alcalde de Washington, Marion Barry, quien volvió a ocupar las páginas de los periódicos por protagonizar un episodio de sexo que, quizá, hubiera pasado inadvertido de no tratarse de quien se trata. El hecho ocurrió en la sala de visitas de la prisión de Petersburg durante los últimos días de diciembre, ante los sorprendidos compañeros reclusos y sus familiares que vieron cómo una despanpanante mujer negra lo besaba "íntimamente", dijeron, hasta producir el orgasmo en lo que amenaza ser la feliatio política más comentada de la historia de la Unión.

El suceso se convirtió en el tema de portada de dos grandes periódicos norteamericanos, el *Washington Post* y el *Washington Time* que trataron la cuestión con diferentes matices: el *Time* recogió el testimonio de los espectadores del pornoshow, el *Post* buscó la equidad solicitando en vano el descargo de boca del propio Barry quien, no obstante, se amuralló en una cerrada negativa.

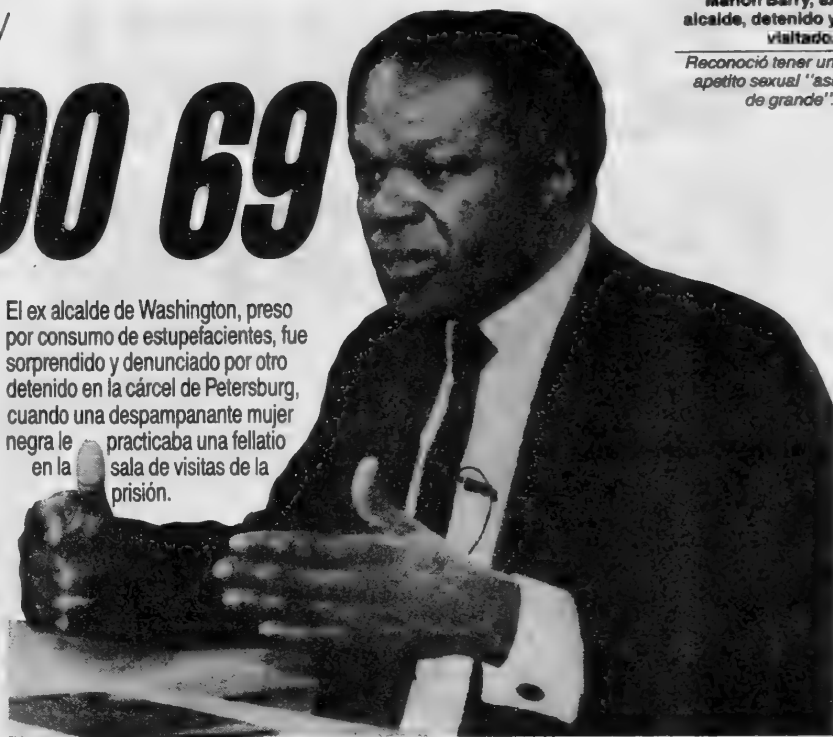
Un testigo involuntario del episodio, el convicto Floyd Archer Robertson, contó que la escena le resultó sumamente embarazosa puesto que se produjo al otro extremo del salón donde recibía la visita semanal de su mujer, Nancy, y de sus tres hijos. "Imposible no notarlos" —dijo Archer—, era muy notorio, frente a todos. Nancy corroboró las afirmaciones de su marido y calificó: "Fue algo muy desagradable. Nos arruinó la visita". Luego, dando a la información un toque femenino detalló que la dama en cuestión llevaba "calzas negras y, en conjunto, estaba vestida con mal gusto". Otros testimo-

nios mostraron una mayor dosis de objetividad. "Ella llegó a eso de las 10 de la mañana —pormenorizaron— y se sentó frente a él. La conversación duró poco y comenzaron a tocarse. En cierto momento ella debe haberse descontrolado porque se arrojó y se puso, por así decirlo, manos a la obra."

Al parecer, Barry reaccionó furioso ante las posteriores recriminaciones de Archer, que purga una pena por estafa farmacéutica. Barry se ofuscó primero y amenazó después aconsejándole mantener el asunto en silencio a menos que quisiera "repercusiones". Tras soltar la lengua, Archer fue transferido preventivamente desde Petersburg, en el estado de Virginia, a una prisión de Carolina del Norte.

El ex alcalde negro, de 55 años, miembro del círculo de íntimos colaboradores de Martin Luther King se encuentra en la cárcel desde el mes de octubre del año anterior cumpliendo una condena de seis meses por tenencia de estupefacientes. Una situación a la que lo arrastró su ex amante, la modelo Rasheeda Moore quien, en convivencia con el FBI, lo invitó a un hotel y a compartir un "crack". La escena, claro, estaba siendo minuciosamente filmada por los investigadores federales. Barry confesó al cabo ser víctima de un irrefrenable apetito sexual y una no menos irresistible atracción por las drogas. Pensaba, no obstante, que a pesar de todo, conservaba bastante carisma para volver a presentarse con chances en las elecciones de noviembre y obtener un honorable puesto de consejero municipal en la ciudad en la que, mientras duró, fue el indiscutible "number one".

El ex alcalde de Washington, preso por consumo de estupefacientes, fue sorprendido y denunciado por otro detenido en la cárcel de Petersburg, cuando una despanpanante mujer negra le practicaba una feliatio en la sala de visitas de la prisión.



## DIA DE REYES

**2.913.217** niños atendidos por el gobierno nacional

### PLAN MATERNO INFANTIL

cubre 300.065 embarazadas  
266.967 niños hasta 1 año  
266.967 niños de 1 a 2 años  
 en 1991 US\$ 5.568.800  
 en 1992 \$ 83.000.000

### COMEDORES INFANTILES

cubre 597.218 niños de 2 a 5 años

### COMEDORES ESCOLARES

cubre 1.402.500 niños de 6 a 14 años

### CONSEJO NACIONAL DEL MENOR Y LA FAMILIA

atiende a 79.500 niños en riesgo  
 a través de programas  
 preventivos y asistenciales

**Y una economía estable,  
para que en el futuro  
papá y mamá  
no necesiten ayuda.**

Para todos  
los niños argentinos

PARA LOS UNICOS PRIVILEGIADOS  
*Carlos Saul Menem*



MINISTERIO DE SALUD Y  
ACCION SOCIAL DE LA NACION

## Escape tóxico en Inglaterra

# LA FLEMA DE UNA NUBE

Las naves que atraviesan estos días el Mar del Norte no temen naufragios, tifones, sirenas o monstruos fantásticos, sino a una pedestre pero dañina nube tóxica surgida de la planta que la compañía Ciba Geigy posee en la localidad de Grimsby, en el centro de Inglaterra, luego de que fallara el sistema de refrigeración.

La nube se elevó de los recalentados instrumentos de la planta y escapó intoxicando a un guardia, que

tuvo que ser internado en un hospital cercano. En su huida, también afectó a dos marineros de un carguero holandés que acababa de zarpar de Grimsby.

Aparentemente, la ruta de la nube se dirige muy derechamente al Mar del Norte, pero las autoridades no quisieron ahorrar precauciones y miles de personas tuvieron que encerrarse en sus casas en la zona de Humberside, en la Gran Bretaña oriental, para evitar una eventual exposición a sus siniestros efectos.

Los trabajadores de dos plataformas del Mar del Norte y la gente del pueblo de Kinsea, donde desemboca el río Támesis, espaban el aire desde sus refugios esperando ver aparecer la nube en cualquier momento.

Según los ejecutivos de Ciba Geigy, la nube combina dos sustancias tóxicas que son "perjudiciales para la piel y si son ingeridas". De todos modos, confiaron en que se irá dispersando gradualmente a medida que se interne en el mar. Para acompañar su muerte, la guardia costera va lanzando alertas a todas las naves que pueden cruzarse en su camino para que tomen precauciones y, si es posible, se mantengan alejadas. Nada hacía prever mayores complicaciones, pero un cambio en la dirección del viento podría convertir a la nube en una amenaza terrible.

## Sin tarjetas

Los argentinos y uruguayos que viajen entre Buenos Aires, Montevideo, Punta del Este o Colonia tendrán un motivo menos de preocupación ya que no será necesaria la confección de las tarjetas de entrada y salida de ambos países. La decisión está inscripta en el marco de acuerdo de integración firmado oportunamente por los presidentes Menem y Lallave. Uno de los aspectos del acuerdo es la facilitación del tráfico aéreo, cuyos beneficios ya fueron constatados por las autoridades de Aerolíneas Argentinas en los primeros vuelos del '92. La compañía aérea espera que la medida se extienda próximamente a los países miembros del MERCOSUR.

# CEI: PRIMERA CRISIS MILITAR

Ucrania desconectó sus comunicaciones con el comando central de las fuerzas armadas de la Comunidad de Estados Independientes, incluyendo los dispositivos de defensa antimisilística.

La decisión, que fue calificada de "grave" en Moscú, sigue al intento de expropiación de la ex flota soviética en el Mar Negro, dentro de una escalada entre las dos principales repúblicas nucleares de la vieja URSS.

El mariscal Yevgeny Shaposhnikov, comandante en jefe de las fuerzas armadas de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), afirmó ayer que Ucrania, república que procura tener su propio dispositivo militar, interrumpió las comunicaciones con el comando unificado de la CEI, incluso en lo que se refería al sistema de alarmas antimisilísticas, hecho que calificó de "grave" y del que dijo que "pone en dificultades al comando central". Ucrania, a través de su ministro de Defensa, Konstantin Morozov, afirmó que no había contradicciones con el comando de las FF.AA. de la ex URSS, pero luego pareció contradecirse al subrayar que "todas las divergencias deberían ser resueltas en negociaciones sobre la base de las leyes ucranianas y teniendo en cuenta las posiciones de todas las partes interesadas". La interrupción de comunicaciones significa la primera crisis militar seria en la CEI, con implicancias peligrosas y desestabilizantes en el frágil esquema armado en la ex URSS por el cual el segundo arsenal nuclear estratégico del mundo descansa en un "botón rojo" en manos del presidente ruso, Boris Yeltsin, pero las armas —y presumiblemente la autorización de disparo— están desperdigadas, además de en Rusia, en por lo menos otras dos repúblicas: Ucrania y Kazajistán.

Los primeros signos de divergencias serias entre Ucrania y Rusia —o entre Ucrania y el comando central, lo que no es necesariamente lo mismo, ya que el comando es una estructura transicional destinada solamente a administrar la transición desde la ex URSS hasta la resolución definitiva de competencias militares en la nueva CEI— aparecieron esta semana. Ucrania, después de rechazar la idea de unas fuerzas armadas unidas para la CEI —en lo que la siguieron otras cinco ex repúblicas soviéticas— decidió el viernes nacionalizar todas las fuerzas soviéticas en su territorio, con excepción de las estratégicas, por lo cual entendía solamente a las nucleares. Sin embargo, Ucrania también nacionalizó la ex flota soviética del Mar Rojo, que el comando central considera estratégica. Ayer Shaposhnikov sostuvo que esto constituía una violación de los acuerdos de Minsk que fundaron

la CEI, y recordó que entre las fuerzas nacionalizadas había más de 75.000 oficiales de nacionalidad rusa. También ayer, en un aparente retroceso, Ucrania decidió postergar los juramentos de lealtad que los oficiales estacionados en el territorio debían jurar a la república. Anteayer, Ucrania había conferido a los disidentes la posibilidad de unirse a otros ejércitos de la CEI o pedir su retiro.

Según expertos occidentales, más de la mitad de los 300 buques de la flota del Mar Negro podría estar equipada con armamentos nucleares. Ucrania y Rusia también tienen en discusión el destino de dos portaviones que están siendo construidos en los astilleros de la flota.



Venden retratos de Lenin y Stalin en las calles de Moscú.

El otro bien que abunda es más peligroso: las armas nucleares.

## Georgia: el ultimátum de nunca atacar

Inverosímilmente, la oposición armada georgiana volvió a postergar ayer el plazo —y esta vez por 48 horas; la anterior había sido por 24— para que el presidente Zviad Gamsajurdia renunciara a su puesto o sufriera el largamente anunciado "ataque final" contra el Palacio de Gobierno, en cuyos sótanos se encuentra atrincherado. Sin embargo, la relación de fuerzas para Gamsajurdia tampoco parecía favorable, por lo menos dentro de su bunker subterráneo: Murman Omanidze, canciller de la república, llegó ayer a Moscú contando que se había escapado del sótano de Gamsajurdia después de haber sido sometido a "humillaciones y presiones psicológicas" y a "violaciones a los derechos humanos", y predijo el derro-

camiento del presidente, pero su posición resultó extraña.

Inicialmente, se pensaba que el canciller viajaba a Moscú en representación de Gamsajurdia. Ayer, sin embargo, Omanidze dijo que sus días en el bunker no había pasado "bajo arresto", y que sólo había logrado huir "con ayuda de amigos". Como para complicar las cosas, poco después apareció en Tiflis el destacado jefe opositor Jaba Ioselani, líder del movimiento armado *Mkbedioni* y uno de los jefes de la autodesignada Junta Militar, para denunciar que Omanidze y otros dos ministros de Gamsajurdia eran desde hace tiempo agentes de la vieja KGB. Ioselani afirmó tener "detalladas informaciones" al respecto.

## La liberalización rusa

# SUBE EL PRECIO DE LA NADA

(Por Silvia Odóriz, EFE, desde Moscú) La liberalización de precios en Rusia y otras repúblicas ex soviéticas de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), mientras perdure el monopolio estatal, se asemeja más a una recaudación de fondos para el Estado que al paso hacia la economía de mercado que se proponen sus dirigentes.

"Los verdaderos precios libres no se pueden introducir sin desmonopolizar primero la economía", opina Alexander Yakovlev, padre de la glasnost (transparencia informativa) y principal ideólogo de la perestroika del ex presidente soviético, Mijail Gorbachov.

Los moscovitas de a pie también se han percatado de ello, ya que las tiendas siguen tan vacías como cuando el Estado fijaba los precios, y los pocos productos que hay en los mostradores nadie los puede comprar por sus altos precios, quintuplicados en la mayoría de los casos, mientras que los salarios, en el mejor de los casos, sólo se han duplicado.

La liberalización de precios iniciada el pasado jueves en Rusia, Bielorrusia, Moldavia, Armenia, Ucrania, Kazajistán y otras repúblicas que lo harán a continuación, ha traído a la mente de los ciudadanos el recuerdo del aciago 23 de enero del año pasado, cuando se levantaron y vieron que se les habían "esfumado" los ahorros de casi una vida.

Valentin Pavlov, por entonces primer ministro soviético, bajo el pretexto de una "conspiración internacional contra el rublo y la URSS", limpió de un plumazo la acumulación de dinero en manos de los ciudadanos, incapaces de gastarlo por falta de bienes y productos en que invertirlo, al retirar de la circulación los billetes de 50 y 100 rublos, a los que convirtió en inservibles.

Ahora, con la imposición de precios libres, el Estado podrá recuperar algo de la masa monetaria que guardan los ciudadanos imposibilitados para gastarla por el desabastecimiento del mercado.

Precisamente, la constante emisión de rublos, para solventar el presupuesto estatal, ha hecho disparar la inflación a niveles altísimos y algunos economistas pronostican que, este mes, llegará al 800 por ciento, mientras la moneda vale cada vez menos.

El equivalente del rublo respecto del dólar se hace innecesario ante la rapidez con que cae el precio de la moneda de la CEI, pero un sueldo mínimo es hoy de 342 rublos, el nuevo precio de la leche se ha disparado de 0,65 rublos a 1,95, y la carne de 7 rublos se ha ido entre 60 y 80 rublos, pero no hay.

Los encargados de las tiendas es-

tatales, que son la mayoría, excepto la pequeña porción de "cooperativas" surgidas al amparo de la perestroika, siguen tan indiferentes como antes ante los cambios ya que les da lo mismo si se vende o no.

Rezo Sabatarashvili, dependiente de una bodega estatal, dijo: "Yo lo que quiero es la privatización de la empresa, quedarme con ella, poner la cerveza a un precio razonable, y tener el local lleno", y no tener que poner el precio que le indicó la administración estatal, que subió de dos a 8,45 rublos la jarra de cerveza y ha dejado desierto el local.

"Lo que vemos hoy en las tiendas no es la economía de mercado, ni el prebajo de ella. El mercado libre supone que el productor libre suministra su mercancía al comercio a un precio que le asegura un beneficio... nada de eso existe por ahora en nuestro mercado.", afirmó ayer el diario *Kuranty*.

Tampoco hay mercancías, ni siquiera las vitalmente necesarias, añadió, "sencillamente pusieron en venta a unos precios liberados las escasas reservas que había en los almacenes".

Bajo el sistema capitalista, las empresas productoras reaccionan ante la subida de los precios y la caída de las ventas con un aumento de la producción.

Pero en el sistema comunista de economía centralizada, toda la red de producción y distribución está en manos estatales, incluida la agricultura, y su administración es ajena a las necesidades del mercado o la intención de lucro, con lo que los altos precios no necesariamente incentivarán al sector productivo.

**MAR DEL PLATA**  
en  
**PRIMAVERA**  
EN PLENO CENTRO  
**HOTEL \*\*\***  
**Vanes**  
CORRIENTES 1842  
Tel. 44909 - 39332

**SAN BERNARDO**  
**HOTEL**  
*Bel Sur*  
**3 ESTRELLAS**  
Habitaciones dobles, duplex cocheras  
amplios salones de estar confireña  
Bar TV. Video  
Cancha de tenis y de voleibol  
**PILETA SEMIOOLIMPICA**  
**PENSION COMPLETA**  
**PROMOCION ENERO FEBRERO 92**  
**7 días US\$ 315 p/ persona**  
**RES. HASTA EL 7/1/92**  
**CAPITAL FEDERAL**  
**SEGUROLA 2467. Tel. 566-6775**  
**SAN BERNARDO**  
**Esquí y Mitre - Tel. (0257) 60565/ 368**

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA TALCANUANO S.R.L.**  
**REMISES LAS 24 HS.**  
Unidades equipadas con  
teléfono celular móvil y aire  
acondicionado sin cargo.  
**COMBI**  
475-5236 8252/ 0650 49-7709



# ISRAEL ANTE 4 SILLAS VACIAS

Los árabes decidieron postergar indefinidamente su viaje a Washington para las negociaciones del martes, en protesta por la expulsión de 12 palestinos de los territorios ocupados. Crisis en el proceso de paz.

▲ Siria, Líbano y Jordania anunciaron ayer el aplazamiento, por tiempo indeterminado, del viaje de sus delegaciones a las negociaciones de paz con Israel en Washington, mientras que la delegación palestina ya había anunciado el viernes una medida análoga en espera de una decisión en ese sentido de la Organización para la Liberación de Palestina, que ayer cerró su reunión en Túnez sin producir resolución alguna. Israel, por su parte, reafirmó su decisión de concurrir a las negociaciones previstas para el martes pese al ausentismo de todos sus interlocutores árabes, motivado por la expulsión israelí de doce palestinos de los territorios ocupados. El proceso de paz árabe-israelí, iniciado en octubre en Madrid y proseguido en diciembre en Washington, parecía entrar de este modo en su fase más crítica hasta el momento, pese a la condena que Estados Unidos produjo contra la decisión israelí, en el intento de mantener a los árabes dentro del consenso negociador forjado después de la guerra del Golfo.

El boicot de los interlocutores directos de Israel en el proceso de paz tiene como objetivo principal mostrar su solidaridad con los palestinos contra la decisión de Jerusalén, que el jueves expulsó a doce activistas de la Intifada (revuelta contra la ocupación israelí) como represalia por la muerte de un colono judío un día antes.

La medida ha puesto en grave peligro la continuación del proceso de paz, y ya ha provocado la formación de un frente de oposición ára-

be, especialmente entre los países más directamente interesados en firmar la paz con el Estado judío. Hosni Mubarak, presidente de Egipto, pidió ayer al premier israelí Yitzhak Shamir que renunciara a la expulsión de los doce palestinos. La OLP, por su parte, recibió "positivamente" la condena de Estados Unidos a la decisión israelí. Yasser Arafat, presidente de la OLP, solicitó ayer a Gran Bretaña —país que ejerce la presidencia de turno del Consejo de Seguridad de la ONU— que se realice una reunión del organismo para examinar el "grave peligro" que la expulsión de palestinos significa para el proceso de paz. El Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) y el Frente Democrático de Liberación Palestina (FDLP), dos de las organizaciones más extremistas de la OLP, reafirmaron el pedido de Arafat.

Quizá más significativamente, Estados Unidos habría concedido ayer visa de entrada a Nabil Shaat, un dirigente de la OLP. En diciembre no se habrá concedido visa a ningún miembro de la Organización, en parte por el requerimiento de Israel. Washington mantuvo brevemente "relaciones consulares" con la OLP en 1990, pero las suspendió después de que un ataque terrorista palestino contra un balneario israelí obtuviera sólo condenas insuficientes por parte de la organización liderada por Yasser Arafat. Si se confirma la versión de ayer, podría tratarse de una fuerte señal dirigida al gobierno israelí, para que éste deje de obstaculizar el proceso.

De Filipinas a Singapur

## SE MUDA LA VII FLOTA

▲ El presidente norteamericano George Bush, anunció ayer en Singapur que este pequeño país del sudeste asiático relevará a Filipinas como base de aprovisionamiento de la Séptima Flota norteamericana, tras fracasar las negociaciones para prolongar el arriendo de la base naval filipina de Subic Bay. Un acuerdo en este sentido, cuyos detalles aún tienen que ser elaborados, fue logrado por Bush y el jefe de gobierno de Singapur, Goh Chok Tong.

Bush, quien en el marco de su gira es esperado hoy en Corea del Sur y de allí viajará el martes a Japón, anunció también en Singapur que Estados Unidos había decidido levantar el embargo comercial que mantuvo durante 17 años contra Camboya, después del acuerdo de paz logrado entre las distintas facciones de la guerra civil camboyana. En un discurso sobre comercio y seguridad, Bush informó asimismo que Washington está modificando sus lazos con Laos y está cooperando con Vietnam en la puesta en práctica de los acuerdos de paz de París, pero dijo que un levantamiento de sanciones a Vietnam todavía era "prematuro".

"El final de la Guerra Fría ha dado a Estados Unidos la posibilidad de reestructurar sus fuerzas armadas y afrontar con mayor interés y vigor

los problemas económicos del mundo", dijo el presidente.

Agregó que los compromisos de Estados Unidos en el Medio Oriente y respecto de los antiguos Estados soviéticos no mermarán la presencia estadounidense en Asia y el Pacífico.

"Estados Unidos desea ver a una Asia fuerte y dedicada a los principios de la democracia, libertad y paz... una Asia inestable no serviría a nuestros intereses", añadió.

Al mismo tiempo, Bush apeló a los demás países para que contribuyan al éxito de las negociaciones aduaneras de la Ronda Uruguay del GATT (Convenio General de Comercio y Aranceles).

### ESCUELA DE GUION

CINE - VIDEO - TV  
Documental-Ficción-Publicidad

### TODOS LOS NIVELES

Investigación-Creatividad:  
Redacción-Adaptación:  
Psicología de los personajes:  
Gestión Internacional de  
Proyectos

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 1992

Cursos de verano

Solicitar Entrevista al 84-4515

Lic. Oviedo (de la Escuela de Cine de Gabriel García Márquez)

# LOTERIA CHAQUENÁ

## Sorteo de Reyes



**1º Premio de la Raspadita:**

**+ 1 DPTO. EN CAPITAL FEDERAL**

**+ 1 AUTOMOVIL OKM.**

**+ \$ 150.000**

**TOTAL EN PREMIOS**

**\$ 1.944.000**

Sortea el 11 de Enero de 1992 por bolillero de LOTERIA NACIONAL.  
LOTERIA COMBINADA: **ENTERO \$ 60 . -TERCIO \$ 20**

## Auge mundial del separatismo

# EL SUEÑO DEL PAÍS PROPIO

La nueva era parece marcada por los movimientos nacionalistas que luchan por formar sus propios Estados. El historiador británico Eric Hobsbawm analiza aquí las razones para ese auge separatista, que van desde las heridas dejadas por los arbitrarios acuerdos tras la Segunda Guerra Mundial, hasta la necesidad —en una época marcada por un cambio incesante— de una verdad permanente. A su vez, el filósofo español Fernando Savater advierte sobre el riesgo de creer que los Estados deben refrendar la uniformidad (en lengua o creencias) en lugar de armonizar la diversidad.

(Por Eric J. Hobsbawm\*) Después de que las islas Marshall fueron admitidas en las Naciones Unidas, más de veinte de cuyos miembros tienen poblaciones inferiores a 250.000 habitantes, no se puede mantener más el criterio de que una región es muy pequeña para construir un Estado. Es cierto que estos Estados —y también algunos otros, mucho más grandes— no son independientes desde cualquier punto que se los mire. Si no tienen alguna protección externa, son política y militarmente indefensos o son mucho más dependientes en lo económico.

Pocos movimientos separatistas esperan poder "seguir adelante por cuenta propia". Quieren cambiar su dependencia de una única economía estatal por la dependencia de la Comunidad Europea o cualquier otro organismo más amplio. A pesar de ello, si una región desea izar su bandera del lado de afuera del edificio de las Naciones Unidas y adquirir todos los otros beneficios que tiene en su condición de Estado —un himno nacional, algunas líneas aéreas nacionales y otras tantas embajadas en capitales atractivas—, las oportunidades parecen ser hoy mejores que nunca.

¿A qué se debe el deseo de crear Estados de esas características, que implica romper las unidades políticas de Eurasia y África? La razón que se expresa habitualmente es que

las personas que habitan esos territorios constituyen una nación desde el principio de los tiempos, un grupo étnico especial, normalmente con un idioma, y que no puede vivir bajo el dominio de extraños. El derecho a la autodeterminación, argumentan, implica la creación de Estados que coincidan con las naciones.

Desde el punto de vista histórico este argumento es prácticamente errado, pero como ya lo señaló Ernest Renan hace más de un siglo: "Olvidar la historia y el error histórico son factores esenciales en la formación de una nación."

Por lo tanto, lo que nos interesa no es la historia ni la racionalidad, sino la política. En este punto debemos hacer una aclaración. La creencia nacionalista, expresada por primera vez en el siglo XIX por Mazzini, según la cual cada nación debería construir un Estado y sólo debería haber un Estado por nación es y siempre fue poco práctica en términos étnico-lingüísticos.

Si dejamos de lado algunas islas que son mini-Estados, aunque no todas, probablemente no existan más de una docena de Estados étnica y lingüísticamente homogéneos. La distribución territorial de la raza humana es más antigua que la idea de nación-Estado étnica y lingüística, y por lo tanto no corresponde. El desarrollo en la moderna economía mundial disimula constantemente la homogeneidad étnico-lingüística, porque origina grandes movimientos populares.

La multietnia y el plurilingüismo son inevitables, excepto temporalmente mediante la exclusión en masa, la asimilación forzada, la expulsión masiva o el genocidio. Sólo habrá un futuro siniestro para las naciones-Estado que, como Georgia, quieran negar los derechos de ciudadanos a cualquiera que no pueda probar que él o su familia hablan georgiano y viven en territorio nacional desde antes de 1801.

Hoy por lo menos existen cuatro razones por las cuales estos sentimientos y su expresión política, el separatismo, reciben tan amplio apoyo. La primera es que el colapso del sistema comunista reabrió las heridas de la Primera Guerra, de los acuerdos erróneos y poco realistas que fueron firmados a su fin. Los explosivos temas nacionalistas que están brotando en Europa central y oriental no son viejos conflictos étnicos y si la consecuencia de la forma por la que se constituyeron los Estados sucesores de los imperios otomano, zarista y de los Habsburgo.

Los separatismos balcánicos y los del Cáucaso, los conflictos entre serbios y croatas, entre checos y eslovacos, no eran problema grave en 1917 y ni siquiera podrían haber exis-

tido antes de la formación de Yugoslavia o Checoslovaquia. Lo que estimuló estos problemas no fue la fuerza del sentimiento nacional, que no era mayor que la de países como Gran Bretaña o España, sino la desintegración del poder central, que obligó a las repúblicas soviéticas y yugoslavas que no tenían sueños separatistas a tomar la lucha por la independencia como una especie de autopreservación. El fracaso del comunismo animó a las fuerzas separatistas de otros países. Las posibilidades de independencia de Escocia, Quebec, Euskadi o Córcega son las mismas de antes. No dependen de lo que suceda en el Este.

La segunda razón es de naturaleza más general, aunque probablemente tenga más importancia en Occidente. Los movimientos populacionales masivos verificados en los últimos 40 años transformaron la xenofobia en un importante fenómeno político. La xenofobia anima al nacionalismo étnico y la característica de ambos es la hostilidad en relación con los otros.

El nacionalismo norteamericano es enteramente de origen no lingüístico. Es en contra de la inmigración masiva de hispanicos, por lo que ahora se pide, por primera vez, que el inglés sea declarado idioma oficial de Estados Unidos. No obstante, el odio étnico mutuo no desemboca necesariamente en el separatismo en EE.UU.

La tercera razón es que la política de identidad de grupos es más fácil de entender que cualquier otra, especialmente para las personas que, luego de décadas de dictadura, no poseen experiencia o educación política. En Europa central, un destacado historiador checo afirmó que la lengua asume una vez más el lugar de conceptos complicados como constituciones o derechos humanos. El nacionalismo forma parte de las creencias de comprensión simple que sustituyen los complicados programas políticos. Y no es la única.

La cuarta razón es posiblemente la más importante. Citemos una vez más al historiador checo: "Donde se desintegra un régimen, donde las antiguas relaciones sociales se vuelven inestables y donde crece la inseguridad general, el hecho de pertenecer

a una cultura y una lengua común se convierte en la única certeza de la sociedad, en el único valor que no está sacado por la ambigüedad o la duda".

En los ex países comunistas la inseguridad o el sentimiento de desorientación pueden derivar del colapso de la economía y seguridad de la sociedad. En Occidente existen otras formas de desorientación e inseguridad, que se fueron estableciendo durante décadas en que el mundo y la vida humana cambiaron más rápido y profundamente que en anteriores épocas de la humanidad.

Después de dos generaciones en que masas de campesinos se transformaron en masas de habitantes urbanos, en las que las relaciones entre generaciones —y, cada vez más, entre sexos— cambiaron, y en que la antigua sabiduría parece irrelevante para enfrentar los problemas actuales, el mundo está lleno de personas que desean fervorosamente algo que continúe pareciendo una antigua y permanente verdad en un mundo que no para de cambiar.

No es sorprendente que en estos tiempos vuelvan a su identidad de grupo, una de cuyas manifestaciones es la identidad nacional. Ni tampoco que las exigencias de unidad política exclusivas para los miembros del grupo, bajo la forma de nación-Estado étnico-lingüístico, se destaquen cada vez más.

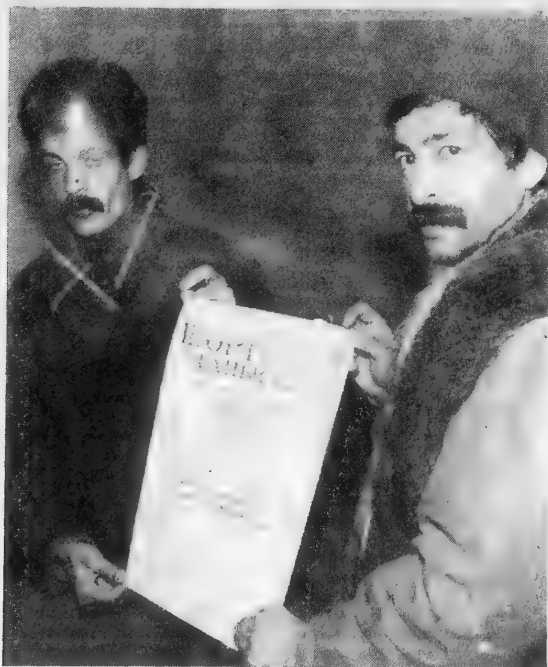
Pero, aunque podamos entender las fuerzas que conducen a una recuperación de la política de concientización nacional y tal vez podamos hasta solidarizarnos con los sentimientos que las inspiran, no debemos engañarnos. Sumar algunas docenas de Estados miembro a la ONU no proporcionará a ninguno de ellos mayor control sobre sus asuntos del que tenían antes de ser independientes.

No disminuirán o se resolverán los problemas de las culturas o de cualquier otro tipo de autonomía en el mundo, no más de lo que fueron resueltos en 1919. La creación de naciones-Estados sobre el modelo posterior al de la Primera Guerra Mundial es una solución para el desastre.

Entre las nuevas naciones-Estado potenciales puede haber dos futuras Holandas o Suizas, bastiones de tolerancia, democracia y civilización. Pero si juzgamos las realidades de Serbia y Croacia, Eslovaquia y Lituania, Georgia y Quebec, o todo el resto, ¿quién puede esperar ahora que muchas de esas recién creadas naciones-Estados seguirán ese camino? ¿Y quién puede imaginar que una Europa formada por estos Estados será una zona de paz?

\*Historiador y académico.

Declaración de independencia de un enclave azerí en Nakichevan.







Un albanés étnico que busca la separación de su pueblo de Yugoslavia.

Los azeríes manifiestan contra las pretensiones separatistas de Nagorno Karabaj.

Nación y Estado

# ENTRE LA OPERETA Y LA TRAGEDIA

(Por Fernando Savater\*, desde Madrid) ¿Recuerdan ustedes cómo empieza "La viuda alegre", la célebre opereta vienesa de comienzos de siglo? La primera acotación de su libreto establece: "La acción transcurre en un país imaginario de centroeuropa llamado Pontevedra." En su día la cosa hizo reír bastante por estos pagos, pero ahora se ha convertido en el más serio de los lugares comunes: no pasa día sin que oiga uno a alguien asegurar que vive en un lugar imaginario del Báltico llamado Tarragona o en un rincón balcánico llamado Bermeo. Todo nacionalismo tiene mucho de opereta, por lo menos en sus mejores ratos: lo malo es cuando por culpa de unos o de otros se convierte en tragedia.

Lo que más choca de los nacionalismos, cuando se los mira con ojos cándidos, no es que prefieran la nación al Estado sino que no vean en la nación más que un medio para llegar al Estado. Puede que los Estados-nación estén en decadencia, como con sabias razones argumentan

algunos, pero desde luego no será por culpa de los nacionalismos que, fieles a sus orígenes históricos, siguen siendo estatistas por fervor intacto. De hecho, ya nadie tiene verdadero entusiasmo por el Estado y parafernalia simbólico-administrativa salvo los nacionalistas. La dimensión cultural, romántica, incluso mística que el concepto de nación pueda tener son simples trámites que a nadie satisfacen de veras salvo como pasos para llegar al Estado propio, la mayoría de edad nacional. Cuando un nacionalista habla de "voluntad de ser" se refiere a la voluntad de ser Estado (porque el otro ser, el nacional que haya nacido siendo, no parece requerir especial fuerza de voluntad); cuando se dice que hay que recuperar la propia "identidad", a lo que se alude es al documento nacional de identidad o, en su defecto, al pasaporte.

Nada de raro tiene esto porque en la nación (como tradición cultural o memoria colectiva) no hay cargos públicos ni selección de mandos,

mientras que en el Estado sí, de lo que se trata es de legitimar nuevas jefaturas. En sí misma esta pretensión nada tiene de reprochable, pues casi todos los Estados en los que vivimos los europeos han nacido de modo semejante. Lo peligroso sería que este entusiasmo por los orígenes hiciera olvidar ciertas lecciones escépticas propiciadas por la historia política: por ejemplo, que los Estados, convenciones administrativas surgidas del enfrentamiento de los grupos humanos, volvieron a ser soñados como emanaciones naturales de entidades platónicas llamadas "pueblos", cuyo perfil unánime les preexiste. O que se llegue a creer que los Estados, para ser como es debido, deben referendar la uniformidad de lo idéntico (en lengua, etnia, creencias o hábitos) en lugar de armonizar con mayor o menor conflicto lo diverso (no debe haber en el mundo otro Estado estrictamente monolingüe que Islandia y eso porque allí todas las lenguas llegan "pasadas por agua").

De todas formas, tampoco hay

que dramatizar demasiado el prurito antinacionalista, actitud que puede encubrir el apoyo ultramontano a otro nacionalismo rival: lo peor es que un nacionalista hace ciento en su contra, como dicen que pasa con los locos. Después de todo, el respeto a la libertad de los ciudadanos incluye acatar también su derecho pacífico a desanudar ciertos lazos institucionales, si están dispuestos a correr con los riesgos y costes de la operación y se respetan los derechos de los demás. En los países del Este de Europa de lo que se trata es de salir como sea de un totalitarismo cuyo camino de regreso nadie sabe demasiado bien cómo se anda: la ideología nacionalista viene a llenar el hueco perdido de cohesión social, a falta de cosa emotivamente fiable más a mano.

En el fondo de la cuestión subyace que el nacionalismo se propone como oferta política en la quiebra de otras o en su ausencia. Es bastante lógico que la Iglesia apoye el nacionalismo hoy, porque implica aparentemente cierto tradicionalismo místico frente a otras ideologías estatistas más laicas. Hace dos siglos, cuando el nacionalismo era revolucionario, se opuso a él y apoyó el tradicionalismo monárquico de los viejos reyes por la gracia de Dios, pero ahora su posible clientela, sobre todo al este de Europa, ha cambiado de signo. Su olfato en estos casos nunca falla. Sin embargo, lo importante es preguntarse qué ideas políticas practicables de signo "progresista", de izquierdas o como se prefiera decir, pueden contrarrestar no sólo los peores ímpetus nacionalistas, sino también los racismo, integristas religiosos o puritanos, autoritarismos políticos de nuevo cuño, etcétera.

De poco sirve enfadarse con quienes se regocijan ante el final del comunismo marxista realmente existente y empeñarse en proclamar que el afán de justicia o la inquietud social no pueden ser ahogados por el cinismo egoísta: como si el comunismo fuese "un afán o una inquietud" y no una determinada forma de interpretación y organización de lo social (a menudo, por cierto, más compatible con el cinismo que con la justicia, según hemos visto).

No en todas partes la hoz y el martillo han sido hoz y martillo. En países como España, el comunismo ha resultado muy positivo en la lucha por conseguir determinadas libertades civiles y garantías sindicales irrenunciables. La verdad es que el comunismo ha funcionado bastante bien en los países capitalistas; donde ha ido fatal ha sido en los países comunistas. Como corrector y encauzador del capitalismo moderno son indudables sus logros, tanto como nefasta es su pretensión de alternativa colectivista al mercado. Lo malo es que esas conquistas parciales, en las que han colaborado comunistas y socialistas con otros movimientos de izquierda, siempre han ido encuadradas en el marco milenarista de la empuñadura de la totalidad del capitalismo, su "superación" y, por tanto, el apoyo explícito o "a contrario" a dictaduras comunistas aborrecedibles, sobre todo en el Tercer Mundo.

Ni el comunismo ni el socialismo son mejores que el capitalismo, por la misma razón que el Alka Seltzer no es mejor que el sistema digestivo. Lo cual no le resta utilidad al Alka Seltzer o a cualquier otro estomacal aun más perfecto que podamos inventar. Una izquierda capaz de rescatar libertades y garantizar derechos es tan necesaria como siempre; una izquierda que asuma el reto de la mundialización efectiva de la economía de mercado pero que luche porque se vea acompañada en todas partes del desarrollo político y social alcanzado en los países más privilegiados. Una izquierda que vea ante todo en la justicia no el igualitarismo obsesivo sino la erradicación de la miseria, el hambre y la ignorancia; una izquierda con músculos más realistas y con menos letanias hipocritas para salvar el alma y mejorar el currículum. Quizá buscarle un nombre menos comprometido que "comunismo" vaya siendo buena idea...

\* Catedrático de Ética de la Universidad del País Vasco.

Población de origen turco escapa de las luchas étnicas en Uzbekistán.



Ricardo Calabria, ahora

Después de colgar el silbato, tras 365 partidos oficiales en primera división, Ricardo Calabria asumirá sus funciones el 23 de enero como entrenador de las divisiones inferiores del club de sus amores, San Lorenzo de Almagro. A la hora del retiro admite que "nunca tuve vocación de árbitro" y habla apasionadamente sobre la nueva actividad: "Llego a San Lorenzo para quedarme". Ricardo Calabria, el árbitro más técnico del país.

# HABIA UNA VEZ

(Por Alejandro Fabbri) Cuesta verlo a Ricardo Calabria recibiendo una llamada cada cinco minutos en su imprenta, dando instrucciones a los empleados, firmando recibos y aceptando pedidos de trabajo. Es que el Calabria-árbitro dejó de existir el domingo que se jugó la última fecha del Apertura '91 y ahora viene el Calabria-técnico, entre los que se ha colado el Calabria-imprentero hasta que asuma sus fun-

ciones en las divisiones inferiores de San Lorenzo, el próximo 23 de enero.

"Quiero darle una identidad a todo el fútbol del club. Pretendo que se respete la tradición y la historia de San Lorenzo y para eso es posible que los chicos hagan un 4-3-3 elástico, con marcación zonal. Creo que con ese sistema están preparados para adaptarse a cualquier otro", explica cuando se lo consulta sobre su

futura forma de trabajo.

—¿Por qué elegiste a los chicos y no aceptaste un ofrecimiento para entrenar profesionales?

—Porque por fin pude unir lo afectivo con lo vocacional. Es el club del que soy hincha y están los pibes, que son mi motivación. Yo nunca tuve vocación de árbitro, empecé por casualidad y después me ganó la profesión. Ahora esto es diferente y quiero hacerlo bien.

Calabria habla con pasión y no deja margen para la duda. Por las suyas, aclara que "es un sentimiento que tengo y no es soberbia, pienso que si llegué a San Lorenzo es para quedarme. Terminé un ciclo como árbitro, feliz y contento. Ahora están los chicos y no quiero que corten si no es con la pelota en los pies, que jueguen con un gesto deportivo. Mirá, si hoy hay un Garnero en Independiente, es porque existió un Bucchini".

Entre recibos y facturas, tiene tiempo para decir que va a trabajar desde la cuarta división hasta los infantiles precompetitivos y que "Miele es un presidente distinto a casi todos, porque sabe mucho de los pibes, va los sábados a ver los partidos y quiere que el club saque muchos y buenos jugadores". Cuando se lo consulta sobre aciertos y errores de su carrera como juez, explica que "a mí me pararon un par de veces por informes de los veedores y nunca fue por un problema técnico. Me acuerdo que en el '79 me sacaron porque devolví una pelota con un taquito en la cancha de Quilmes y lo interpretaron como una canchereada. Esta temporada fue porque recibí a algunos dirigentes de Boca en mi vestuario en un partido con Racing, como si yo nunca hubiera charlado con los directivos de los clubes, si siempre trabajé con las puertas abiertas".

—Vos tuviste actuación como jugador en un club aficionado, pero se puede suponer, observando cómo dirigen algunos colegas, que ellos nunca patearon una pelota. ¿Es así?

—Yo no te voy a dar nombres pero hay algunos que nunca fueron jugadores y carecen de algunos conceptos y algunas vivencias que tenemos los que fuimos futbolistas como Lamolina, Biscay o Juan Carlos Loustau. Sería bueno que los futuros jueces hayan sido primeros jugadores. Así manejas los códigos de un vestuario y de un plantel.

La estadística es precisa: Calabria no cobra penales o, en todo caso, es el que menos sanciona, uno cada siete partidos. Se defiende con un argumento poco rebatible ("yo cobro pocas infracciones en todo el campo, no sólo en las áreas, por eso marqué pocos penales") y como dato aporta que "en un partido de hace algunos años, sancioné el primer foul a los 18 minutos de juego". Para re-

Miro Manuella



Ricardo Calabria. Impulsivo, calentón, un árbitro que vivía cada minuto de los partidos.

## LAS MALLAS DE ESTE VERANO ESTAN EN MUNRO

Trajes de baño - Pescadoras  
Bermudas - Shorts - Calzas



Av. Mitre 2157

Stupenda

SOLEADO

Pimalú

ANGAS

magu

Sunstroke

ClaseA

Alex Drian

Wantad

Diosu



MY PAIR

Diannefaby

LYCAN

WING

THE BEST

MAR-AZUL

FREDDO

Loreley

SIGLO

LYCRA EXCLUSIVIDAD DE MUY

Av. Mitre esq. Ugarte

## Los datos para remarcar

• Deportivo Español nunca ganó con Calabria en 14 partidos y jamás tuvo un penal a favor, lo mismo que Platense y Mandiyú. River tiene el mayor porcentaje de puntos conseguidos cuando Calabria lo dirigió (84 por ciento), contra un 25 por ciento de Español y 36 por ciento de Unión.

• Nunca le sancionó un penal en contra a River en 43 partidos y no expulsó jugadores rivales de Unión en 14 encuentros.

## EL PORTEÑO

Un mundo de bajas calorías

## BELLAS O BESTIAS

Suplemento Cuba.

Desde La Habana, escriben Aliverti, Gasparini y Ferrari

**VIOLACION Y MUERTE DE MARIA JULIA (UNA FICCION)**

SECUESTROS EXTORSIVOS / ABELARDO CASTILLO / NINJAS CRIOLLOS / DEBATE: LA INDEPENDENCIA DE LOS PERIODISTAS / PERGOLINI / BUDA PUNK, POR KUREISHI / NORBERTO CHAVES

**LAVADOS y ARREGLOS en ALFOMBRAS**

RESTAURACIONES y DISEÑOS DE CARPETAS

Alfo-Tec • 791-0685

**FORMULARIOS CONTINUOS**

• Diskettes  
• Cintas Impresoras  
• Rollos Telex • Fax  
• Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**

Av. Belgrano 405 - Cap. Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO



director técnico

# UN ARBITRO



Entre el árbitro que se fue y el DT que llega está el director de una imprenta.

dondear explica que "hay dos tipos de infracciones, las que son y las que parecen, yo siempre traté de cobrar las que son". Esto da el pie para que preguntemos sobre aquellos jugadores que fabricaban penales y aporta nombres: "El Ratón Ayala y el Beto Alonso, dos fenómenos para zambullirse en el área, aunque en general los mejores son los que mejor se tiran".

—¿Los buenos y los malos?

—A los malos los conocemos todos, de jugadores realmente ejemplares, te puedo nombrar a Lanari, Villaverde, el flaco Cousillas, que es más bueno que el pan, a Walter Pezazzo y Claudio Marangoni, un caballero.

—¿Los técnicos?

—¿Vos me querés hacer entrar en polémica con alguien? Mirá, yo creo que existen dos clases de técnicos, los que quieren el fútbol y los que no. Y no me pidas aclaraciones porque no quiero provocar ninguna discusión. Simplemente te digo que los estilos existen y que, por ejemplo, la buena conducta y la hombría de bien están más allá de eso. Carlos Griguol es un técnico que se apura por devolver la pelota cuando pasa cerca suyo, aunque su equipo esté ganando y eso hay que destacarlo.

Cuando en la imprenta de la avenida La Plata las máquinas funcionaban a pleno y Calabria amenazaba con terminar la entrevista porque el trabajo lo requería, contó que "jamás viví un caso de soborno. Creo que la prueba del soborno es que son

muchos los clubes chicos que han salido campeones y son los resultados deportivos los que marcan la salud del arbitraje en la Argentina".

Al final, reconoció que va a ser un

técnico impulsivo como siempre lo ha sido: "A los técnicos, si los dejás entrar a la cancha, tenés que dejarlos dar indicaciones. Si no, ¿para qué entraron?"

## Un penal cada 7 partidos

(Por A.F.) Ricardo Calabria dirigió 365 partidos oficiales de primera división, entre 1978 y 1991. Se produjeron 147 triunfos de los equipos locales (40,3 por ciento), 129 empates (35,3 por ciento) y 89 éxitos de los visitantes (24,4 por ciento). Calabria sancionó 68 penales —43 para los locales y 25 para las visitas—, lo que implica un promedio de un penal cobrado cada siete partidos. Además, expulsó a 181 jugadores, uno cada dos partidos, con una particularidad: echó a más locales (98) que visitantes (83).

Este es el desglose de su campaña tomando a 18 clubes de primera división y excluyendo a Belgrano de Córdoba y Quilmes, a quienes Calabria dirigió en escasas ocasiones.

Club	Partidos				Penales		Expulsados	
	J	G	E	P	% A favor	Contra	Propios	Rivales
Argentinos	40	12	16	12	50	3	2	10
Boca	48	18	17	13	55	5	4	13
Dep. Español	14	0	7	7	25	—	1	3
Estudiantes	34	10	12	12	47	5	4	8
Ferro	38	12	12	14	47	3	3	9
Gimnasia (LP)	23	4	9	10	37	2	4	5
Huracán	22	5	5	12	34	3	1	5
Independiente	49	22	16	11	61	4	7	13
Mandiyú	9	2	4	3	44	—	2	4
Newell's	41	16	14	11	56	5	2	8
Platense	30	10	12	8	53	—	2	7
Racing club	33	13	12	8	58	2	3	12
River	43	19	19	5	84	7	—	4
Ros. Central	31	11	10	10	52	4	4	7
San Lorenzo	34	14	12	8	59	4	3	7
Talleres (Cba)	31	10	9	12	47	4	4	13
Unión (SF)	14	2	6	6	36	2	3	4
Vélez	45	17	13	15	52	3	3	8

## NOTICIERO

**Juan Pablo II.** La solidaridad, la colaboración, la lealtad y la amistad, son las bases del éxito de un equipo de fútbol aún antes de sus cualidades técnicas, dijo ayer el Papa a los jugadores del Foggia que lo visitaron en el Vaticano, un día antes de su encuentro con el Lazio, en el estadio Olímpico de Roma. La actividad futbolística "comporta un activo entendimiento entre los jugadores y exige espíritu de colaboración. Ustedes saben muy bien que del entendimiento nace el éxito mientras que la discordia lleva seguro a la derrota y al fracaso", les dijo Juan Pablo II a los hombres del Foggia, de buena campaña en el torneo.

AFP



• **PRODE.** El Atlético de Madrid le ganó 2 a 0 al Real Madrid en el clásico español correspondiente a la 16ª fecha de la liga e incluido en la boleta del PRODE en el casillero 6. Vizcaino al minuto y Manolo a los 46 le dieron la victoria a los albirrojos en su estadio Vicente Calderón y puso la cruz en el casillero del local. El resto de la fecha se completa hoy con este programa: Mallorca-Barcelona (1); Español-Burgos (2); Real Sociedad-Albacete (3); Zaragoza-La Coruña (4); Oviedo-Logroñés (5); Osasuna-Sporting (7); Valencia-Sevilla (8); Tenerife-Athletic Bilbao (9); que jugaban anoche, Cadiz-Valladolid (10) y por la segunda división hoy se miden Racing-Sabadell (11); Rayo Vallecano-Lleida (12) y Celta-Mérida (13).

• **Italia.** Con un clásico norte-sur, avivado en los últimos años por la presencia, ahora añorada de Maradona, se jugará hoy la 15ª fecha del torneo italiano de fútbol, después de dos semanas de inactividad por las fiestas. El partido más destacado es Milan-Nápoli en el Meazza de la Lombardia mientras que Genova-Torino también acapara miradas por la expectante posición de ambos, peleando un lugar en las copas europeas del año próximo. Completan Lazio-Foggia; Juventus-Parma; Fiorentina-Sampdoria; Cremonese-Inter; Ascoli-Roma; Atalanta-Verona y Bari-Cagliari.

• **River.** Mientras sus directivos se encuentran esforzados en una operación múltiple para encontrarle reemplazante a Juan José Borrelli, la agrupación de Juan Olmos pidió la expulsión del club del ex presidente Hugo Santilli y sus vices Carlos Weimberg y Jorge Kosac. A su vez, los seguidores de Santilli pidieron sanciones a Olmos en una guerra de acusaciones que envuelve a todo el club. En tanto, el titular de la institución, Alfredo Davice, gestiona la compra de Manarino, de Gimnasia, para cedérselo a Unión y recibir a cambio al volante Cabrol que ocuparía la plaza dejada por Borrelli. Todo está cruzado en Núñez.

• **Idioma.** Según la Comisión de Arbitraje de la FIFA, los árbitros internacionales deberán hablar inglés, según la norma que entró en vigencia el 1º de enero. La decisión tiene por objeto facilitar la comunicación con los dirigentes y poder ser designados para partidos internacionales en los que el idioma es una barrera.

• **Triple.** El campeón mundial Garri Kasparov, el bielorruso Boris Gel-fand y el indio Viswanathan Anand igualan la primera posición del torneo de ajedrez que se disputa en Reggio Emilia, Italia, con 4,5 puntos al cabo de la séptima jornada. Anatoly Karpov y Alexander Jalfman están a sólo medio punto de los líderes.

• **Mafia.** El futbolista aficionado italiano Sergio Rotella, presunto guardaespaldas de un capomafia de Sicilia, fue asesinado de un tiro en la nuca. El cadáver del jugador fue encontrado en una barca, en la costa de la ciudad siciliana de Barcellona Pozzo di Gotto. Rotella tenía antecedentes policiales y varias detenciones por tenencia y abuso de armas.

AFP



**Lineker.** El astro de fútbol inglés, Gary Lineker, anunció que ayudará a los niños enfermos, en sus primeras declaraciones públicas desde que a su único hijo George, le diagnosticaron leucemia. El futbolista estudia la posibilidad de encauzar su ayuda a través de una fundación con su nombre. Lineker juega actualmente en el Tottenham Hotspurs londinense y está a cuatro goles de alcanzar la marca de mayor goleador de la liga inglesa en poder de Bobby Charlton, célebre jugador del Manchester durante los 60-70. El año pasado, el ex hombre del Barcelona, recibió la Orden del Imperio Británico por su aporte al deporte.

## CIENCIA MÉDICA : LA ÚNICA RESPUESTA SERIA A LA INSUFICIENCIA SEXUAL.

- Idoneidad profesional • Tecnología de avanzada
- Diagnóstico preciso • Tratamiento adecuado

Con el respaldo de un especialista de los E.E.U.U. de reconocido prestigio mundial: **Dr. ARNOLD MELMAN**

CERISEM

CENTRO DE RECUPERACIÓN DE LA INSUFICIENCIA SEXUAL MASCULINA  
Esmeralda 892 - 2º Piso (1007) Capital Federal Tel.: 311-7312/7569 - 313-3643  
Horario de atención de 9 a 20 hs

## Clubes de tango

# MALEVOS QUE YA NO SON

▲ (Por Laura Falcoff) "Los tipos que ahora andamos por los cincuenta años bailamos todos al estilo Portalea, de lejos el mejor bailarín de Villa Urquiza; fíjese que en el '40, el '50, cuando había muchas milongas en cada barrio —solamente acá en Villa Urquiza había una cantidad de clubes—, cuando se sabía que en algún lugar bailaba el Negro Portalea se juntaba una multitud para ir a verlo, lo seguían de club en club; en el año '52, Radio Splendid organizó un concurso de tango y ¿sabe quiénes fueron los ganadores? primero Virulazo, segundo Copes y tercero Portalea; pero ya en ese momento se dijo que había estado mal repartido; que Dios me perdone y que descanse en paz, pero el gordo Virulazo se abrió paso más por la pinta de compadrito, que sabía usar muy bien, que por cómo bailaba el tango."

Con una genuina mezcla de orgullo y modestia, Gerardo Portalea, el Negro, escucha las fervorosas declaraciones de sus fans, todos habituados del club Sin Rumbo, de Tamborini y Constituyentes, donde él es el alma de las milongas de miércoles y sábados. Pero el número de sus admiradores excede en mucho las fronteras de Villa Urquiza: el Sin Rumbo se ha convertido, desde hace unos años, en una verdadera Meca para extranjeros —alemanes, holandeses, franceses— que quieren beber de las fuentes más auténticas del tango. También varios documentalistas europeos han registrado filmicamente a Portalea, quien lejos de envanecerse, se define como siempre "bailarín de patio".

—¿Cuénteme de sus comienzos en el tango...

—Allá por el '41, '42 —yo tendría catorce o quince años— venía a este mismo club, que era igual que ahora pero con el patio de cara al cielo; venía a mirar las prácticas entre hombres, a mirar porque a los que éramos más pibes no nos dejaban participar; entonces, con el que es el actual presidente de esta institución, nos agarrábamos entre nosotros y practicábamos. También era común que en las casas de familia se hicieran milongas los domingos; yo tenía una tía que bailaba muy bien, así que lo que veía en las prácticas lo probaba con ella. Recién a los dieciséis años, cuando me hice la primera pilchita a pagar en cómodas cuotas, empecé a frecuentar los bailes pero siempre por aquí, por el barrio. Había muchos clubes y además estaba el club social Urquiza, que era medio pitucón y adonde no te dejaban entrar si no tenías camisa blanca o si se daban cuenta de que eras milongero.

—¿Cómo se daban cuenta?

—Bueno, ahí el tango era más liso, de salón; si hacías muchos pasos o figuras ya se notaba que eras milongero.

—Y cuando hablan del estilo Portalea, ¿a qué se refieren?

—Yo no diría un estilo, cada uno tiene su personalidad para bailar; en realidad no inventé nada, ya había mucha gente que bailaba elegantemente, pero yo traté de hacerlo más lento, más al estilo de la orquesta Di

Sarli, cuando otros lo hacían tipo D'Arienzo, lo que se diría tirando patadas. Yo creo que en el tango lo más difícil es caminar bien, porque caminar ligero lo hace cualquiera. Dicen que hay que seguir el compás, yo prefiero decir que hay que seguir la melodía. Los de mi generación estamos acostumbrados a bailar con mucho sentimiento; fíjese que cuando una pareja está bailando, no hablan para nada, tanta es la concentración. Cuando viene la gente acá, no les enseñamos pasos, les enseñamos a bailar.

—¿Cómo es eso?

—Claro, si les enseñamos pasos ya empiezan a moverse automáticamente. Lo esencial, lo básico del tango, es hacer una buena salida, caminar algunos pasos, hacer una buena sentada, un ocho; también la pausa es fundamental, así la mujer se acomoda. Porque en el tango se van combinando los pasos, se va improvisando; no es como en el baile clásico, o en el folklore que ya de antemano saben qué pasos van a hacer y los pueden practicar. Yo siempre digo, la mujer es el 50 por ciento en el tango, porque el hombre lleva —con la mano derecha le marca en la espalda— pero ella tiene que tener esa intuición para saber seguirlo; algunos dicen que el hombre es el 90 y la mujer el 10, para mí no; fíjese que la costumbre en el tango es tener una pareja, yo siempre bailé con mi mujer, también los profesionales tienen su compañera.

—¿Cómo ve al tango profesional?

—El que nunca me gustó es el tango fantasía, ese que le venden a los extranjeros. Yo no veo eso de que el hombre largue de repente a la mujer y se ponga a hacer firelutes. Si uno deja de bailar agarrado ya no se combinan los pasos y se pierde la esencia del tango. Después están los profesionales en serio, lo que pasa con ellos es que tienen que adaptarse a un escenario, no es como los bailarines de patio que necesitan mucho espacio. Me acuerdo de Finito (le decían así porque era gordo y después reemplazó) que lo llamaron para reemplazar a Copes en Karim, ahí en el centro. Bueno, el empresario no lo vio bien para su negocio, ¿qué pasaba? Para mí Finito fue uno de los mejores bailarines de patio que hayan existido, pero en el escenario no decía nada. Hace poco tuve la satisfacción de que Juan Carlos Copes, en un entrevista que le hicieron en televisión contó cómo empezó a bailar y cómo había aprendido sacando un poco de cada uno; y cuando le pidieron un ejemplo dijo: "Hay uno que siempre admiré, ojalá me esté viendo, es el Negro Portalea." Acá han venido muchos profesionales para ver si podían hacer la salida como la hago yo.

—¿Le hubiera gustado ser profesional?

—No sé, creo que hay que tener mucha perseverancia y saber aguantarse los momentos difíciles; uno habla de Virulazo, de Copes, pero ellos al principio la pasaron muy dura. Yo tuve siempre mi trabajo —soy cuidador del cementerio de San Martín— y en la época del parate del tango, en el '60 cuando habían desapa-

lejos del estereotipo "for export" y de cierto folklore nacional, Gerardo Portalea, el Negro, sigue bailando "tango de salón" en el club Sin Rumbo de Villa Urquiza y convocando un heterogéneo público que incluye turistas ávidos de conocer la danza en su estilo más puro.

recido todas las milongas, dejé de bailar, estuve diecisiete años sin bailar. Me enfermé, tuve una depresión y me tuve que atender con un psiquiatra; después de dos años, un día me dice: "No venga más, lo que tiene que hacer usted es ir a bailar." Así que en el '77 empecé a bailar de nuevo.

—¿Qué cambios ha ido viendo en el tango?

—Hace unos cuantos años cada milonga, cada club, tenía su pequeño estilo; había una gran diferencia entre cómo se bailaba, por ejemplo, en el sur de la Capital, de un estilo más compadrito, más agachado, y el norte, Villa Urquiza, sobre todo, donde era más elegante, más lento. Eso se fue unificando pero yo todavía hoy puedo mirar a un tipo y sacar de qué barrio es por la manera de bailar. Pero el cambio más gran-



Gerardo Portalea, el Negro, bailando el "Sin rumbo" de Urquiza.

"El tango de salón no es para turistas, es otra cosa, más nuestro."

de modalidad fue con la película de Rodolfo Valentino, ahí empezaron a verse cosas raras. Como le dije, lo importante es mantener la esencia, pasos nuevos siempre aparecen. Mire, cuando se hacían prácticas entre hombres siempre, en todos los clubes, estaba el famoso tipo que era el cerebro para inventar figuras; daba la casualidad que estos tipos, después en la milonga eran tímidos y se quedaban sentados; eran creadores, bailarines de práctica, les decían. Hoy mismo, se encuentran bailarines de patio que inventan figuras en el momento y que después capaz que no pueden repetirlas.

—¿Las voleadas, los ganchos, son

figuras nuevas?

—No, en el '40, acá en el Sin Rumbo, el Negro Lavandina y otros ya las hacían, pero se impusieron más tarde. A mí el gancho no me gusta cuando lo hace la mujer, porque a la fuerza tiene que prepararlo; en cambio si me gusta cuando lo hace el hombre, después de un giro, ¡ta! se engancha; ahí sí me gusta. Hace poco vino Jorge Mayoral para proponerme hacer un espectáculo sobre el tango salón, resucitarlo en un escenario. Pero hay que saber que el tango salón no es "la muchacha del circo" que tiene que hacer acrobacias para que la aplaudan, el tango salón no se interrumpe con aplausos.

## Opinión

Por Enrique Cadicamo

Opinión crítica quizá sea la denominación "tango de vanguardia", puesto que la vanguardia en las líneas de fuego es la primera que cae. Los delirios musicales y los injertos en el tango ultrajan su memoria y cambian su ropaje desvirtuando su estilo y su esencia nutrida del clima y el color de una época ya lejana de Buenos Aires.

Todos sabemos que el fin soberano del arte no es precisamente apostatar, violar, profanar, sino acrecer su belleza y poesía.

Las formas cuando son puramente ornamentales convierten la melodía de un tango en flores artificiales sin perfumes ni semilla, que no resisten la primera lluvia.

Los fríos esteticismos jamás podrán superar la línea inspirada y sencilla del "Entrerriano" o de "El choclo".

Cuando se buscan formas nuevas, la verdadera novedad no siempre encontrable no surge de los alambiques sino del soberbio sueño del corazón. El tango es leyenda, raíz popular, intemporal e inmutable. Y he aquí el grave error de los apóstatas que vanidosamente creen que el hallazgo de fórmulas modernas con injertos antojadizos e innovaciones anodinas, signifique pasar a un frente moderno para no ser considerado retrógrado, convencidos de que la época es otra y hay que modernizar. ¿Acaso el tango es un artículo de fábrica? ¿Un automóvil último modelo? En el tango no existe un último modelo. El progreso avanza en tecnología, pero en el tango "lo bueno no es nuevo y lo nuevo no es bueno".

Lo que ha ido cambiando en los cien años transcurridos desde el nacimiento del tango a la fecha, es la part. edilia municipal de la feria y la periferia de la ciudad, es el paisaje, el color local,

## Cafés de la calle sin sueño

la acuarela y el clima propicio del arrabal y no el tango, que a la postre es nuestro pasaporte con nombre y apellido: "Tango de Buenos Aires". Por lo tanto, la consigna nacional es dejarlo como era, con su gracia primaria, su sentimentalismo, su canyengue retozón, su ira pasional o la sensualidad perversa de dos cuerpos unidos —hombre y mujer— en trance, apretados, pegados, bailándolo en plena combustión espontánea.

Desde desvaídas fotografías impresas en antiguas carátulas de ejemplares ya desaparecidos de los que sólo existen escasos de ellos en los polvorientos archivos de los venerables coleccionistas o en los puestos de venta como curiosidad en algún boliche de baratijas de San Telmo, nos están observando sonriendo aquellos principes tanguistas: Angel Villoldo, Campoamor, Rosendo Mendizábal... Ahí están... son ellos... sus rostros perviven gracias a esa melancolía que los hace regresar desde sus carátulas, vivos y al mismo tiempo muertos, como disecados en el aire que respiraron en la galería del fotógrafo cuando el fogonazo de magnesio los atrapó para siempre...

El tango está exento de arreglos anacrónicos actuales. No es un producto de fábrica —repito— es sólo un hermoso recuerdo... Dejarlo tal cual era... tratar de hacerlo lo más parecido a su estilo primigenio para no profanar su credo.

Hasta los rígidos edictos municipales —sentimentalmente— han salido al encuentro de las demoliciones, salvando de la piqueta las antiguas residencias por considerarlas "edificios históricos". Los tangos también son históricos y orgullosos parientes cercanos de los que triunfaban en las orquestas típicas de los ya fenecidos cafés de la calle sin sueño...



(Por Ernesto Sabato, El País) El problema de las relaciones entre las culturas de diferentes regiones está sutilmente vinculado al de la identidad nacional, como a menudo ha sucedido en la Argentina cuando se nos acusa de ser europeístas, o cuando en toda América latina hay en estos momentos un movimiento contra la conquista española, hace cinco siglos, y se pretende "volver a nuestras tradiciones". Pero, ¿cuáles? ¿Pretenden que yo, escritor argentino, hijo de italianos escriba en quechua o en la lengua de los araucanos? ¿O que me niegue a aceptar la influencia que ha tenido para nosotros la cultura griega, la romana y luego la de las grandes naciones europeas? El problema siempre termina en una especie de bizontinismo.

El mundo entero es una historia de invasiones, conquistas y mezclas. Supongamos una nación como España. ¿Cuál es su verdadera identidad? Si retrocedemos paso a paso tendríamos que llegar a los misteriosos iberos, de los que casi nada se conoce. Pero sobre ellos vinieron fenicios, celtas, romanos, pueblos germánicos, griegos y árabes. Atacando con violaciones, degüellos y horrores, tal como es y ha sido siempre la condición del hombre, la especie más perversa de la zoología, al decir de Nietzsche. ¿Y cuál sería la lengua verdadera de esa nación? ¿Un castellano expurgado de las palabras de origen teutónico, árabe, griego, latín, italiano, inglés y ahora norteamericano? Nada de lo que se refiere a los hombres es puro, categoría que únicamente puede aplicarse a las ideas platónicas. Ni los dioses olímpicos, que se cree ejemplo de pureza helénica: estaban contaminados de deidades egipcias o babilónicas.

Me cuentan que en 1978 se cumplió el milenio de nuestra lengua. Sorprendido por la exactitud traté de saber cómo era eso, y era así: en cierto momento del año 978, un monje de San Millán, en el margen de un manuscrito en latín, escribió anotaciones en grotesca jerga románica, ignorando que se acababa de inaugurar la lengua de Castilla. No bromeo; parafraseo los argumentos invocados. El buen monje no inventó un nuevo idioma: anotó algunas palabras de algo que se venía formando durante siglos, poco a poco, torpe y balbuceantemente, por analfabetos que para criar cerdos, enfurecerse con la mujer, pedir la comida y amenazar a los chicos no iban a leer a Cicerón. Nunca se sabrá cuánto duró este proceso, que algún purista calificaría de "corrupción del latín", ya corrompido por la soldadesca romana, y que después seguiría ensuciándose con otras lenguas.

Lo mismo podría decirse de otras naciones hoy famosas por su cultura, sucesivamente invadidas por bárbaros.

No ignoro ni aplaudo las atrocidades que los españoles cometieron en su conquista, horrible como todas las conquistas. Pero si la leyenda negra fuera la única verdad de ese acontecimiento, no se explicaría por qué los indigenistas no escriben sus alegatos en el idioma de los mayas o los aztecas. Y por qué dos de los más grandes poetas de la lengua castellana, Rubén Darío y César Vallejo, ambos mestizos, no sólo no sintieron resentimiento contra España, sino que la cantaron en poemas memorables. Y tampoco se explicaría por qué la cultura de esa América hispánica, que fue influida por los grandes movimientos intelectuales de Europa, no sólo ha producido una de las más grandes literaturas del mundo actual, sino que ha influido sobre escritores europeos.

### Doctrinas europeas

Quedaría, por fin, el demoledor y paradójico argumento de la liberación de estas colonias mediante dos doctrinas europeas: el romanticismo y el iluminismo.

Todo esto no pretende negar que

Iniciado el año del Quinto Centenario, el escritor Ernesto Sabato fue convocado por el diario madrileño "El País" para aportar al debate sobre el encuentro de las dos culturas. Sabato analiza tradiciones, nacionalismos, idiomas, lenguas, costumbres y religiones para echar algo más de claridad al meneado tema de la identidad.



Escribe Ernesto Sabato

# ENCUENTRO DE LAS CULTURAS

el esnobismo no haya existido en transitorias imitaciones de prestigiosos movimientos europeos. Es cierto que un gran intelectual argentino del siglo pasado descubrió la belleza de un árbol argentino a través de lo que escribió un romántico europeo. Hay ejemplos más grotescamente ilustres en la propia Europa si recordamos que Federico el Grande, que se crió mamando el alemán, no leyó la metafísica de Wolff hasta que fue traducida al francés y la leyó en ese idioma.

Pero así funciona la cultura, de modo retorcido y extraño. Seamos, pues, menos severos con nuestros deslumbramientos, porque gracias a ellos hemos llegado a deslumbrar a los propios europeos, que antes buscaban en las novelas hispanoamericanas meros pintoresquismo y *color local*; como si la soledad, la angustia de la existencia y, finalmente, la muerte —es decir, los grandes y últimos atributos de la condición humana— no fueran comunes a todos los hombres. Y digo esto porque alguien en Estados Unidos, a propósito de Borges, afirmó que los argentinos tenemos un "arte nacional", seguramente porque no encuentran ese fuerte color local por el que se mueren los turistas. ¿Qué pensará ese crítico de *Moby Dick*? ¿Debería declarar a Melville como un escritor sin patria, ya que en las aguas nor-

teamericanas no existen ballenas metafísicas?

Todo gran arte es un poco como el sueño, una reacción contra el mundo exterior y, en ocasiones, una violenta y rencorosa negativa. Un gran creador levanta sus obras porque le disgusta el mundo que lo rodea, malogrado por la fealdad, la imperfección, la relatividad y el desorden. Y el gran artista busca lo absoluto. Su arte surge no sólo de la conciencia, sino, y sobre todo, de los oscuros estratos de la inconsciencia. Pero si bien este arte visionario es esencialmente subjetivo, el sujeto no existe solo, sino en convivencia, en el seno de una sociedad, de una cultura. Nuestras creaciones artísticas tienen sus antecedentes en Europa, pero eso no les impide ser (relativamente) originales, porque el arte, si se exceptúa alguna creación colectiva, es individual, único.

Esta es la esencial diferencia entre la ciencia y el arte: la ciencia es la visión de la realidad que logra un hombre que debe prescindir de su yo; el arte es la visión de alguien que no puede lograr esa prescindencia. Esa incapacidad es justamente la raíz de su originalidad.

El pensamiento de los iluministas y sus variantes positivistas sobrealzaron la ciencia y la técnica, conduciendo a la humanidad a un proceso de abstracción y racionaliza-

ción, alienando al hombre concreto, que no está constituido únicamente por su intelecto, sino, también y sobre todo, por sentimientos, emociones, sueños, esperanzas, angustias y mitos. Esta crisis no es únicamente la crisis del sistema capitalista o de las dictaduras socialistas, sino la de toda una concepción del mundo. Y se han ido alejando así hacia un Olimpo matemático, que deja solo y desamparado al hombre de sangre y hueso.

Pero la literatura jamás había abandonado al hombre concreto: pensemos en Sófocles, en Dante, en Shakespeare, en Cervantes, Rousseau en Francia, y un prusiano profundamente religioso, Johan Georg Hamann, desencadenó lo que llegaría a ser el romanticismo alemán, a través de Herder y de Schelling, se reivindicó el sueño, la mentalidad infantil y los mitos de los pueblos primitivos, oponiéndose a las rígidas y abstractas verdades del intelecto puro. La poesía reaparecía como el instrumento del rescate del hombre. Y cuando estos hombres decían *dichtung* (poesía) querían decir, como los griegos con su *poiesis*, algo que abarcaba no sólo lo que habitualmente se tiene por poesía, sino todo lo que tiene de mágico el arte en general; se revaloriza el mito a partir de Giambattista Vico, y se abrió el camino que conduciría a la psicología pro-

funda de nuestros días. Dos genios anunciaron los males que venían: Dostoiévski y un filósofo danés, Sören Kierkegaard, lector de Hamann en su juventud, echando así las bases del movimiento existencial. Todo lo cual muestra que las más diversas y a veces remotas culturas actúan las unas sobre las otras. Ahora podemos medir el terrible tributo que la conciencia moderna ha pagado por proscribir las arcaicas potencias del inconsciente: la rebelión de las deidades subterráneas y su venganza. Pueblos devastados por la técnica, la histeria colectiva, la angustia generalizada, la violencia sádica y la droga.

### Naciones pobres

Y aquí volvemos a la dialéctica de las culturas y al papel que podemos desempeñar las naciones pobres, la inmensa mayoría de los pueblos oprimidos por la loca avaricia y la miopía de la banca mundial y de las naciones ricas en un mundo de injusticia social y de niños que mueren de hambre. Ya que estamos a medio camino, en países como el mío, no cometamos el mismo error que las grandes potencias industriales cometieron. Progreso, quizá, pero no indiscriminado, sino iluminado por las grandes filosofías de la existencia y de las sabias previsiones de aquellos idealistas que ya en el siglo XIX preconizaban la resacralización de la naturaleza y del hombre. Ni alienación del ser humano por los superestados, ni masificación ni gigantescas ciudades de robots ni destrucción de las viejas culturas ni centralización ni desprecio por las pequeñas nacionalidades, por pequeñas que sean, y sobre si lo son.

Esto puede parecer una utopía que haga sonreír a los llamados realistas. Pero si los realistas son los que están destruyendo todo género de realidad, desde la noble naturaleza hasta el alma de los niños y adolescentes, parece sabio buscar la luz en los que creen que no se puede vivir sin esos ideales. Todos sabemos de la crisis de las ideologías, pero eso no significa el abandono de los grandes ideales de libertad, de justicia y de sacralidad de la persona, sin lo cual nada tiene sentido.

Sospechaban de la baby-sitter y le dejaron una cámara oculta; secuencias de una pelea callejera.

(Por Claudia Pasquini) En los informativos argentinos los llamaron "cazadores de noticias". En Estados Unidos, en cambio, merecen un apelativo más paranoico: son los "videovigilantes" (así, en castellano). Aficionados al video que tienen el ojo listo, el dedo rápido y la suerte de su lado como para captar con sus cámaras portátiles accidentes, asesinatos, temporales, ovnis... todos aquellos acontecimientos cuya imprevisibilidad impide que las cámaras de la televisión estén allí, dispuestas a transmitirlos en vivo y en directo.

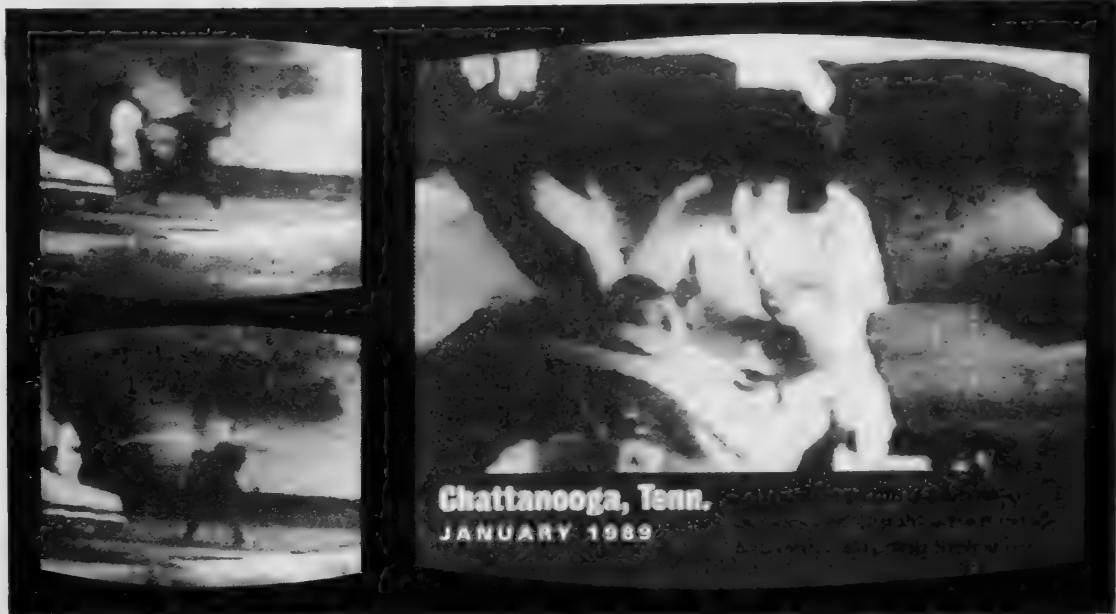
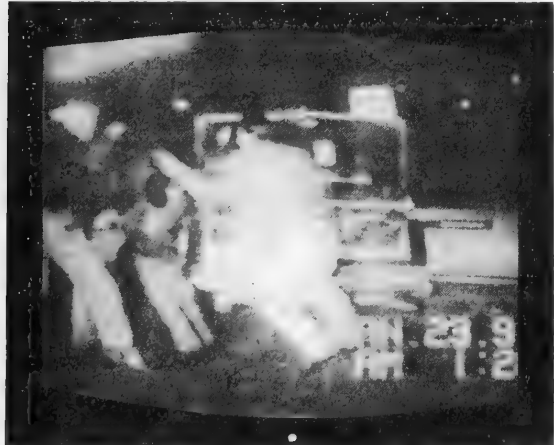
Esta semana, por ejemplo, una vecina de Villa Lugano logró filmar la caída de un helicóptero policial que perseguía, supuestamente, a una banda de piratas del asfalto. Ese video fue transmitido por los noticieros de ATC y de Canal 13 que optaron por sacrificar la calidad y definición de la imagen en favor de la exclusiva. Las primeras versiones que indicaban que entre los delinquentes prófugos se encontraba Camilo Ahmed (uno de los miembros de la superbanda de secuestradores) volvían más jugosas esas imágenes.

En muy pocas oportunidades, los amateurs tienen la fortuna de pescar noticias de este calibre. Pero, en verdad, hace ya un par de años que los servicios informativos de los canales capitalinos empezaron a utilizar estos "video-scoop" (scoop: hallazgo de una noticia exclusiva). En Telefé, ya a fines del año '90, el gerente de noticias, Carlos Montero, había ideado una convocatoria para "cazadores de noticias", pero se suspendió oficialmente a los dos meses sin haber obtenido más que un módico incendio, algún ahogado, un poquito de sangre. En el informativo de ATC se hizo un llamado similar, aunque menos formal, hace algo más de un mes.

No obstante, no fue en los noticieros donde mejor se aprovechó ese enorme caudal de camarógrafos vocacionales y videos caseros que de paso abaratan la producción de cualquier programa televisivo, sino en los famosos concursos de bloopers que durante todo el año pasado organizó Marcelo Tinelli. Los bloopers son algo así como una versión cotidiana y más o menos cómica de los "video-scoop"; tienen más que ver con los gags del cine que con las noticias de primera plana; pero los une una misma forma de producción.

La proliferación de bloopers na-

Las cámaras aumentan su valor documental porque pueden imprimir en pantalla día y hora. Claro que también pueden trucidarlas.



Los cazadores de noticias

# EL VECINO ME FILMA

Esta semana, una inofensiva vecina de Villa Lugano se reveló como una talentosa camarógrafa al captar la caída de un helicóptero de la policía. Primer capítulo nacional para un fenómeno del Primer Mundo: los videovigilantes.

cionales fue uno de los mejores termómetros para medir la popularización de las cámaras portátiles de video: desde los modelos más modestos hasta las más sofisticadas camcorders o cámaras de tipo casi profesional. Aunque no existen registros de la cantidad de videocámaras portátiles que circulan en el país, si se sabe que su difusión ha aumentado notablemente en el último año, gracias al dólar barato y a la multiplicación de viajes a Miami. Sólo en la Capital Federal, un 15,2 por ciento de la población eligió al video como su consumo cultural predominante en una reciente encuesta de Micaela Perdomo y Asociados. El video es una tecnología que ha calado hon-

do y rápido: en apenas diez años se calcula que hay más de un millón de personas que adquirieron una videocasetera. Y ahora es el turno de la cámara propia: por 1500 o 2000 dólares se puede comprar alguna de la docena de modelos que circulan en el mercado nacional.

De a poco, el parque de videocámaras va tomando envergadura en la Argentina. A diferencia del de videocaseteras, que se calcula en base a los socios de videoclubes, el de las camcorders es prácticamente inestimable dado que (como suele suceder con todo lo que a tecnología electrónica hogareña respecta), la gran mayoría de aparatos ingresa al país de contrabando. De todos modos, hay indicios contundentes: los mayores comercios de artículos fotográficos están publicando en estos días avisos en los matutinos porteños promocionando sus nuevos departamentos de video hogareño. Para quien desee más datos, la revista de ADELCO (Asociación de Defensa del Consumidor) sacó hace unos meses un estudio comparativo de marcas, respuestas y calidades de cámaras portátiles que no tiene desperdicio.

Inevitablemente, esta proliferación de equipos conlleva a una democratización de la imagen, de la que la televisión argentina no ha brindado todavía ni siquiera un pálido reflejo. No puede decirse lo mismo del resto del mundo. En Estados Unidos (siempre a la delantera en difusión de fenómenos audiovisuales) los medios se apresuraron a aprovechar la enorme masa de filmaciones gratuitas que circulan gracias a los aficionados. Así surgieron canales especializados que transmiten durante las 24 horas estos "video-scoop": KPIX-TV en San Francisco, WDIV-TV en Detroit y DIVA-TV en Nueva York. Esta última es la sigla de Damned Interfering Video Activists, uno de los apelativos (casi siempre paranoicos) que recibieron los "videovigilantes" y significa algo así como "malditos e inoportunos activistas del video".

Hay allí, por cierto, una larga tradición de pasadores de noticias. Incluso cuando todavía no existía el video, fue un aficionado al súper 8 llamado Abraham Zaprunder quien logró registrar el asesinato del presidente John F. Kennedy en 1963. En estos 29 años, ese voyeurismo prima-

rio se ha visto enormemente facilitado por los adelantos tecnológicos. Actualmente 14 millones de norteamericanos poseen una videocámara y uno de cada tres tiene un videoreproductor. Michael Schulhof, el ejecutivo número uno de la Sony-EE.UU., tradujo su éxito empresarial a términos casi filosóficos: "Con el walkman y el DAT (grabador digital), los años '80 fueron los años del sonido. Con la camcorder y sus derivados, los '90 serán los años de la imagen".

Fue en el último mes de marzo, en verdad, cuando estalló oficialmente el boom de lo que la revista Newsweek bautizó como "videovigilantes". Más precisamente cuando George Holliday, un ciudadano de Los Angeles, logró filmar el castigo brutal que cuatro policías le propinaron a un automovilista negro al que detuvieron por conducir a mucha velocidad. Esas imágenes —que se reprodujeron en todos los noticieros del país— fueron el sostén de una campaña muy fuerte contra la brutalidad y el racismo de la policía, en la que intervino hasta el propio presidente George Bush. Se produjo entonces lo que los expertos denominaron el "efecto Holliday": las ventas de videocámaras se multiplicaron aún más y miles de videastas aficionados salieron a la calle dispuestos a captar treinta segundos de historia.

Esa filmación desató, por lo demás, una controversia legal porque tanto el video como el audio no tie-

nen carácter de prueba sino que contribuyen a alimentar la presunción. Es cierto que las imágenes tienen una contundencia que ningún relato oral puede alcanzar; pero también lo es que nada es tan manipulable como las cintas de video. Cualquier videasta medianamente entrenado puede realizar un montaje de escenas en el que nadie distinguiría realidad y ficción.

Estados Unidos lleva la delantera en la constitución de una "videosociedad". Allí todo es pasible de ser filmado en la vida cotidiana, en particular aquello que pueda tener posteriores complicaciones legales: los contratos, las operaciones quirúrgicas, los desempeños profesionales, los vecinos molestos. Pero los videovigilantes ya son un fenómeno mundial. ¿Acaso el propio Gorbachov no filmó un mensaje clandestino con una videocámara portátil cuando estaba recluido en su dacha durante el golpe militar? En París, hasta los bomberos se convirtieron en "cazadores de noticias": este año crearon una división video que se encarga de filmar los principales incendios de la ciudad para luego repartirlas entre los noticieros interesados y, por qué no, en el juzgado de turno. Estos videastas de la manguera tienen la gran ventaja sobre los otros camarógrafos de que pueden tomar el fuego "desde adentro", allí donde no se le permite llegar a ningún civil. ¿Qué no daría "Nuevevidio" por tener semejantes cronistas!

## Los botones del 2000

El filósofo francés Paul Virilio, puesto a reflexionar sobre este nuevo fenómeno de los "cazadores de noticias", prevé que "dentro de cinco o diez años van a aprehender sucesos todavía inimaginables. La multiplicación de estas situaciones excepcionales le planteará nuevos problemas a la espectacularidad televisiva. La popularización del video portátil va a banalizar el 'scoop'. Va a ser necesario reconstituirlo, encontrar lo extraordinario en todos los dominios: la violencia, la pornografía..."

Virilio no es muy optimista; cree distinguir cierto peligro de control social en esta proliferación y retoma la idea de los "animates" de Ernst Jünger, uno de los más áspetros críticos de la tecnología: "Mañana un tirano puede lanzar millones de insectos electrónicos que controlen todo. Son los 'animates', pequeños robots voyeurs. El mito de Jünger —asegura Virilio— traduce bastante bien en qué podría convertirse el video amateur. Nosotros seríamos las pequeñas abejas que aportaríamos nuestro lote de imágenes y testimonios a ese inmenso banco".



Mario Pergolini

# LO VOY A HACER DE GOMA

Mario Manuella



(Por Rolando Graña) Un auto va a estacionar. El conductor no ve que está a punto de pisar un brazo ensangrentado que está al lado del cordón de la vereda. Un peatón desesperado grita. A una señora que pasa por ahí le da el soponcio. Corten. Se trata de uno de los números de cámara oculta de "La TV ataca", el programa que conduce Mario Pergolini, desde esta semana en Canal 9, y que tendrá su versión omnibus (igual que "Videomatch") con "Ritmo de la noche" en "Hacelo por vos", desde este domingo. Claro que esa vez el sketch terminó mal. El brazo era ortopédico y la sangre ketchup, pero un vecino se enojó por la pobre señora que, para peor, tenía un marcapasos. Terminaron todos dando explicaciones en la seccional. El video, por cierto, nunca saldrá al aire.

Canal 9 (sí, el viejo Canal 9 de Alejandro Romay que por primera vez en muchísimo tiempo está tercero en las mediciones) ha apostado todas sus fichas de este verano a Pergolini y su banda de zarpados, para ver si recupera el público joven que la troika Marcelo Tinelli-Cris Morena-Carlos Calvo le robó.

Ojos claros, rasgos nítidos, Pergolini como Guillermo Andino, como Iván Velazco, tiene el look que al Zar parece encantarlo cuando de jóvenes se trata para estos días de televisión. Pero sus maneras no son todo lo amables que la farándula estiliza. "Yo creo que a la gente le gusta ver algo como lo que nosotros preparamos en la calle y asombrarse diciendo pero no, hijo de puta, ¿cómo vas a hacer eso? Va más allá de un blooper. Es algo de acá. Está pasando en tu ciudad", dice Pergolini, desde hace años locutor de la noche de la FM Rock & Pop y desde esta noche franco competidor de Tinelli por los 30 puntos de rating que se dirimen en las noches dominicales.

## Libro de pases

Cuando el pase de Mario Pergolini a Canal 9 comenzó a resonar en los pasillos de ATC, el interventor, Gerardo Sofovich, un tanto malhumorado por perder a quien se llevó de América Tévé, propuso reemplazar "La TV ataca" con un ciclo muy similar. Para ello, se ha convocado a Vicentino, cantante del grupo de rock Los Fabulosos Cadillacs, que contará con un equipo conformado por Alfredo Olivieri, Natalia Lobos y Ruth Infarinato. Se llama "Rebeldes sin pausa", comienza este lunes a las 19 por el canal estatal y habrá —dicen— música, videos, entretenimientos y demás ocurrencias destinados a los jóvenes.

Desde esta noche, Mario Pergolini aprovechará las vacaciones de Marcelo Tinelli para disputarle sus codiciados 30 puntos de rating de las noches de domingo. Cámara oculta contra blooper. Romay en busca de los jóvenes. Cómo transgredir sin ser pasteurizado.

—¿Por qué fracasó "Rock & Pop TV"?—

—Pecamos de engreídos. Creíamos que podíamos todo. La radio estaba pasando por su mejor momento y creímos que uno es éxito en cualquier lado. Pero nadie entendía lo que es la televisión y sobre todo se nos fueron de las manos las tribunas. Tinelli purgó muy bien "Rock & Pop TV"; controló la hinchada, sobre todo. Una vez se lo dije y se enojó bastante. En un momento dado el estudio parecía la tribuna de Chacarita. Cuando las minas entraban a la pileta para hacer el "Largo de Pecho", lo único que se escuchaba era "¡Putas! ¡Putas!". Estar en ese estudio era tremendo. Eran tres horas de no saber qué iba a pasar.

—Desde otro punto de vista fue otro de los tantos intentos de hacer TV como si fuera radio.

—Por eso cuando hicimos "La TV ataca", dijimos: ganemos menos plata, pero hagamos tele; enriquezcamos la imagen. Eso es lo piola que tiene "Fax": es televisión. Repeto no está todo el tiempo en cámara, hay dibujitos, hay edición, es televisión. Hay una cultura del videoclip; esa es la nueva televisión. "La TV ataca", quiere ser eso, un gran videoclip.

—Lo curioso es que eso suceda en el 9, el canal más arcaico...

—Pero que quiere cambiar. Hasta ahora, nunca nos dijeron no a nada de lo que pedimos. Telefó demostró algo: que laburando bien y produciendo, haciendo que la plata se vea en la pantalla y apuntando a una "mejor" calidad de televisión, se puede también hacer algo masivo. Yo creo que el 9 tenía que cambiar y entre las ofertas estábamos nosotros. El canal se juega la vida conmigo. Me lo hacen sentir, vienen los gerentes a ver cómo anda el programa. Y es bueno que te cuiden. En ATC estábamos solos; en ATV cuando nos fuimos poco menos dijeron: "¡Suer-te que se fueron los drogadictos!". Y eso que fuimos el único programa de toda la programación que llegó a cinco puntos, que para ATV es un pe-

dazo. Para que veas cuánta libertad nos dan en el 9, hasta nos dejaron hacer nuestras propias promo (avances). Algo inédito. De todos modos no es que nosotros vayamos a hacer una televisión distinta pero sí que vamos a darle un nuevo ritmo. Que haya un programa como "La TV ataca" a las 12 de la noche, a esa velocidad y encima con un tipo que grita todo el tiempo como yo (voy a ver si grito menos) ya es un cambio. A lo mejor con estos códigos se empieza a hacer una televisión no tan radial. Queremos hacer un truco para poder poner de fondo la pantalla de los demás canales y comentar. Hubiera sido bueno aparecer al lado de Liliána López Forresi diciéndole poneme cara linda, por favor, ya sabemos que estás enojada. O a Adriana Salgueiro, de "Arriba las gomas" decirle, hermana, me parecen medio caídas, éstas. O paren de cacarear tanto que me están reventando el oído.

—Te van a odiar.

—Y bueno, pero nosotros no somos la farándula. Estamos acá y bueno, nos odiarán quienes nos tegan que odiar. Me odia Lucho Avilés y estoy orgulloso. Los pibes saben que no transamos demasiado y la gente grande sabe que lo que le estamos diciendo no le va a afectar demasiado. Yo quiero hacer algo que salga más o menos decente y por lo que yo no me sienta mal conmigo mismo pensando "pero ¿cómo estoy presentando a este tipo?"

—¿Por qué te fuiste de ATC?

—Después que dije no a la oferta de Sofovich de conducir con él "La noche del domingo" durante el verano, las relaciones se pusieron tensas. El contrato además terminaba a fin de año. Después vino la huelga en ATC por los despidos y nos levantaron el programa antes de tiempo.

—Bueno, pero no siempre te llevaste tan mal. Una vez incluso fuiste a uno de los programas de Sofovich a desmentir un reportaje de Gente. ¿No fue un poco chupame-dias?

—Lo que salió en Gente no era lo que yo había dicho. En el canal me dicen que estaba enojado conmigo y entonces lo voy a ver al despacho. Era la segunda vez que lo veía. Y le dije: mire, lo que salió no es lo que yo dije. El me contesta: si yo digo algo que no dije, lo desmiento; como hablaste de mí te doy mi programa para que desmientas. Yo pensé: éste es el dueño (se corrige), el interventor del canal; los pibes de la producción me dijeron: hacelo, aunque sea por nuestro laburo y de todos modos yo lo hubiera desmentido igual en "La TV ataca". Digamos que él también lo aprovechó para darle manija a otras cosas, pero a mí no me importaba. El que quiera verlo como una bajada de calzones, allá él.

—¿Por qué pensás que se ofendió tanto cuando que le dijiste que no a "La noche del domingo"? ¿Te imaginabas cortando la manzana?

—Creo que hay gente que no soporta que le digan que no, porque creen que dan las grandes oportunidades. A lo mejor ERA una gran oportunidad. Pero no podía rifar una carrera que me parece más o menos digna.

Raúl Portal en ATC

## SIEMPRE HAY LUGAR PARA UNO MAS

LA FIESTA HOP!!! Idea y conducción: Raúl Portal. Producción general: Gastón Portal. Viernes a las 2 de la madrugada por ATC.

(Por C.P.) En ATC siempre hay lugar para uno más: el Proceso los crió y Gerardo Sofovich los amonitona. ¿Y quién mejor que Raúl Portal, "el hop mayor de Buenos Aires", para encarnar ese discurso, anti-intelectual, voluntarista, conservador hasta los tuétanos, que reproduce a toda hora del día el canal estatal?

Con el auspicio del Kenia Sharp Club, y protegido de las inclemencias del rating por su nuevo horario (2 de la mañana) Portal se tomó su tiempo para definir con exactitud la idea del programa: "¡Fiesta hop! es una mezcla de asalto, de peña folklórica, de corso, fiesta de pueblo y carnaval". En verdad, fue modesto, porque lo suyo es, más que todo eso, un género nuevo: el cabaret familiar.

No le faltó, para eso, ningún ingrediente. Al comienzo nomás del programa (que dura horas y horas y horas) se abrieron las gateras y aparecieron "las chicas", cuatro alumnas avanzadas del secretariado Sofovich: silicona por aquí, lycra por allá, mohines a cuerda. Luego se irían agregando el cantante melódico (estrella del pub que frecuenta el clan Sofovich), la orquestita, algún profesor de salsa, un mago... y la gente, por supuesto: un puñado de ancianos, adultos y niños dispuestos a ser centro de las burlas del conduc-

tor. Las palmas se las llevó un cuarentón gordo y barbudo que tuvo oportunidad de escenificar al perverso polimorfo: durante un ratito fue el "bebé" de la morocha de Clericó con Cola.

El truco de Portal se mantiene intacto a través de los años: se auto-declara inimputable por tontera ("horario de protección al cuerdo"), "gozamos la alegría haciendo tonterías", "la alegría por la alegría misma" y baja línea sin piedad. En éste, su primer sermón, se pronunció contra "la ola guasa" en televisión, la droga y el alcohol, las salidas nocturnas de los adolescentes y cualquier atisbo de interés social. "Hay que aprender de nuestros hermanos brasileños que tienen una situación económica sumamente difícil y sin embargo la alegría no se las quita nadie", dijo, después de recomendar tres veces que las familias olvidaran la crisis. "¿Qué hicieron en Año Nuevo, pasaron al living a hablar de las 'muzzagrelas', de las palidas? Hay que bailar", animaba el hombre.

El resto fue lo de siempre: juegos más o menos absurdos pero siempre baratos, mucha "tontería" y algún invitado olvidable (José María Langlais, en pleno éxtasis cervantino, deliraba en el tono de "como Quijote te digo, lo tuyo es una quijotada"; mientras María Creuza llenaba de gallos la madrugada). El más simpático de la troupe Portal sí fue siendo el monito, que miraba el circo con cara de "sólo estoy aquí por la comida".

**Miguel Perez**

**MONTAJE CINE Y VIDEO SEMINARIOS DE VERANO**

Tel: 961-7402 de 10 a 18 hs.

**CURSO DE FORMACION EN MASAJES**

Duración: 3 meses  
**SILVIA RODRIGUEZ BOERO**

783-4979

Un Libro de Hoy  
**Política Social en tiempos de cambio**

**puntosur editores**

Daniel Barberis  
compilador

Alfredo Moffat  
Eugenio Semino  
Elián Neuman  
Eugenio Zaffaroni

Mario Inan  
J.C. Dominguez  
J.L. Gutierrez  
Mónica  
Doeperbasque

Adquiere en las mejores librerías o al 543-6186/542-1795

Puesto a opinar sobre el rock y los derechos humanos, Peter Gabriel dice que el fenómeno es complejo: "Por un lado recibimos mucha atención. Por otro, la gente es cínica y nos ve como putas benéficas, muriéndonos por hacer nuestros asuntos por cualquier causa. Entonces, uno va al otro lado y un kurdo dice: 'Nuestra gente se muere, cómo es que ustedes hacen cosas por África y por Sudamérica y a nadie le importa un carajo de nosotros'. Uno no puede decir estoy ocupado con mi disco y colgar el tubo".

Además, en esta entrevista, el músico opina sobre el rap, el heavy metal y Sting. "Me gusta lo que hace. Creo que es un buen escritor", ironiza sobre su colega al tiempo que deja en claro su deseo de "eliminar la muerte de nuestra sociedad, como los victorianos eliminaron el sexo".

(Por Jack Healey y Bob Guccione Jr.) En el escenario del Cow Palace en San Francisco al comienzo de la gira Conspiración de la Esperanza de Amnesty International en 1986, escuchando a Peter Gabriel cantar su canción "Biko" en vivo, sentí por primera vez su asombroso poder.

Una increíble energía surgía de él y penetraba en mí y en todos los que estábamos reunidos en ese sitio, y lo sentíamos hasta nuestros talones. Con Sonny Venkatrathnam, un antiguo prisionero de conciencia que había pasado algún tiempo en la notoria Robben Island de Sudáfrica, fui detrás del escenario. Todavía estábamos llorando cuando llegamos hasta donde estaba Peter y lo abrazamos y le agradecemos. Peter, llorando también por la emoción del momento, preguntó: "¿Estuve bien?".

Dos años más tarde, Peter se nos unió en el Tour Musical Por Derechos Humanos Ya y nuevamente en 1990 para el concierto en el Estadio Nacional de Chile.

Recientemente, se tomó un tiempo libre después de una semana de grabaciones y actuaciones con un grupo de músicos internacionales que se habían reunido en el estudio de Peter en Bath, Inglaterra, para participar en el Festival Mundial de Música, Arte y Danza de 1991 (WOMAD), para hablar conmigo y con Bob Guccione Jr. Lo que sigue es la transcripción de esa charla.

**Healey:** ¿De dónde sale la canción "Biko"?

**Gabriel:** Bueno, hay dos partes. La música era la banda sonora de una película africana llamada *Dingaka*, que no era una gran película, pero yo la había escuchado en una radio holandesa y me había despertado curiosidad. Le seguí el rastro hasta que la encontré en un negocio en Londres. Así que empecé a escuchar algunos ritmos africanos que luego me influyeron. Estaba tratando de conseguir algo muy simple y con un deleite natural que fuera un telón de fondo para la emoción. La letra fue realmente la publicidad sobre el arresto de Biko. Pensé, como lo hizo mucha otra gente, que sería suficiente para protegerlo. Y tenía escrúpulos sobre si estaba bien o no que me metiera con letras políticas. Tuve unas cuantas conversaciones con amigos porque yo venía de un ambiente inglés, blanco, clase media, y no sabía si me tomarían en serio o no. Pero al final me sentí fortalecido respecto de lo que estaba escri-

Entrevista con Peter Gabriel

# LAS PUTAS BENEFICAS

biendo, y la canción parecía tener sentimiento verdadero, así que me sentí confiado en hacerla. Fue un momento crucial en mi dirección musical y lírica.

**Healey:** Escuché que algunos de los artistas negros en Norteamérica sienten que el rock'n'roll les fue arrancado. Uno escucha ese tipo de cosas —equivocadas yo creo— sobre Paul Simon. ¿Cómo lo sentís vos?

**Gabriel:** Que un artista no trabaje con las cosas que más lo impactan es la forma de censura más ridícula. Es algo que evoluciona continuamente y el flujo va en todas las direcciones. La idea de que la cultura musical es pura es un absurdo para mí. Todos los artistas, toda la gente, van y toman las cosas que los excitan.

**Healey:** ¿Cuándo formaste tu primera banda?

**Gabriel:** Genesis fue un grupo de escuela y practicábamos en las casas de nuestros padres.

**Healey:** ¿Qué artistas tenías en mente entonces y cuáles tenés ahora?

**Gabriel:** En ese momento había como dos áreas, música soul y música de blues, en Inglaterra. Otis Redding era mi héroe. Lo vi en el Ram Jam Club en Brixton y hasta hoy es mi show favorito. La calidez

de ese hombre era arrolladora y era fantástico. Era eso y Stax y Atlantic y luego estaban los Beatles, los Stones, los Yardbirds, los Kinks, los Who.

**Healey:** ¿Ustedes eran buenos?

**Gabriel:** Recuerdo haber tratado de romper barreras con estilo. Ahora la música es una especie de revolución que está sucediendo sin que nadie se dé cuenta realmente. Pero en aquel tiempo todo estaba comparimentado. Cuando íbamos a tratar de hacer un negocio, tocábamos algo "folky", guitarras acústicas, doce cuerdas, melódico. Y luego tocábamos algo progresivo y eléctrico y los tipos de la compañía grabadora nos decían: podemos firmar un contrato con Paul Anka, o podemos firmar con un grupo rock, pero no con alguien que trata de hacer las dos cosas. Poníamos influencias de himnos, música soul y música pop. Era una gran mezcla. El enfoque estaba siempre puesto en las letras de las canciones más que en la maestría musical. La maestría musical no nos importó hasta más tarde. Phil era un maestro en batería y él ayudó a elevar el nivel de la música en la banda. En términos de componer, había algunas buenas ideas melódicas. Las letras eran bastante ingenuas y timidas, pero algunas tenían un buen feeling.

**Guccione:** ¿Qué pasa con el rap? ¿Te interesa?

**Gabriel:** A veces. Pero gran parte me resulta indiferente. Una de las grandes cosas de la música pop es que no hay que ser bueno para ser exitoso o ser un grande. El poder de la voluntad viene primero, y el talento puede llegar después. De alguna manera, algunos músicos odian eso, pero yo creo que, en realidad, es muy sano.

**Healey:** Te miraba en el avión, estabas sentado delante de mí y trabajaste la mayor parte del tiempo. Parecías amigable con todos, pero básicamente un solitario.

**Gabriel:** No, hay momentos en que realmente me siento parte de co-

sas. A veces sólo me pongo así con la música. Supongo que es por eso que me encanta trabajar con músicos africanos. De alguna forma son la antítesis de lo que yo soy, por eso me atrae y me siento más libre. Es uno de los motivos por el que compré ese lugar en Senegal. Cuando estábamos ahí, salíamos a diferentes clubes o nos invitaban a zapadas y yo podía hacer eso sin ninguna sensación de timidez, y eso es bárbaro. Básicamente aquí o en L.A. o en Nueva York no sería capaz de hacer eso y sentirme cómodo.

**Healey:** ¿Por qué?

**Gabriel:** Hay algo abierto todavía ahí, y la gente sigue en lo suyo y te hacen sentir bien.

**Healey:** En Atlanta, durante la gira de la Conspiración de la Esperanza, tuvieron que arrastrarte para que tocaras en el restaurante esa noche.

**Gabriel:** Es que soy muy reacio a improvisar.

**Healey:** ¿Cuáles son las emociones que te llegan más cuando estás libre de obligaciones?

**Gabriel:** La alegría, la excitación, la pasión. Siempre me pareció que era más fácil meterse dentro de la música triste, salvo que fuera un gran grupo. Esa es una de las grandes cosas de la música africana, es genuinamente alegre; en la sociedad occidental es falsa felicidad, es como una sonrisa plástica. Lo único que me molesta más que la falsa felicidad es la falsa solemnidad, la aflicción comercial. Eso es algo que me gustaría ver cambiado en nuestra sociedad, la forma en que la gente maneja la muerte, para que quede eliminada, de la manera que los victorianos eliminaron el sexo.

**Guccione:** ¿Crees que en términos de concientización hubo progreso en los últimos veinticinco años?

**Gabriel:** Siento que algo de idealismo está comenzando a volver, y que ya estaba en los 60, con menor visibilidad y volumen. Pero quizás esta generación de gente joven pueda llevarla más adelante que nosotros porque están mejor informados

**ROBERTO ANDINO**  
OTROS CIELOS  
VERSIBUS EDICIONES  
961-3118

PARA CONSEGUIR UN  
MEJOR TRABAJO  
Como evaluar y  
Seleccionar Personal  
Cursos cortos de verano  
Lic. Jorge Cappella  
93-1266

CURSO  
**LOCUCION**  
INTENSIVO ENERO/FEBRERO  
INGRESO A ISER  
y C.O.S.A.L.  
806-3998

CECILIA GESUALDO  
**JAZZ-DANCE**  
AL ESTILO BROADWAY  
DANCE CENTER  
CURSOS DE VERANO  
MARCELO T. DE ALVEAR 1540-41-4730

**JAIME KOGAN**  
seminario de verano  
**DIRECCION**  
**774-8175**

**CANTO Y TEATRO**  
ENERO  
**MARGA GRAJER**  
VOZ Y MOVIMIENTO  
INSCRIPCION TALLERES 1992  
INFORMES: SCALABRINI ORTIZ 780  
774-8175 543-2663





y tienen un mejor sentido de la realidad. Pero hay fuerzas asombrosamente fuertes trabajando contra ellos todo el tiempo. Hay una cosa interesante que me contó Brian Eno sobre un estudio hecho por la revista *Stern* en Alemania. Tal como yo lo entendi, le hacían a gente de todo el mundo dos preguntas: 1) ¿Es usted feliz? y 2) ¿Es usted optimista sobre el futuro? Y los dos países que tuvieron más alto puntaje en las dos preguntas fueron Irlanda del Norte y Sudáfrica. Uno posiblemente pensaba que eso era porque tenían un enemigo identificable y una lucha que podía tener fin. Y en este país alguna gente dice: bueno, los años de la guerra fueron los mejores años de mi vida. No sé si eso es algo positivo o no, en el sentido que quizá si uno tiene un enemigo con un rostro humano, la vida tiene un sentido y una razón. Y no la tiene sin eso.

**Healey:** La gente joven como tus hijas, ¿qué clase de mundo te gustaría que heredaran?

**Gabriel:** Uno con un sentido distinto de justicia y un sentido de posibilidad y esperanza, donde la gente tenga un sentido de su propio poder. Porque creo que es difícil darse cuenta de que una persona puede hacer una enorme diferencia, hace una enorme diferencia. Y esa es la lección que me gustaría que todos ellos aprendieran.

**Healey:** ¿Cómo maneja alguien como vos a "Biko", que se ha he-

cho tan famoso? Si alguna vez hicieras otra historia sobre los derechos humanos, te castigarían por estar orientado hacia determinadas causas y te encasillarian.

**Gabriel:** Bueno, creo que es algo que tiene que ver con el trabajo, pero cuando estamos de gira y vamos a algunos de esos países y ellos dicen que esas canciones les cambiaron la vida, uno piensa. Bueno, quizá fue una buena idea que yo ignorara a los críticos. El algo difícil, porque en un sentido recibimos mucha atención. Por otro lado, uno recibe la reacción cínica de la gente que nos ve como putas benéficas, muriéndonos por hacer nuestros asuntos por cualquier causa. Pero entonces uno va al otro lado y este tipo kurdo dice: nuestra gente se muere, ¿cómo es que ustedes hacen cosas por África y por Sudamérica y a nadie le importa un carajo de nosotros? Uno no puede decir, estoy ocupado con mi disco y colgar el tubo. Una vez que estás en el circuito, se reciben los llamados.

**Healey:** Contanos sobre el proyecto del parque de diversiones en Australia.

**Gabriel:** Es un proyecto sobre el que he estado trabajando durante quince años, así que ahora estamos en peligro de tener que hacerlo realmente. Tenemos un lugar que nos ofrecieron en Barcelona. Tenemos un equipo de artistas, arquitectos y psicólogos, y la idea es crear un lugar de la misma manera que hay ci-

ne independiente: compañías grabadoras independientes. Nadie surge realmente con un tema alternativo del parque, todavía está a mitad de camino. Creo que hay mucho para hacer con eso, donde se pone a la gente en espacios, experiencias, viajes, ya sea una realidad virtual o distintos ambientes o donde la gente puede interactuar entre viajes. Existen muchos problemas logísticos para superar, porque muchas de estas cosas funcionan mejor una a una. Y económicamente no se puede hacer a no ser que se mueva mucha gente para que se pague. Pero hay un montón de buenas ideas y está tomando una determinada cantidad de mi tiempo.

**Healey:** Recuerdo estar hablando con Sting y vino Peter. Y Sting dijo: "Aquí viene Peter, siempre es muy creativo, me embola".

**Gabriel:** Sí, pero lo puede decir en un décimo del tiempo que me toma hacer algo y eso me embola a mí.

**Guccione:** Estamos todos de acuerdo sobre los aspectos positivos de la música. ¿Qué sucede con los aspectos negativos, como la teoría que el rap y el heavy metal inducen a la gente a matarse? ¿Qué pensás de eso?

**Gabriel:** Es un tema muy difícil; no me gustan algunas de las actitudes que se expresan, pero probablemente defendería su derecho a expresarse.

**Guccione:** ¿Qué sentís respecto de

la música que se usa en comerciales, la idea del patrocinio del rock? ¿Eso disminuye la cultura en su totalidad?

**Gabriel:** Lo hace, porque la música siempre fue un agente libre, y para mí el poder era que no le pertenecía a nadie en realidad ni a las compañías grabadoras ni a las grandes empresas, ni a la gente que es dueña de casi todo el resto del mundo, y algo de eso debe haber sido ingenio, pero existía esa sensación. Al mismo tiempo miraba las pantallas de video para la gira, y hablé con el fabricante oriental que patrocinaba la cosa y, en el Tercer Mundo, un montón de conciertos sólo pueden suceder con alcohol y tabaco pero yo no acepto auspiciantes de alcohol o tabaco. En realidad yo bebo, no tengo nada contra el beber, pero hay muchas muertes por conducir borracho. Llevarle a una nueva generación un montón de adicciones de las que la gente está tratando de liberarse es un proceso en el que no quiero tener parte.

**Guccione:** Nuestra última pregunta es: ¿dónde desear estar? ¿Adónde esperas estar en los próximos veinticinco años?

**Gabriel:** Quiero seguir con las manos en algunos de los proyectos que tiene Jack. Hay una sensación de que la música rock le pertenece a los adolescentes y no debería ser ejecutada por señores mayores, pero creo que eso es mientras el material que salga sea interesante. Creo que estoy mejorando mi trabajo y que unos cuantos artistas también.

**Guccione:** ¿Quién creés que está mejorando?

**Gabriel:** Uh, tengo que pensar.

**Healey:** ¿Springsteen?

**Gabriel:** Sí.

**Guccione:** ¿Qué pasa con Bob Dylan?

**Gabriel:** Dylan sobresale. El disco *No Mercy* (Sin piedad), me parece, fue un gran disco. Y algunos también estaban hablando de Joni Mitchell el otro día.

**Healey:** Decí Sting (risas).

**Gabriel:** Me gusta lo de Sting. Creo que es un muy buen escritor.

\* Jack Healey es dirigente de Amnesty International y Bob Guccione Jr. es editor de la revista Spin.

**ELIO BRAT**  
 Página/12 EN NEUQUEN Y  
 RIO NEGRO  
 TE 0943-28320

# TALA

## FOTO GRAMAS

**CICLO.** El Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina han preparado una exhaustiva retrospectiva dedicada al Nuevo Cine Europeo, cuya primera parte se desarrollará del martes 7 al jueves 23 de enero, en la Sala Leopoldo Lugones. La muestra integral estará constituida por casi treinta films pertenecientes a las corrientes más actuales y provocativas del cine europeo. La agenda de la primera parte del ciclo es la siguiente: martes 7, *La fiesta de Babelte* (Dinamarca, 1987) de Gabriel Axel, con Stephan Audran; miércoles 8, *Susurros en tus oídos* (Gran Bretaña, 1986), de Stephen Frears, con Gary Oldman y Vanessa Redgrave; jueves 9, *El diablo en el cuerpo* (Italia, 1986) de Marco Bellocchio, con Maruschka Dörmers; viernes 10, *Abel* (Holanda, 1987) de Alex Van Warmerdam; sábado 11 y domingo 12, *El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante* (Gran Bretaña, 1989), de Peter Greenaway; martes 14, *La lectora* (Francia, 1990) de Michel Deville, con Miou-Miou y María Casares; miércoles 15, *Sammy y Rosie van a la cama* (Gran Bretaña, 1987) de Stephen Frears, con Claire Bloom; jueves 16, *Viaje a la esperanza* (Suiza, 1990) de Xavier Koller; viernes 17, *El vientre de un arquitecto* (Gran Bretaña, 1987) de Peter Greenaway, con Brian Dennehy; sábado 18 y domingo 19, *Orwell 1984* (Gran Bretaña, 1984) de Michael Radford, con John Hurt y Richard Burton; martes 21, *Permiso por una noche* (Gran Bretaña, 1986) de Chris Bernard, con Peter Firth; miércoles 22, *Thérèse* (Francia, 1986) de Alain Cavalier con Catherine Mouchet; y jueves 23, *Ojalá estuvieras aquí* (Gran Bretaña, 1986), de David Leland, con Emily Lloyd.

**POLLACK.** El conocido director norteamericano Sydney Pollack, hará una de sus raras apariciones como actor en la nueva película de Woody Allen que aún no tiene título. En ella actúan Mia Farrow, Liam Neeson, Judy Davis y el propio Allen, y será el primer film suyo en nueve años que no distribuya la Orion.

**FOTO CLUB BUENOS AIRES**  
 Centro Cultural de la Fotografía

El 06.01.92 comienza el Curso Básico Acelerado de Verano. El Foto Club Buenos Aires dispone además de una galería de tomas, la que se encuentra en alquiler. Informes en Secretaría.

San José 181, capital  
 Teléfonos: 381-7890 383-2182

# DRACULA

el musical



**JUEVES ESTRENO**

## Luna Park

de MARTES a DOMINGO 21,30 Hs.  
 PARA RESERVAS DEL INTERIOR DEL PAIS,  
 LLAMAR AL (01) 311 - 8005





Domingo 5 de enero de 1992

**SUD AMERICA**  
AUTOS TC 9  
LA OPCIÓN DE PAGAR  
SU POLIZA  
CON TARJETA DE CREDITO  
EN 3, 6 Y 9 PAGOS.

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

CONTRATAPA

**SUD AMERICA**  
SEGUROS

LIDER •  
DESDE SIEMPRE

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

Desde la semana previa a la Navidad, en Estados Unidos no se habla sino de *JFK*, el último film de Oliver Stone. El derrumbe de la Unión Soviética; la muerte de ocho jóvenes negros asfixiados por la muchedumbre ante las puertas cerradas de un estadio de básquetbol, en Harlem (tal como sucedió hace dos décadas en la fatal puerta 12 de la cancha de River); el relevo de Pan Am por United Airlines; el canto de la última medianoche del año en Times Square: nada disuadió a los norteamericanos del hechizo de un film cuyo personaje central es la Historia.

No es un gran film. Al contrario. Tiene que ver más con las anticuadas novelas de tesis y con los panfletos militantes que con el cine. En el estilo de los viejos folletines de Frank Capra, pero sin la misma ingenuidad sentimental, Oliver Stone defiende una de las causas más perdidas de la historia contemporánea norteamericana: la de Jim Garrison, fiscal de distrito en Nueva Orleans, quien trató de probar que el asesinato de John F. Kennedy en noviembre de 1963 no fue obra del solitario maniático Lee Harvey Oswald, sino una conspiración a gran escala tramada por el Pentágono, la CIA y el FBI, con el silencio cómplice del presidente Lyndon B. Johnson y de la gran prensa.

Desde antes de que el film comience, el espectador sabe que Stone ha tomado partido. En primer lugar, por la elección de Kevin Costner para encarnar a Garrison, lo que induce a confundir la cruzada del fiscal con la de Eliot Ness en *Los intocables*. El realizador tampoco oculta que concibe al héroe con el mismo entusiasmo romántico de Carlyle: como una criatura elegida por Dios para una misión sublime. ¿Los enemigos? Aunque Stone los designa con palabras que casi no se oían desde los años 60 —la Vieja Generación, el Establishment—, en el film están claramente identificados: son los insaciables vendedores de armas, que no pueden tolerar un mundo sin guerras, los políticos ávidos de poder, los periodistas megalómanos o serviles (la raza entera de los periodistas), y sobre todo los homosexuales, a los que Stone aborrece sin disimulo.

Para que nadie dude, la idea de la conspiración se consolida durante una orgía privada en la mansión de Clay L. Shaw, ex presidente del International Trade Mart en Nueva Orleans y representante —según Stone— de los Poderes Oscuros que asesinarán a Kennedy. Shaw aparece allí disfrazado de Mercurio, medio desnudo, con una procax pintura dorada en todo el cuerpo; a su lado, con sendos trajes de carnaval, se fotografían el depravado David Ferrie, ex piloto de la Eastern que lleva y trae espías desde Cuba y América Central, y el vividor Willie O'Keefe, cuya "homosexualidad es tan repugnante" que hasta se arriesgará a tirarse un lance con el immaculado Garrison.

A razón de doscientas palabras por minuto cuadrado, y con el único auxilio de la película de 5 segundos 6/10 tomada con una cámara de 8 milímetros por Abraham Zapruder, en la que se ve a Kennedy sucumbir a la las balas de Oswald y sus eventuales cómplices, Stone reconstruye la conspiración. Su blanco es el informe de la Comisión Warren, un conjunto de 26 enormes volúmenes con

## JFK

Por Tomás Eloy Martínez

testimonios de testigos y evidencias diversas sobre el crimen. El informe ofrece un punto históricamente vulnerable al suponer que Kennedy fue herido de muerte por una bala que le entró por la nuca, salió por la garganta, dibujó una especie de zig zag e hirió en el hombro y en la rodilla al gobernador de Texas, John Connally Jr. Sobre ese detalle analizado hasta la extenuación en las últimas dos décadas (sin que ningún experto haya podido pronunciarse con seriedad), Stone hace pie y castiga a los Poderes Ocultos implacablemente.

Como era de esperar, pierde. En 1969, cuando el fiscal Garrison llevó a juicio al empresario Clyde L. Shaw, un jurado inobjetable decidió que Shaw era inocente tras menos de una hora de deliberaciones. Sin resignarse a la oscuridad, Garrison explicó sus argumentos en dos autobiografías, *A Heritage of Stone* (Una herencia de piedra, 1970) y *On the Trial of Assassins* (Sobre el proceso a los asesinos, 1987). Fue esta última obra la que sedujo al realizador. La leyó tres veces y luego compró sus derechos por 250 mil dólares. No conforme con eso, incluyó a Garrison en el elenco de la película, adjudicándole el papel del juez Earl Warren, jefe de la Comisión homónima y responsable de la tesis anticonspirativa.

*JFK* es una rara experiencia. La mayor parte de los 40 millones de dólares invertidos en la producción se fueron en una sola escena, la reconstrucción del asesinato, que cubre los últimos 45 minutos del film y que aparece intercalada no menos de siete veces en las escenas previas. Con el obsesivo celo que lo caracteriza, Stone contrató a tres actores famosos para apariciones que van de tres a ocho minutos —Walter Matthau, Jack Lemmon, Donald Sutherland—, restauró unos 800 locales alrededor del Depósito de Libros Escolares de Texas, desde cuyo sexto piso Oswald disparó la las balas fatales, y convocó a miles de extras a lo largo de los doscientos últimos metros recorridos por Kennedy en Dallas. Luego los lanzó a la cara de la audiencia en imágenes que viran violentamente del blanco y negro a una especie de sepia enfermo —el de la película casera de Zapruder— y a una algarabía de rojos y verdes incendiarios. El montaje y la tensión narrativa son propios de los 90, pero quien vea el film sentirá que ha retrocedido treinta años en el tiempo. La historia entera de la humanidad parece congelada en el relámpago de una bala única.

Acaso en la Argentina, donde suele haber tanto terreno fértil para las teorías conspirativas, *JFK* seduzca por su aire de misterio



no resuelto y por la imagen a lo James Stewart que despliega Kevin Costner, de cuya ronquera final —e inevitable— termina apiadándose el espectador. Pero en Estados Unidos las razones del éxito son otras. Quien se tome el trabajo de observar a los espectadores, en Nueva York, en Washington o en cualquiera de los idénticos suburbios de Boston, Los Angeles y Salt Lake City, advertirá que tienen un promedio de 40 a 60 años; es decir que para todos ellos el asesinato de Kennedy es una anécdota de la propia vida. Miran la pantalla azorados, incrédulos. A los quince minutos, se advierte que la retórica de Stone les está haciendo efecto: la mayoría termina creyendo a pesar de las evidencias históricas contrarias, que si Kennedy no hubiera muerto la guerra de Vietnam habría terminado en 1965 y Estados Unidos se habría reconciliado con la Unión Soviética y "la Cuba de Castro". La demagogia asedia tanto al espectador que, cuando se llega a la escena del proceso y todos saben que Garrison va a ser derrotado, nadie duda de que tiene razón: el culpable no fue un oscuro militante de izquierda (Oswald) sino una intrincada red de anticomunistas despiadados, ávidos de beber la joven sangre norteamericana en los campos del sudeste asiático.

Cuando la inteligencia del espectador ya está completamente domesticada, a la hora y media de película, el fiscal o Kevin Costner o Stone —ya no importa quién— alza hasta la punta del mástil esta frase de oro:

"El culto a la verdad ha sido siempre la mayor virtud de nuestra nación". Y entonces sí, el público se pone de pie y aplaude, convencido de que ha visto a la Verdad en estado puro.

El paquete viene esforzadamente envuelto en frases de Shakespeare y Abraham Lincoln y en alusiones a las pesadillas de Orwell y de Kafka. Las alegorías desfilan a un ritmo de dos por minuto, como para demostrar que, en la historia, todo es símbolo. Oswald es capturado en una sala de cine que proféticamente exhibe el film *War is Hell* (La guerra es el infierno, estrenado en 1963); Garrison se retira a meditar al pie del mausoleo de Abraham Lincoln, entre frases de bronce; las sombras tutelares de Martin Luther King y de Bob Kennedy asoman a intervalos, como para que el espectador no olvide todo lo que el Viento del Mal se Llevó.

Puede que la cruzada de Garrison tenga parte de razón y que Oswald no haya sido el único asesino del presidente. Hasta es posible que algún general del Pentágono (o varios generales) haya disfrutado de la muerte. Ya no hay modo de probarlo. Si algún indicio suelto andaba por ahí, este film lo ha sepultado bajo su catarata de palabras. A fines de 1990, la legendaria crítica Pauline Kael, de la revista *The New Yorker*, anunció que se retiraba de la profesión para no verse obligada a ver ninguna otra película de Oliver Stone. Justo a tiempo: *JFK* hubiera acabado con ella.

## GASPAR el revolú

Al despertar Gregorio Samsa una mañana, tras un sueño intranquilo, encontró en la cama convertido en un enorme insecto...



por Rep